

**Silk'n®**  
Beautiful Technology

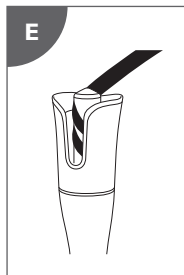
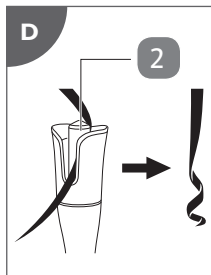
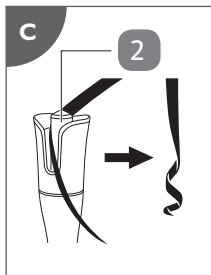
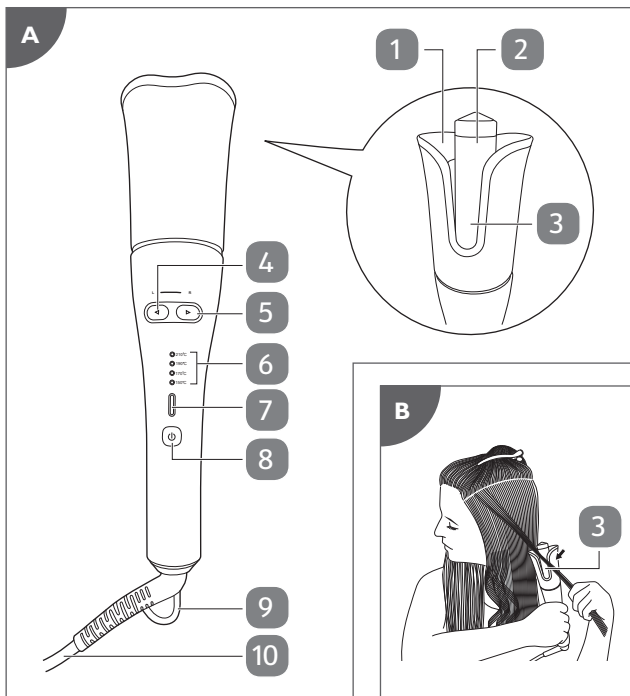
# AUTOTWIST HC1106



EN  
DE  
FR  
NL  
ES  
PT  
GR  
TR  
IT  
NO  
SV  
DA

- EN USER MANUAL
- DE BEDIENUNGSANLEITUNG
- FR MODE D'EMPLOI
- NL GEBRUIKSAANWIJZING
- ES MANUAL DE USUARIO
- PT MANUAL DO UTILIZADOR

- GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
- TR KULLANIM KILAVUZU
- IT MANUALE D'USO
- NO BRUKERHÅNDBOK
- SV ANVÄNDARMANUAL
- DA BRUGERMANUAL



## Legal notice

Home Skinovations Ltd. reserves the right to make changes to its products or specifications to improve performance, reliability, or manufacturability. Information furnished by Home Skinovations Ltd. is believed to be accurate and reliable at the time of publication. However, Home Skinovations Ltd. assumes no responsibility for its use. No license is granted by its implication or otherwise under any patent or patent rights of Home Skinovations Ltd.

No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, for any purpose, without the express written permission of Home Skinovations Ltd. Data is subject to change without notification.

Home Skinovations Ltd. has patents and pending patent applications, trademarks, copyrights, or other intellectual property rights covering subject matter in this document. The furnishing of this document does not give you any license to these patents, trademarks, copyrights, or other intellectual property rights except as expressly provided in any written agreement from Home Skinovations Ltd. Specifications are subject to change without notice.

Silk'n and the Silk'n logo are registered trademarks of Home Skinovations Ltd.

Invention Works B.V.  
Donk 1B, 2991 LE Barendrecht, The Netherlands  
[www.silkn.eu](http://www.silkn.eu) – [info@silkn.eu](mailto:info@silkn.eu)

# Table of contents

<b>1</b>	<b>Package contents/device parts</b>	<b>5</b>
<b>2</b>	<b>Technologies</b>	<b>5</b>
<b>3</b>	<b>General information</b>	<b>5</b>
3.1	Reading and storing the user manual	5
3.2	Explanation of symbols	6
<b>4</b>	<b>Safety</b>	<b>6</b>
4.1	Proper use	6
4.2	Safety instructions	7
<b>5</b>	<b>Checking the product and package contents</b>	<b>11</b>
<b>6</b>	<b>Operation</b>	<b>11</b>
<b>7</b>	<b>Cleaning</b>	<b>13</b>
<b>8</b>	<b>Storage</b>	<b>14</b>
<b>9</b>	<b>Troubleshooting</b>	<b>14</b>
<b>10</b>	<b>Technical data</b>	<b>15</b>
<b>11</b>	<b>Disposal</b>	<b>15</b>
11.1	Disposing of the packaging	15
11.2	Disposing of the product	15
<b>12</b>	<b>Warranty</b>	<b>16</b>
<b>13</b>	<b>Customer service</b>	<b>16</b>

## I Package contents/device parts

- |                         |                              |
|-------------------------|------------------------------|
| 1 Curling chamber       | 6 Temperature indicators     |
| 2 Curling barrel        | 7 Temperature control button |
| 3 Opening               | 8 On/off button              |
| 4 Left rotation button  | 9 Hanging loop               |
| 5 Right rotation button | 10 Mains cord                |

## 2 Technologies

### 3D Smart Curling Technology consists of:

- **Automation:** the hair is automatically and gently drawn into the curl chamber, heated from all directions, and formed into a perfect curl or wave.
- **Tourmaline coated barrel:** allows the hair to glide around the barrel smoothly, without snags or damage and heats evenly for faster curling. Produces 20 times more moisture-locking ions than any other type of barrel.
- **Ionic technology:** produces negative ions that coat and seal moisture within the hair's cuticle, which helps prevent dryness and damage. Provides less frizz and a smooth, shiny, healthy looking finish.

### PTC (Positive Temperature Coefficient) heating:

generates fast and energy efficient heat transfer; enables the device to cool down quickly to prevent overheating and ensures a higher level of safety.

## 3 General information

### 3.1 Reading and storing the user manual



This user manual accompanies this AutoTwist automatic hair curler (hereafter referred to as the "product"), and contains important information on setup and handling.

Before using the product, read the user manual carefully. This particularly applies to the safety instructions. Failure to do so may result in personal injury or damage to the product.

The user manual is based on the standards and rules in force in the European Union. When abroad, you must also observe country-specific guidelines and laws. Store the user manual for further use. Make sure to include this user manual when passing the product on to third parties.

### 3.2 Explanation of symbols

The following symbols and signal words are used in this user manual, on the product or packaging.

#### **WARNING!**

This signal symbol/word designates a hazard with moderate risk, which may result in death or severe injury if not avoided.

#### **NOTICE!**

This signal word warns of possible damage to property.



This signal symbol provides you with useful additional information on handling and use.



This symbol identifies electrical devices that belong to the protection class II.



Declaration of Conformity: Products labelled with this symbol meet all applicable provisions of the European Economic Area.



Do not use the product in the vicinity of bathtubs, showers, washbasins or other vessels containing water.

## 4 Safety

### 4.1 Proper use

The product is exclusively designed for styling human hair. It is only intended for private use and not suitable for commercial purposes. Only use the product as described in this user manual. Any other use is considered improper and may result in damage to property or persons. The manufacturer cannot be held liable for damages or injury incurred through improper or incorrect use.

## 4.2 Safety instructions

### **WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK!**

- Only connect the product if the line voltage of the socket corresponds to the data on the rating plate.
- Only connect the product to an easily accessible socket so that you can quickly disconnect it from the mains supply in the event of a problem.
- Do not use the product if it is damaged or if the mains cord or plug is defective.
- If the mains cord of the product is damaged, the manufacturer, the customer service team or a person with similar qualifications must replace it to avoid risks.
- Do not open the housing; instead, have a qualified professional perform repairs. Contact the customer service team for this. Liability and warranty claims are waived in the event of repairs performed by the user, improper connection or incorrect operation.
- Only parts that comply with the original device data may be used for repairs. This product contains electrical and mechanical parts which are essential for providing protection against sources of danger.
- Do not immerse the product or the mains

cord in water or other liquids.

- Never touch the mains plug with wet or damp hands.
- Keep the product away from water! Do not use the product near or over water contained in baths, washbasins, sinks etc.
- Do not use in the bathroom.
- Do not place the product such that there is a risk of it falling into a tub or sink.
- Do not reach for the product if it has fallen into water. Unplug immediately before retrieving it. Failure to unplug the product may result in an electric shock.
- Always switch the product off when you are not using it, when you intend to clean it, or in the event of a malfunction.
- Never insert any objects into the housing.
- Do not pull the product out of the socket by the mains cord; instead, always pull it out by the plug itself. Never move, pull, or carry the product by the cord.
- Keep the product away from open flames and hot surfaces.
- Lay the mains cord so that it does not pose a tripping hazard.
- Do not kink the mains cord, wrap it around the product, or lay it over sharp edges.
- Only use the product indoors.



- Do not use an extension cord with the product.

**! WARNING! DANGER FOR CHILDREN AND PERSONS WITH IMPAIRED PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CAPABILITIES, OR LACK OF EXPERIENCE AND KNOWLEDGE.**

- The product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must not play with the product. Cleaning and user maintenance must not be performed by unsupervised children.
- Keep children under the age of 8 away from the product and mains cord.
- Do not leave the product unattended while it is plugged in.
- Make sure that children do not play with the plastic wrapping. They may get caught in it when playing and suffocate.

**! WARNING! RISK OF INJURY!**

- This product is not designed for use on very long hair.

- This product reaches high temperatures and is not suitable to be used on either synthetic or real hair extensions.
- The product heats up during use. Always hold it by its handle when it is hot. Do not touch the hot surfaces of the product or let them come into direct contact with the skin.
- Do not use outdoors or operate where aerosol products are being used or where oxygen is being administered.
- Always allow the product to cool down before storing or cleaning.

### **NOTICE! RISK OF DAMAGE!**

- Place the product on an easily accessible, level, dry, heat-resistant and sufficiently stable surface. Do not place the product on the edge of the surface.
- Ensure that the mains cord does not come into contact with hot parts.
- Never attempt to clean the product by immersing it in water and do not use a steam cleaner to clean it.
- Never attempt to remove dust or foreign objects from inside the curling chamber using a pointed object.
- Keep the curling barrel clean from dust, dirt, hair mousse, spray and hair gel. Do not

use the product simultaneously with these styling products.

## 5 Checking the product and package contents

### NOTICE! RISK OF DAMAGE!

- If you are not cautious when opening the packaging with a sharp knife or other pointed objects, you may quickly damage the product. Be very careful when opening it.
1. Take the product out of the packaging.
  2. Check to make sure that all parts are included (see **Fig. A**).
  3. Check whether the product or individual parts are damaged. If this is the case, do not use the product. Contact our Customer Service.

## 6 Operation



- Clean all parts of the product before first use as described in the chapter "Cleaning".
  - The product may emit a slight smell when it is first used. This is entirely safe and harmless. Ensure there is adequate ventilation in the room.
  - Make sure your hair is clean, dry, combed and free from styling or care products (except for heat protection) before using the product.
  - Separate your hair into horizontal sections. Pin or clip the sections you are not working on out of the way.
1. Connect the mains cord **10** to an easily accessible mains socket.
  2. To switch the product on, press and hold the on/off button **8** until one of the temperature indicators **6** flashes and a beep sound is heard.  
The product will heat up to the indicated operating temperature.

- To select another operating temperature, press the temperature control button **7** repeatedly until the temperature indicator of the desired temperature setting starts flashing.

Options for selection: 150 °C, 170 °C, 190 °C and 210 °C.

The product will remember your last selected temperature setting for your next use.

Below are recommended settings. If you are unsure what temperature to use, start with a lower temperature and increase it as necessary.

Temperature	Hair type
150 °C	Fine, damaged or chemically treated hair
170 °C / 190 °C	Normal hair
210 °C	Thick, curly, not chemically treated hair

- Wait until the indicator of the selected temperature setting stops flashing. The product is now ready for use.
- Take a hair strand of 1–3 cm in width.  
When working with naturally curly or longer length hair, use smaller sections. Also, for tighter curls use smaller sections, for looser curls and waves use larger sections.
- Lay the hair strand in the curling chamber **1** through the opening **3** (see **Fig. B**).  
Follow below instructions to style the left side of the hair. To style the right side of the hair, do the opposite.  
If you want to curl the hair strand inwards, lay it to the left side of the curling barrel **2** (see **Fig. C**).  
If you want to curl the hair strand outwards, lay it to the right side of the curling barrel (see **Fig. D**).
- Let go of your hair strand.
- Press and hold the left rotation button **4** (for inward curls) or right rotation button **5** (for outward curls).  
The curling barrel will start to rotate in the selected rotation direction for about 9 seconds. The hair strand will be wound around the curling barrel (see **Fig. E**).
- Once the curling barrel has stopped after around 9 seconds, you will hear 6 beep sounds. Release the rotation button.
- When the last beep sound has stopped, gently pull the product away from your head so that the hair strand slips out of the curling chamber.

To allow the curl to set, do not comb or brush the hair until it cools.

11. Repeat steps 5–10 for other hair strands.

To achieve different types of curls and waves, change the operating temperature and curling directions.

If you need to temporarily place the product on a surface, make sure it is heat-resistant to avoid damage.

12. When done, press and hold the on/off button until the temperature indicator turns off and a beep sound is heard.

The product is now switched off.

13. Disconnect the mains cord from the mains socket.

14. Place the product on a heat-resistant surface until the product is completely cooled down.



- The product will automatically switch off when it is left idle for 30 minutes. This is designed as a safety feature only. Always remember to switch off and unplug the product after each use.
- The curling barrel may get stains if it is used on dyed hair.

## 7 Cleaning




### **WARNING! RISK OF INJURY!**

- Always disconnect the mains cord and let the product completely cool down before cleaning.


### **NOTICE! RISK OF DAMAGE!**

- Never immerse the product in water or other liquids. Make sure that no water or other liquids penetrate the housing.
- Do not use any aggressive cleaners, brushes with metal or nylon bristles, or sharp or metallic cleaning utensils such as knives, hard scrapers and the like.

1. Clean the product with a damp cloth.
2. Dry the product thoroughly with a soft and clean cloth.
3. If necessary, use a soft brush to carefully clean the curling chamber .

## 8 Storage

All parts must be completely cooled down and dry before being stored.

- Store the product in a clean and dry place, avoiding heat and direct sunlight.
- Store the product so that it is not accessible to children.
- Hang the product up on the hanging loop .

## 9 Troubleshooting

Some problems may be caused by minor faults that you can fix yourself. To do so, follow the instructions in the following table. If it is still not possible to resolve the problem, contact Customer Service. Do not repair the product yourself.

Fault	Possible cause and solution
The product does not operate.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure the product or mains cord is not defective. Contact our Customer Service if the problem persists.</li> <li>• Make sure the mains cord is properly connected to a mains socket.</li> </ul>
The hair does not curl.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The hair is not clean, dry or free of hair products (except for heat protection products).</li> <li>• The curling barrel is not clean.</li> <li>• The set operating temperature is too low. Select a higher temperature.</li> </ul>
The hair is singed.	The set operating temperature is too high. Select a lower temperature.
The hair got tangled by incorrect use.	Turn the product off and resist from pulling it away from the hair. Gently tease the hair out from the curling chamber until fully released.

## 10 Technical data

Model:	HCI106
Voltage:	220–240 V, 50/60 Hz
Power:	33 W
Protection class:	II
Operating temperature:	150–210 °C
Heat-up time:	90 sec. to reach 150 °C / 4–5 min. to reach 210 °C
Curling directions:	Left / right
Automatic switch off:	After idle for 30 minutes
Cord length:	2 m (including plug)
Weight:	439 g
Dimensions:	300 × 68 × 68 mm (product) Ø 25 mm (curling barrel)

## 11 Disposal

### 11.1 Disposing of the packaging



Sort the packaging before you dispose of it. Dispose of paperboard and cardboard with the recycled paper service and wrappings with the appropriate collection service.

### 11.2 Disposing of the product

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems of recyclable materials)



#### **Old appliances may not be disposed of in household waste!**

Should the product no longer be capable of being used at some point in time, **dispose of it in accordance with the regulations in force in your city or county**. This ensures that old appliances are recycled in a professional manner and also rules out negative consequences for the environment. For this reason, electrical equipment is marked with the symbol shown here.

## 12 Warranty

This product is covered by a 2-year warranty according to European regulations and law. The extent of the warranty on this product is limited to technical defects caused by faulty production processes. In the event you want to claim warranty please be sure to contact our customer service for instructions. They may be able to solve your problem without needing to return the product to the store or our service center. Our customer service is always pleased to help you!

## 13 Customer service

For more information about the products of Silk'n visit your regional Silk'n website: [www.silkn.eu](http://www.silkn.eu). If the device is damaged, defective, in need of repair or you need our assistance, please contact your nearest Silk'n service center. This manual is also available as a PDF download from: [www.silkn.eu](http://www.silkn.eu).

Service number: 0906-2130009  
Email: [customercareuk@silkn.eu](mailto:customercareuk@silkn.eu)



## **Rechtlicher Hinweis**

Home Skinovations Ltd. behält sich das Recht vor, Änderungen an seinen Produkten oder Spezifikationen zur Verbesserung von Leistung, Betriebssicherheit oder Herstellbarkeit vorzunehmen. Durch Home Skinovations Ltd. bereitgestellte Informationen werden zum Zeitpunkt der Veröffentlichung als korrekt und verlässlich angesehen. Die Home Skinovations Ltd. übernimmt allerdings keine Verantwortung für deren Verwendung. Es wird weder stillschweigend noch unter einem Patent oder unter Patentrechten der Home Skinovations Ltd. eine Lizenz eingeräumt.

Kein Teil dieses Dokuments darf in irgendeiner Form oder mit elektronischen oder mechanischen Mitteln für irgendwelche Zwecke ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung der Home Skinovations Ltd. reproduziert oder übertragen werden. Änderungen der Daten ohne Vorankündigung sind vorbehalten.

Die Home Skinovations Ltd. verfügt über Patente sowie anhängige Patentanmeldungen, Handelsmarken, Urheberrechte oder sonstige Rechte geistigen Eigentums, welche Gegenstand dieses Dokumentes sind. Die Bereitstellung dieses Dokumentes gibt Ihnen keinerlei Lizenz für diese Patente, Handelsmarken, Urheberrechte oder sonstigen Rechte geistigen Eigentums, sofern dies nicht ausdrücklich in einer schriftlichen Vereinbarung von Home Skinovations Ltd. geregelt ist. Änderung der technischen Daten ohne Vorankündigung vorbehalten.

Silk'n und das Silk'n-Logo sind eingetragene Warenzeichen der Home Skinovations Ltd.

Invention Works B.V.  
Donk 1B, 2991 LE Barendrecht, Die Niederlande  
[www.silkn.eu](http://www.silkn.eu) - [info@silkn.eu](mailto:info@silkn.eu)

# Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	<b>Lieferumfang/Geräteteile</b>	<b>19</b>
<b>2</b>	<b>Technologien</b>	<b>19</b>
<b>3</b>	<b>Allgemeines</b>	<b>19</b>
3.1	Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren	19
3.2	Symbolerklärung	20
<b>4</b>	<b>Sicherheit</b>	<b>20</b>
4.1	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	20
4.2	Sicherheitshinweise	21
<b>5</b>	<b>Produkt und Lieferumfang prüfen</b>	<b>26</b>
<b>6</b>	<b>Bedienung</b>	<b>26</b>
<b>7</b>	<b>Reinigung</b>	<b>29</b>
<b>8</b>	<b>Aufbewahrung</b>	<b>29</b>
<b>9</b>	<b>Fehlersuche</b>	<b>30</b>
<b>10</b>	<b>Technische Daten</b>	<b>31</b>
<b>11</b>	<b>Entsorgung</b>	<b>31</b>
11.1	Verpackung entsorgen	31
11.2	Produkt entsorgen	31
<b>12</b>	<b>Garantieinformationen</b>	<b>32</b>
<b>13</b>	<b>Kundenservice</b>	<b>32</b>

# I Lieferumfang/Geräteteile

DE

- |   |                          |    |                          |
|---|--------------------------|----|--------------------------|
| 1 | Lockenkammer             | 6  | Temperaturanzeige        |
| 2 | Lockenstab               | 7  | Temperaturregelungstaste |
| 3 | Öffnung                  | 8  | Ein/Aus-Taste            |
| 4 | Taste für Linksrotation  | 9  | Aufhängöse               |
| 5 | Taste für Rechtsrotation | 10 | Netzkabel                |

## 2 Technologien

### 3D Intelligente Curling-Technologie umfasst:

- **Automatisierung:** das Haar wird automatisch und sanft in die Lockenkammer eingezogen, aus allen Richtungen erwärmt und in eine perfekte Locken- oder Wellenform gebracht.
- **Stab mit Turmalin-Beschichtung:** ermöglicht, dass das Haar sanft um den Stab gleitet, ohne abzureißen oder beschädigt zu werden und verteilt die Hitze gleichmäßig für eine schnellere Lockenformung. Erzeugt 20 Mal mehr feuchtigkeitsverankernde Ionen als alle anderen Stäbe.
- **Ionentechnologie:** erzeugt negative Ionen, die für Feuchtigkeit in der Schuppenschicht der Haare sorgen und sie dort versiegeln. Dies trägt zur Vorbeugung von Trockenheit und Schäden bei. Sorgt dafür, dass Ihr Haar weniger gekräuselt ist und sichtbar weich, glänzend und gesund wirkt.

### Heizen nach dem PTK-Prinzip (positiver

**Temperaturkoeffizient):** schnelle und energieeffiziente Wärmeübertragung; ermöglicht ein schnelles Abkühlen des Geräts zur Vermeidung von Überhitzungen und sorgt für mehr Sicherheit.

## 3 Allgemeines

### 3.1 Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem automatischen AutoTwist-Lockenstab (im Folgenden „Produkt“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Benutzung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Dies gilt insbesondere

für die Sicherheitshinweise. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu Verletzungen oder zu Schäden am Produkt führen. Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Nutzung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

### 3.2 Symbolerklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.

#### **WARNUNG!**

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

#### **HINWEIS!**

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Signalsymbol liefert Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Umgang und Gebrauch.



Dieses Symbol kennzeichnet elektrische Geräte der Schutzklasse II.



Konformitätserklärung: Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen mit Wasser gefüllten Behältern.

## 4 Sicherheit

### 4.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist ausschließlich zum Stylen von menschlichem Haar konzipiert. Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt

und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet. Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder Personenschäden führen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verletzungen, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

DE

## 4.2 Sicherheitshinweise

### **WARNUNG! STROMSCHLAGEGFAHR!**

- Schließen Sie das Produkt nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit den Daten auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Schließen Sie das Produkt nur an eine leicht zugängliche Steckdose an, sodass Sie es bei einem Problem schnell vom Stromnetz trennen können.
- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist oder wenn das Netzkabel oder der Netzstecker defekt ist.
- Wenn das Netzkabel des Produkts beschädigt ist, muss es vom Hersteller, von seinem Kundenservice oder von einer ähnlich qualifizierten Person gewechselt werden, um Risiken zu vermeiden.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an den Kundenservice. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind

Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.

- Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In diesem Produkt befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
- Tauchen Sie das Produkt oder das Netzkabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Fassen Sie den Netzstecker niemals mit nassen oder feuchten Händen an.
- Halten Sie das Produkt von Wasser fern! Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von oder über mit Wasser gefüllten Badewannen, Waschbecken usw.
- Verwenden Sie es nicht im Badezimmer.
- Positionieren Sie das Produkt nicht so, dass es in eine Badewanne oder ein Waschbecken fallen kann.
- Greifen Sie nicht nach dem Produkt, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Netzstecker, bevor Sie es herausholen. Wenn Sie das Produkt nicht von der Stromversorgung trennen, kann dies zu einem Stromschlag führen.
- Schalten Sie das Produkt immer aus, wenn Sie es nicht verwenden, wenn Sie es

reinigen oder wenn eine Störung vorliegt.

DE

- Stecken Sie keine Gegenstände in das Gehäuse.
- Ziehen Sie den Netzstecker nie am Netzkabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie immer den Netzstecker an. Transportieren, ziehen oder tragen Sie das Produkt nie am Netzkabel.
- Halten Sie das Produkt von offenen Flammen und heißen Oberflächen fern.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- Knicken Sie das Netzkabel nicht, wickeln Sie es nicht um das Produkt und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Verwenden Sie das Produkt nur in Innenräumen.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel für das Produkt.



**WARNUNG! GEFAHREN FÜR KINDER UND PERSONEN MIT VERRINGERTEN PHYSISCHEN, SENSORISCHEN ODER MENTALEN FÄHIGKEITEN ODER MANGEL AN ERFAHRUNG UND WISSEN.**

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder

geistigen Fähigkeiten oder von Personen mit Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen wurden und wenn sie die mit der Verwendung verbundenen Gefahren verstanden haben.

- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Halten Sie Kinder unter 8 Jahren vom Produkt und Netzkabel fern.
- Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt, während es an die Steckdose angeschlossen ist.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit der Kunststoffverpackung spielen. Sie können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.

**! WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- Das Produkt ist nicht für sehr langes Haar konzipiert.
- Dieses Produkt erreicht sehr hohe Temperaturen und ist nicht geeignet für sowohl synthetische als auch Echthaarverlängerungen.
- Das Produkt wird während des Gebrauchs



heiß. Fassen Sie es immer am Griff an, wenn es heiß ist. Berühren Sie nicht die heißen Oberflächen des Produkts, und lassen Sie sie nicht in direkten Kontakt mit der Haut kommen.

- Verwenden Sie das Produkt nicht im Freien oder an Orten, an denen Aerosolprodukte verwendet werden oder Sauerstoff verarbeitet wird.
- Lassen Sie das Produkt vor der Aufbewahrung oder Reinigung immer abkühlen.

## **HINWEIS! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!**

- Platzieren Sie das Produkt auf einer leicht zugänglichen, ebenen, trockenen, hitzebeständigen und ausreichend stabilen Oberfläche. Positionieren Sie das Produkt nicht am Rand der Oberfläche.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht mit heißen Teilen in Kontakt kommt.
- Versuchen Sie niemals, das Produkt zu reinigen, indem Sie es in Wasser tauchen, und reinigen Sie es nicht mit einem Dampfreiniger.
- Versuchen Sie nie, mit einem spitzen Gegenstand Staub oder Fremdkörper aus dem Inneren der Lockenkammer zu entfernen.

- Halten Sie den Lockenstab frei von Staub, Schmutz, Haarschaum, Haarspray und Haargel. Verwenden Sie das Produkt nicht zusammen mit diesen Stylingprodukten.

## 5 Produkt und Lieferumfang prüfen

### HINWEIS! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

- Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Produkt schnell beschädigt werden. Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.
  1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
  2. Vergewissern Sie sich, dass die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. A**).
  3. Prüfen Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich an unseren Kundenservice.

## 6 Bedienung



- Reinigen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Teile des Produkts wie im Kapitel „Reinigung“ beschrieben.
- Beim ersten Gebrauch erzeugt das Produkt möglicherweise einen leichten Geruch. Dies ist vollkommen unbedenklich und harmlos. Stellen Sie sicher, dass der Raum ausreichend belüftet ist.
- Stellen Sie sicher, dass Ihr Haar sauber, trocken, gekämmt und frei von Styling- oder Pflegeprodukten ist (außer zum Schutz vor Wärme), bevor Sie das Produkt verwenden.



- Teilen Sie Ihr Haar in horizontale Strähnen ein. Fixieren Sie die Strähnen, die Sie nicht bearbeiten, mit einer Haarnadel oder Haarklemme, sodass sie nicht im Weg sind.

1. Verbinden Sie das Netzkabel **10** mit einer leicht zugänglichen Steckdose.
2. Halten Sie zum Einschalten des Produkts die Ein/Aus-Taste **8** gedrückt, bis eine der Temperaturanzeigen **6** blinkt und Sie einen Piepton hören.

Das Produkt heizt sich auf die angezeigte Betriebstemperatur auf.

3. Wenn Sie eine andere Betriebstemperatur auswählen möchten, drücken Sie mehrmals die Temperaturregelungstaste **7**, bis die Temperaturanzeige der gewünschten Temperatureinstellung zu blinken beginnt.

Auswahlmöglichkeiten: 150 °C, 170 °C, 190 °C und 210 °C.

Das Produkt speichert die zuletzt ausgewählte Temperatureinstellung für den nächsten Gebrauch.

Nachstehend finden Sie die empfohlenen Einstellungen. Wenn Sie sich bezüglich der zu verwendenden Temperatur nicht sicher sind, beginnen Sie mit einer niedrigeren Temperatur, und erhöhen Sie sie nach Bedarf.

Temperatur	Haartyp
150 °C	Feines, geschädigtes oder chemisch behandeltes Haar
170 °C / 190 °C	Normales Haar
210 °C	Dickes, lockiges, nicht chemisch behandeltes Haar

4. Warten Sie, bis die Anzeige der ausgewählten Temperatureinstellung nicht mehr blinkt. Das Produkt ist nun einsatzbereit.
5. Nehmen Sie eine 1 bis 3 cm breite Haarsträhne in die Hand. Wenn es sich um natürlich gelocktes oder längeres Haar handelt, verwenden Sie kleinere Strähnen. Verwenden Sie zudem für dichtere Locken kleinere Strähnen und für losere Locken und Wellen größere Strähnen.
6. Führen Sie die Haarsträhne durch die Öffnung **3** in die Lockenkammer **1** (siehe **Abb. B**).

Befolgen Sie die folgenden Anweisungen zum Stylen der linken Haarseite. Zum Stylen der rechten Haarseite gehen Sie entsprechend andersrum vor.

Wenn die Haarsträhne nach innen gelockt sein soll, legen Sie sie links neben den Lockenstab **2** (siehe **Abb. C**).

Wenn die Haarsträhne nach außen gelockt sein soll, legen Sie sie rechts neben den Lockenstab (siehe **Abb. D**).

7. Lassen Sie die Haarsträhne los.
8. Halten Sie die Taste für Linksrotation **4** (für nach innen gelocktes Haar) oder die Taste für Rechtsrotation **5** (für nach außen gelocktes Haar) gedrückt.

Der Lockenstab dreht sich daraufhin etwa 9 Sekunden lang in die ausgewählte Richtung. Die Haarsträhne wird um den Lockenstab gewickelt (siehe **Abb. E**).

9. Nachdem der Lockenstab nach ca. 9 Sekunden angehalten hat, hören Sie 6 Pieptöne. Lassen Sie die Rotationstaste los.
10. Wenn der letzte Piepton verstummt ist, bewegen Sie das Produkt vorsichtig vom Kopf weg, sodass die Haarsträhne aus der Lockenkammer rutscht.

Kämmen oder bürsten Sie Ihr Haar nicht, bis es abgekühlt ist, damit sich die Lockenform festigen kann.

11. Wiederholen Sie die Schritte 5 bis 10 für weitere Strähnen. Wenn Sie unterschiedliche Locken- und Wellenarten erzielen möchten, ändern Sie die Betriebstemperatur und die Lockenrichtungen.

Wenn Sie das Produkt vorübergehend auf einer Oberfläche ablegen müssen, stellen Sie zur Vermeidung von Schäden sicher, dass sie hitzebeständig ist.

12. Wenn Sie fertig sind, halten Sie die Ein/Aus-Taste gedrückt, bis die Temperaturanzeige ausgeht und Sie einen Piepton hören. Das Produkt ist nun ausgeschaltet.
13. Trennen Sie das Netzkabel von der Steckdose.
14. Legen Sie das Produkt auf eine hitzebeständige Oberfläche, bis es sich vollständig abgekühlt hat.



- Das Produkt schaltet sich automatisch aus, wenn es sich 30 Minuten lang im Leerlauf befindet. Dies ist nur eine Sicherheitsfunktion. Denken Sie immer daran, das Produkt nach dem Gebrauch auszuschalten und von der Stromversorgung zu trennen.
- Wenn das Produkt für gefärbtes Haar verwendet wird, kann dies zu Flecken am Lockenstab führen.

## 7 Reinigung


DE

### **WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- Trennen Sie vor der Reinigung immer das Netzkabel von der Stromversorgung, und lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen.


### **HINWEIS! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!**

- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Stellen Sie sicher, dass weder Wasser noch andere Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie scharfe oder metallische Reinigungsutensilien wie Messer, harte Spachtel und dergleichen.

1. Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch.
2. Trocknen Sie das Produkt mit einem weichen und trockenen Tuch gründlich ab.
3. Reinigen Sie die Lockenkammer  bei Bedarf vorsichtig mit einer weichen Bürste.

## 8 Aufbewahrung

Vor der Aufbewahrung müssen alle Teile vollständig abgekühlt und trocken sein.

- Bewahren Sie das Produkt an einem sauberen und trockenen Ort auf, der vor Hitze und direktem Sonnenlicht geschützt ist.
- Bewahren Sie das Produkt so auf, dass es für Kinder unzugänglich ist.
- Hängen Sie das Produkt an der Aufhängöse  auf.

## 9 Fehlersuche

Einige Probleme werden möglicherweise durch geringfügige Störungen verursacht, die Sie selbst beheben können. Befolgen Sie dazu die Anweisungen in der folgenden Tabelle. Sollte sich das Problem damit nicht beheben lassen, wenden Sie sich an den Kundenservice. Reparieren Sie das Produkt nicht selbst.

Störung	Mögliche Ursache und Lösung
Das Produkt funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie sicher, dass das Produkt oder das Netzkabel nicht defekt ist. Wenn das Problem weiterhin auftritt, wenden Sie sich an den Kundenservice.</li> <li>• Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel ordnungsgemäß mit einer Steckdose verbunden ist.</li> </ul>
Das Haar lockt sich nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Haar ist nicht sauber, trocken oder frei von Haarprodukten (mit Ausnahme von Produkten zum Schutz vor Hitze).</li> <li>• Der Lockenstab ist nicht sauber.</li> <li>• Die eingestellte Betriebstemperatur ist zu niedrig. Wählen Sie eine höhere Temperatur aus.</li> </ul>
Das Haar ist versengt.	Die eingestellte Betriebstemperatur ist zu hoch. Wählen Sie eine niedrigere Temperatur aus.
Das Haar wurde durch falschen Gebrauch verheddert.	Schalten Sie das Produkt aus, und ziehen Sie es nicht vom Haar weg. Lösen Sie das Haar vorsichtig aus der Lockenkammer, bis es vollständig frei ist.

## 10 Technische Daten

DE

Modell:	HCI 106
Spannung:	220–240 V, 50/60 Hz
Stromversorgung:	33 W
Schutzklasse:	II
Betriebstemperatur:	150–210 °C
Aufwärmzeit:	90 Sekunden bis 150 °C/ 4–5 Minuten bis 210 °C
Lockenrichtungen:	Links / rechts
Automatische Abschaltung:	Nach 30 Minuten im Leerlauf
Kabellänge:	2 m (mit Stecker)
Gewicht:	439 g
Abmessungen:	300 × 68 × 68 mm (Produkt) Ø 25 mm (Lockenstab)

## 11 Entsorgung

### 11.1 Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

### 11.2 Produkt entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



**Altgeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden!**

Sollte das Produkt einmal nicht mehr verwendet werden können, **entsorgen Sie es entsprechend den in Ihrem Bundesland oder Land geltenden Bestimmungen.** Damit wird gewährleistet, dass

Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

## 12 Garantieinformationen

Dieses Produkt wird nach den europäischen Regelungen und Gesetzen von einer 2-Jahres-Garantie abgedeckt. Der Umfang der Garantie auf dieses Produkt beschränkt sich auf technische Mängel, die durch fehlerhafte Produktionsprozesse verursacht wurden. Wenn Sie Anspruch auf Garantie erheben wollen, achten Sie bitte darauf, bei unserem Kundenservice Anweisungen einzuholen. Er kann Ihr Problem vielleicht lösen, ohne dass das Produkt an das Geschäft oder unser Servicezentrum zurückgeschickt werden muss. Unser Kundenservice hilft Ihnen immer gern!

## 13 Kundenservice

Weitere Informationen über die Produkte von Silk'n finden Sie auf Ihrer regionalen Silk'n-Webseite: [www.silkn.eu](http://www.silkn.eu). Wenn das Gerät beschädigt oder defekt ist, eine Reparatur benötigt oder Sie unsere Hilfe brauchen, wenden Sie sich bitte an das Silk'n-Servicezentrum in Ihrer Nähe. Sie können dieses Benutzerhandbuch auch von [www.silkn.eu](http://www.silkn.eu) als PDF herunterladen.

Servicenummer: 089 51 23 44 23

E-Mail: [kundenservice@silkn.eu](mailto:kundenservice@silkn.eu)



## Mentions légales

FR

Home Skinovations Ltd. se réserve le droit d'apporter des changements à ses produits ou aux spécifications de ses produits afin d'en améliorer la performance, la fiabilité ou la productibilité. Tous les renseignements fournis par Home Skinovations Ltd. au moment de leur publication ont été établis de bonne foi et sont exacts et fiables. Home Skinovations Ltd. décline néanmoins toute responsabilité au regard leur utilisation. Aucune licence n'est implicitement accordée ou accordée autrement en vertu de tout brevet ou droit de brevet de Home Skinovations Ltd.

Aucune partie de ce document ne peut être reproduite, ni transmise sous quelque forme que ce soit ou par quelque procédé électronique ou mécanique, sans l'accord écrit de Home Skinovations Ltd. Les données sont sujettes à changement sans préavis.

Home Skinovations Ltd. détient les brevets et les brevets en instance, la marque de commerce, les droits réservés ou d'autres droits de propriété intellectuelle afférents au sujet de ce document. La délivrance de ce document ne vous confère aucune licence sur ces brevets, marques commerciales, droits d'auteur ou autres droits de propriété intellectuelle hormis ceux expressément accordés par contrat écrit avec Home Skinovations Ltd. Les spécifications sont sujettes à changement sans préavis.

Silk'n et le logo Silk'n sont des marques déposées de Home Skinovations Ltd.

Invention Works B.V.  
Donk 1B, 2991 LE Barendrecht, Les Pays-Bas  
[www.silkn.eu](http://www.silkn.eu) - [info@silkn.eu](mailto:info@silkn.eu)

# Table des matières

<b>1</b>	<b>Contenu de la livraison/pièces de l'appareil</b>	<b>35</b>
<b>2</b>	<b>Technologies</b>	<b>35</b>
<b>3</b>	<b>Généralités</b>	<b>35</b>
3.1	Lire et conserver le mode d'emploi	35
3.2	Explication des symboles	36
<b>4</b>	<b>Sécurité</b>	<b>36</b>
4.1	Utilisation conforme à l'usage prévu	36
4.2	Consignes de sécurité	37
<b>5</b>	<b>Vérifier le produit et le contenu de la livraison</b>	<b>42</b>
<b>6</b>	<b>Manipulation</b>	<b>42</b>
<b>7</b>	<b>Nettoyage</b>	<b>45</b>
<b>8</b>	<b>Rangement</b>	<b>45</b>
<b>9</b>	<b>Recherche d'erreurs</b>	<b>46</b>
<b>10</b>	<b>Données techniques</b>	<b>47</b>
<b>11</b>	<b>Élimination</b>	<b>47</b>
11.1	Éliminer l'emballage	47
11.2	Éliminer le produit	47
<b>12</b>	<b>Garantie</b>	<b>48</b>
<b>13</b>	<b>Service à la clientèle</b>	<b>48</b>

# I Contenu de la livraison / pièces de l'appareil

FR

- |   |                               |    |                                      |
|---|-------------------------------|----|--------------------------------------|
| 1 | Élément de bouclage           | 6  | Indicateurs de température           |
| 2 | Cylindre de bouclage          | 7  | Bouton de contrôle de la température |
| 3 | Ouverture                     | 8  | Bouton marche/arrêt                  |
| 4 | Bouton pour rotation à gauche | 9  | Anneau de suspension                 |
| 5 | Bouton pour rotation à droite | 10 | Câble électrique                     |

## 2 Technologies

### La technologie 3D Smart Curling comprend :

- **L'automatisation** : les cheveux sont insérés en douceur et de façon automatique dans l'élément de bouclage, chauffés de tous côtés ainsi que parfaitement bouclés ou ondulés.
- **Cylindre à revêtement en tourmaline** : permet aux cheveux de glisser doucement autour du cylindre, sans se casser ou être détériorés, et à la chaleur d'être distribuée uniformément pour un bouclage plus rapide. Génèrent 20 fois plus d'ions fixant l'humidité que les autres cylindres.
- **Technologie ions** : génère des ions négatifs qui assurent l'humidification des cuticules des cheveux et leur scellement. Ceci contribue à éviter le dessèchement et les dommages. Cela permet à vos cheveux d'être moins frisés et visiblement doux, brillants et sains.

**Chauffer selon le principe CTP (coefficient de température positif)** : transfert de chaleur rapide et efficace en énergie ; permet un refroidissement rapide de l'appareil pour éviter la surchauffe et augmenter la sécurité.

## 3 Généralités

### 3.1 Lire et conserver le mode d'emploi



Ce mode d'emploi fait partie de ce fer à friser AutoTwist automatique (appelé « produit » ci-après). Il contient des informations importantes pour la mise en service et l'utilisation.

Veuillez lire d'abord le mode d'emploi attentivement avant d'utiliser le produit. Ceci concerne en particulier les consignes de sécurité. Le non-respect de ce mode d'emploi peut provoquer des blessures ou endommager le produit. Le mode d'emploi est basé sur les normes et réglementations en vigueur dans l'Union européenne. À l'étranger, veuillez également respecter les directives et lois spécifiques au pays. Conservez le mode d'emploi pour des utilisations futures. Si vous transmettez le produit à des tiers, joignez obligatoirement ce mode d'emploi.

### 3.2 Explication des symboles

Les symboles et mots signalétiques suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur le produit ou sur l'emballage.

#### AVERTISSEMENT !

Ce symbole/mot signalétique indique qu'il existe un risque de degré moyen qui, si on ne l'évite pas, peut entraîner la mort ou une blessure grave.

#### AVIS !

Ce mot signalétique met en garde contre de possibles dommages matériels.



Ce symbole vous fournit des informations supplémentaires utiles sur la manipulation et l'utilisation.



Ce symbole désigne des appareils électriques de la classe de protection II.



Déclaration de conformité : Les produits portant ce symbole satisfont à toutes les dispositions communautaires de l'Espace économique européen.



N'utilisez pas le produit à proximité de baignoires, douches, lavabos ou d'autres récipients remplis d'eau.

## 4 Sécurité

### 4.1 Utilisation conforme à l'usage prévu

Le produit est exclusivement conçu pour coiffer la chevelure humaine. Il est exclusivement destiné à l'usage privé et n'est

pas adapté à une utilisation professionnelle. Utilisez le produit uniquement de la façon décrite dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut provoquer des dommages matériels ou corporels. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou les blessures résultant d'une utilisation non conforme ou incorrecte.

## 4.2 Consignes de sécurité



### **AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !**

- Ne branchez le produit que quand la tension réseau de la prise de courant correspond aux données indiquées sur la plaque signalétique.
- Ne branchez le produit que sur une prise de courant facilement accessible afin de pouvoir le couper rapidement du réseau électrique en cas de panne.
- Ne mettez pas le produit en service s'il est endommagé ou si le câble électrique ou la fiche réseau est défectueux.
- Si le câble électrique du produit est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service à la clientèle ou une autre personne qualifiée similaire pour éviter tout risque.
- N'ouvrez pas le boîtier, demandez à des spécialistes d'effectuer la réparation. Veuillez vous adresser pour cela au service à la clientèle. Nous déclinons toute responsabilité et toute garantie en cas de

réparations effectuées de votre propre chef, de branchement non conforme ou d'utilisation incorrecte.

- Utilisez uniquement des composants correspondant aux données d'origine de l'appareil pour procéder aux réparations. Dans ce produit se trouvent des pièces électriques et mécaniques indispensables pour la protection contre des sources de risque.
- Ne plongez pas le produit ou le câble électrique dans de l'eau ou d'autres liquides.
- Ne touchez jamais la fiche réseau avec des mains mouillées ou humides.
- Tenez le produit éloigné de l'eau ! N'utilisez pas le produit à proximité de ou au-dessus de baignoires, de lavabos, etc. remplis d'eau.
- Ne l'utilisez pas dans la salle de bain.
- Ne placez pas le produit de manière à ce qu'il puisse tomber dans une baignoire ou un lavabo.
- Ne saisissez pas le produit s'il est tombé dans l'eau. Retirez toujours le fiche réseau avant de le retirer. Ne pas débrancher le produit de l'alimentation électrique peut provoquer un choc électrique.
- Arrêtez toujours le produit lorsque vous ne l'utilisez pas, lorsque vous le nettoyez ou en cas de panne.

- Ne placez pas d'objets dans le boîtier.
- Ne retirez jamais de la prise de courant la fiche réseau par le câble électrique, mais saisissez toujours la fiche réseau. Ne transportez, ne tirez ou ne portez jamais le produit par le câble électrique.
- Tenez éloignés le produit des flammes nues et des surfaces chaudes.
- Placez le câble électrique de façon à prévenir tout risque de trébuchement.
- Ne pliez pas le câble électrique, ne l'enroulez pas autour du produit et ne le posez pas sur des bords coupants.
- N'utilisez le produit que dans des espaces intérieurs.
- N'utilisez pas de rallonges électriques pour le produit.



**AVERTISSEMENT ! DANGER POUR  
LES ENFANTS ET PERSONNES À  
CAPACITÉS PHYSIQUES, SENSORIELLES  
OU MENTALES RÉDUITES OU  
MANQUANT D'EXPÉRIENCE ET DE  
CONNAISSANCES.**

- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou par des personnes ayant un manque d'expérience

et de connaissances si elles sont supervisées ou formées à l'utilisation en toute sécurité du produit et si elles comprennent les dangers associés à son utilisation.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Tenez les enfants de moins de 8 ans éloignés du produit et du câble électrique.
- Ne laissez pas le produit sans surveillance pendant qu'il est branché sur la prise de courant.
- Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'emballage en plastique. Ils peuvent s'y emmêler et s'étouffer en jouant avec.

 **AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURE !**

- Le produit n'est pas conçu pour les cheveux très longs.
- Ce produit atteint des températures très élevées et ne convient ni aux extensions synthétiques ni aux extensions de cheveux naturels.
- Le produit devient brûlant lors de son utilisation. Saisissez-la toujours par la poignée lorsqu'elle est chaude. Ne touchez pas les surfaces chaudes du produit et ne les



laissez pas entrer en contact direct avec la peau.

FR

- N'utilisez pas le produit à l'extérieur ou dans des endroits où sont utilisés des produits d'aérosol ou dans lesquels de l'oxygène est administré.
- Laissez toujours refroidir le produit avant le rangement ou le nettoyage.

### **AVIS ! RISQUE D'ENDOMMAGEMENT !**

- Placez le produit sur une surface facilement accessible, plane, sèche, résistante à la chaleur et suffisamment stable. Ne placez pas le produit au bord de la surface.
- Assurez-vous que le câble électrique n'entre pas en contact avec des pièces brûlantes.
- N'essayez jamais de nettoyer le produit préalablement plongé dans l'eau et ne le nettoyez pas avec un nettoyeur à vapeur.
- N'essayez jamais de retirer de la poussière ou des corps étrangers de l'intérieur de l'élément de bouclage avec un objet pointu.
- Maintenez le cylindre de bouclage exempt de poussière, de saleté, de mousse, de spray et de gel pour cheveux. N'utilisez pas le produit avec d'autres produits de coiffure.

## 5 Vérifier le produit et le contenu de la livraison

FR

### AVIS ! RISQUE D'ENDOMMAGEMENT !

- Si vous ouvrez négligemment l'emballage avec un couteau aiguisé ou à l'aide d'autres objets pointus, vous risquez rapidement d'endommager le produit. Ouvrez l'emballage avec précaution.
1. Retirez le produit de l'emballage.
  2. Assurez-vous que la livraison est complète (voir **fig. A**).
  3. Contrôlez si le produit ou les différentes pièces présentent des dommages. Si c'est le cas, n'utilisez pas le produit. Adressez-vous à notre service à la clientèle.

## 6 Manipulation



- Avant la première utilisation, nettoyez toutes les parties du produit comme indiqué dans le chapitre « Nettoyage ».
  - Avant la première utilisation, le produit dégage éventuellement une légère odeur. Ceci est sans danger. Assurez-vous que la pièce est suffisamment aérée.
  - Assurez-vous que vos cheveux soient propres, coiffés et exempts de produits de coiffure ou de soins (sauf pour vous protéger de la chaleur) avant d'utiliser le produit.
  - Répartissez vos cheveux en mèches horizontales. Fixez les mèches que vous n'utilisez pas avec une épingle à cheveux ou une barrette de sorte qu'elles ne vous gênent pas.
1. Branchez le câble électrique **10** sur une prise de courant facilement accessible.
  2. Pour mettre le produit en marche, maintenez enfoncé le bouton marche/arrêt **8** jusqu'à ce qu'un des indicateurs de température **6** clignote et que vous entendez un bip sonore. Le produit chauffe à la température de service indiquée.

3. Si vous souhaitez sélectionner une autre température de service, appuyez plusieurs fois sur le bouton de contrôle de la température **7** jusqu'à ce que l'indicateur de température du réglage de la température souhaitée se mette à clignoter.  
Possibilités de réglage : 150 °C, 170 °C, 190 °C et 210 °C.  
Le produit enregistre le dernier réglage de la température pour l'utilisation suivante.  
Dans ce qui suit, vous trouverez les réglages recommandés. En cas de doute concernant la température à utiliser, commencez par une température inférieure et augmentez-la selon vos besoins.

Température	Type de cheveux
150 °C	Cheveux fins, endommagés ou subissant des traitements chimiques
170 °C / 190 °C	Cheveux normaux
210 °C	Cheveux épais, bouclés, non traités chimiquement

4. Attendez jusqu'à ce que l'indicateur du réglage de la température sélectionné arrête de clignoter. Le produit est maintenant prêt à l'emploi.
5. Saisissez une mèche de cheveux de 1 à 3 cm de large.  
S'il s'agit de cheveux naturellement bouclés ou plus longs, utilisez de plus petites mèches. De plus, pour obtenir des boucles plus denses, prélevez de plus petites mèches et des mèches plus grandes pour avoir des boucles moins serrées et les cheveux ondulés.
6. Passez la mèche de cheveux par l'ouverture **3** dans l'élément de bouclage **1** (voir **fig. B**).  
Suivez les instructions suivantes pour coiffer le côté gauche des cheveux. Pour coiffer le côté droit des cheveux, faites de même dans l'autre sens.  
Si la mèche doit être bouclée vers l'intérieur, déposez-la à gauche à côté du cylindre de bouclage **2** (voir **fig. C**).  
Si la mèche doit être bouclée vers l'extérieur, déposez-la à droite à côté du cylindre de bouclage (voir **fig. D**).
7. Lâchez la mèche de cheveux.

- Maintenez enfoncé le bouton pour rotation à gauche **4** (pour des cheveux bouclés vers l'intérieur) ou le bouton pour rotation à droite **5** (pour les cheveux bouclés vers l'extérieur).

Le cylindre de bouclage tourne alors dans le sens sélectionné pendant environ 9 secondes. La mèche de cheveux est enroulée autour du cylindre de bouclage (voir **fig. E**).

- À l'arrêt du cylindre de bouclage après 9 secondes env., vous entendrez 6 bips sonores. Lâchez le bouton de rotation.
- Après avoir entendu le dernier bip sonore, retirez doucement le produit de la tête de sorte que la mèche de cheveux glisse hors de l'élément de bouclage.

Ne peignez ou ne brossez pas vos cheveux avant qu'il ne soient refroidis pour que les boucles puissent être conservées.

- Répétez les étapes 5 à 10 pour d'autres mèches.

Si vous souhaitez obtenir des types de boucles et d'ondulations différentes, modifiez la température de service et les directions des boucles.

Si vous devez temporairement déposer le produit sur une surface, assurez-vous, afin d'éviter tout dommage, qu'elle soit résistante à la chaleur.

- Lorsque vous avez terminé, maintenez enfoncé le bouton marche/arrêt jusqu'à ce que l'indicateur de température s'éteint et que vous entendez un bip sonore.

Le produit est maintenant arrêté.

- Débranchez le câble électrique de la prise de courant.

- Posez le produit sur une surface résistante à la chaleur, jusqu'à ce qu'il soit entièrement refroidi.



- Le produit s'éteint automatiquement lorsqu'il se trouve en mode ralenti pendant 30 minutes. Ceci est uniquement une fonction de sécurité. Songez toujours à éteindre le produit après utilisation et de le débrancher de l'alimentation en courant.
- Si le produit est utilisé avec des cheveux colorés, ceci peut entraîner la formation de taches sur le cylindre de bouclage.


## 7 Nettoyage

### **AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURE !**

FR

- Avant le nettoyage, débranchez toujours le câble électrique de l'alimentation en courant, et laissez refroidir entièrement le produit.

### **AVIS ! RISQUE D'ENDOMMAGEMENT !**

- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ou d'autres liquides. Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'infiltration d'eau ou d'autres liquides dans le boîtier.
  - N'utilisez aucun produit de nettoyage agressif, aucune brosse métallique ou en nylon, ainsi qu'aucun ustensile de nettoyage tranchant ou métallique tel qu'un couteau, une spatule dure ou un objet similaire.
1. Nettoyez le produit avec un chiffon humide.
  2. Séchez soigneusement le produit à l'aide d'un chiffon doux et sec.
  3. Si nécessaire, nettoyez l'élément de bouclage  prudemment avec une brosse douce.

## 8 Rangement

Laissez refroidir et sécher complètement toutes les pièces avant de les ranger.

- Rangez le produit dans un endroit propre et sec, à l'abri de la chaleur et de la lumière directe du soleil.
- Conservez le produit de sorte qu'il soit hors de portée des enfants.

- Accrochez le produit via l'anneau de suspension **9**.

## 9 Recherche d'erreurs

Certains problèmes sont probablement causés par des perturbations mineurs que vous pouvez éliminer par vous-même. Suivez pour ceci les instructions dans le tableau suivant. Si le problème ne peut pas être résolu ainsi, adressez-vous au service à la clientèle. Ne réparez pas le produit vous-même.

FR

Panne	Cause possible et solution
Le produit ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que le produit ou le câble électrique est intact. Si le problème persiste, adressez-vous au service à la clientèle.</li> <li>• Assurez-vous que le câble électrique est correctement branché sur une prise de courant.</li> </ul>
Les cheveux ne sont pas bouclés.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les cheveux ne sont pas propres, secs ou sans produits capillaires (sauf produits de protection contre la chaleur).</li> <li>• Le cylindre de bouclage n'est pas propre.</li> <li>• La température de service réglée est trop faible. Sélectionnez une température plus élevée.</li> </ul>
Les cheveux sont brûlés.	La température de service réglée est trop élevée. Sélectionnez une température moins élevée.
Les cheveux ont été emmêlés en raison d'une utilisation erronée.	Arrêtez le produit sans tirer sur les cheveux pour le retirer. Détachez doucement les cheveux de l'élément de bouclage jusqu'à ce qu'ils soit complètement retirés.

## 10 Données techniques

Modèle :	HCI 106
FR Tension :	220–240 V, 50/60 Hz
Alimentation électrique :	33 W
Classe de protection :	II
Température de fonctionnement :	150 à 210 °C
Temps de chauffe :	90 secondes jusqu'à 150 °C/ 4 à 5 minutes jusqu'à 210 °C
Sens des boucles :	gauche / droite
Mise hors service automatique :	après 30 minutes en mode ralenti
Longueur de câble :	2 m (avec fiche)
Poids :	439 g
Dimensions :	300 × 68 × 68 mm (produit) Ø 25 mm (cylindre de bouclage)

## 11 Élimination

### 11.1 Éliminer l'emballage



Éliminez l'emballage selon les types de matériaux. Mettez les déchets en papier, en carton et en pellicule dans la collecte des matières recyclables.

### 11.2 Éliminer le produit

(Applicable dans l'Union européenne et dans d'autres pays européens avec des systèmes de collecte séparée selon les matières à recycler)



**Les appareils usagés ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères !**

Si un jour, le produit ne pouvait plus être utilisé, **éliminez-le selon les prescriptions en vigueur dans votre région/département ou pays.** Ceci garantit un recyclage approprié des appareils usagés

dans un circuit d'élimination respectueux de l'environnement. C'est pour cette raison que les appareils électriques portent le symbole présenté ici.

## 12 Garantie

Ce produit est couvert par une garantie de 2 ans conformément aux règlements et loi européens. La garantie de ce produit est limitée aux défauts techniques causés par des procédés de production défectueux. Si vous souhaitez faire valoir votre garantie, veuillez vous adresser à notre Service à la clientèle pour obtenir des instructions. Le service sera peut-être en mesure de résoudre votre problème sans que vous ayez besoin de ramener votre produit au magasin ou à votre centre de service. Notre Service à la clientèle se fait toujours un plaisir de vous servir !

## 13 Service à la clientèle

Pour de plus amples renseignements sur les produits Silk'n, veuillez visiter votre site Internet Silk'n local : [www.silkn.eu](http://www.silkn.eu). Si votre appareil est endommagé, a besoin de réparations ou pour toute autre assistance, veuillez contacter votre Service à la clientèle Silk'n le plus proche. Ce manuel est également à votre disposition en version PDF, téléchargeable à partir du site [www.silkn.eu](http://www.silkn.eu).

### France

Numéro du service : 0891-655557

E-mail : [serviceconsommateurfr@silkn.eu](mailto:serviceconsommateurfr@silkn.eu)

### Belgique

Numéro du service : 0800-29316

E-mail : [serviceconsommateurbe@silkn.eu](mailto:serviceconsommateurbe@silkn.eu)



Copyright 2020 © Home Skinovations Ltd. Alle rechten voorbehouden.

## Juridische kennisgeving

NL

Home Skinovations Ltd. behoudt zich het recht voor om wijzigingen door te voeren aan haar producten of specificaties teneinde de prestaties, de betrouwbaarheid en/of de produceerbaarheid te verbeteren. De informatie verschaft door Home Skinovations Ltd. wordt op het moment van publicatie geacht accuraat en betrouwbaar te zijn. Echter, Home Skinovations Ltd. aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor het gebruik ervan. Er wordt geen licentie verleend bij implicatie of anderszijds, op grond van welk patent of patentrecht van Home Skinovations Ltd. dan ook.

Niets van dit document mag worden verveelvoudigd of openbaar worden gemaakt, in welke vorm of op welke wijze dan ook, elektronisch of mechanisch, voor welk doeleinde dan ook, zonder uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van Home Skinovations Ltd. De gegevens kunnen worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

Home Skinovations Ltd. heeft patenten en lopende patentaanvragen, handelsmerken, auteursrechten en andere intellectuele eigendomsrechten die de onderwerpen in dit document dekken. Het verkrijgen van dit document geeft u geen enkele licentie voor het gebruik van deze patenten, handelsmerken, auteursrechten of welke andere intellectuele eigendomsrechten dan ook, tenzij expliciet vermeld in een schriftelijke toestemming van Home Skinovations Ltd. De specificaties kunnen worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

Silk'n en het Silk'n-logo zijn geregistreerde handelsmerken van Home Skinovations Ltd.

Invention Works B.V.  
Donk 1B, 2991 LE Barendrecht, Nederland  
[www.silkn.eu](http://www.silkn.eu) - [info@silkn.eu](mailto:info@silkn.eu)

# Inhoudsopgave

<b>1</b>	<b>Verpakkingsinhoud/onderdelen van het apparaat</b>	<b>51</b>
<b>2</b>	<b>Technologieën</b>	<b>51</b>
<b>3</b>	<b>Algemeen</b>	<b>51</b>
3.1	Gebruiksaanwijzing lezen en bewaren	51
3.2	Verklaring van symbolen	52
<b>4</b>	<b>Veiligheid</b>	<b>52</b>
4.1	Reglementair gebruik	52
4.2	Veiligheidsinstructies	53
<b>5</b>	<b>Product en verpakkingsinhoud controleren</b>	<b>57</b>
<b>6</b>	<b>Bediening</b>	<b>58</b>
<b>7</b>	<b>Reiniging</b>	<b>60</b>
<b>8</b>	<b>Bewaring</b>	<b>61</b>
<b>9</b>	<b>Fouten opsporen</b>	<b>61</b>
<b>10</b>	<b>Technische gegevens</b>	<b>62</b>
<b>11</b>	<b>Afvoer</b>	<b>63</b>
11.1	Verpakking afvoeren	63
11.2	Product afvoeren	63
<b>12</b>	<b>Garantie</b>	<b>63</b>
<b>13</b>	<b>Klantenservice</b>	<b>64</b>

# I Verpakking inhoud/onderdelen van het apparaat

- |                             |                          |
|-----------------------------|--------------------------|
| 1 Krulkamer                 | 6 Temperatuurindicatoren |
| 2 Krulcilinder              | 7 Temperatuurregelknop   |
| 3 Opening                   | 8 Aan/Uit-knop           |
| 4 Knop voor linkse rotatie  | 9 Ophanglus              |
| 5 Knop voor rechtse rotatie | 10 Netkabel              |

## 2 Technologieën

### 3D Smart Curling Technology bestaat uit:

- **Automatisering:** het haar wordt automatisch en voorzichtig in de krulkamer getrokken, vanuit alle richtingen verwarmd en in een perfecte krul- of golfvorm gebracht.
- **Cilinder met toermalijncoating:** zorgt ervoor dat het haar zacht rond de cilinder glijdt, zonder te breken of beschadigd te worden en dat de hitte gelijkmatig wordt verdeeld voor een snellere krulvorming. Genereert 20 keer meer vochtverankerende ionen dan alle andere cilinders.
- **Ionentechnologie:** genereert negatieve ionen die vocht in de haarschubben verschaffen en deze daar afdichten. Dit draagt bij aan het voorkomen van droogheid en schade. Zorgt ervoor dat je haar minder kroezelig en zichtbaar zacht, glanzend en gezond is.

**Verwarmen volgens het PTC-principe (positieve temperatuurcoëfficiënt):** snelle en energiezuinige warmte-overdracht; zorgt voor sneller afkoelen van het apparaat ter voorkoming van oververhitting en zorgt voor meer veiligheid.

## 3 Algemeen

### 3.1 Gebruiksaanwijzing lezen en bewaren



Deze gebruiksaanwijzing behoort bij deze automatische AutoTwist-krultang (hierna "product" genoemd). Ze bevat belangrijke informatie over de ingebruikneming en het gebruik.

Lees grondig de gebruiksaanwijzing alvorens het product te gebruiken. Dit geldt in het bijzonder voor de veiligheidsinstructies. Het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing kan leiden tot verwondingen of schade aan het product. De gebruiksaanwijzing is gebaseerd op de normen en regels die in de Europese Unie van kracht zijn. Gelieve in het buitenland de richtlijnen en wetten van het desbetreffende land na te leven. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstige inzage. Als u het product aan derden geeft, geef dan zeker deze gebruiksaanwijzing mee.

### 3.2 Verklaring van symbolen

De volgende symbolen en signalwoorden worden gebruikt in deze gebruiksaanwijzing, op het product of op de verpakking.

#### **WAARSCHUWING!**

Dit signaalsymbool/-woord duidt op een gevaar met een gematigde risicograad, dat, als het niet wordt vermeden, de dood of een ernstige verwonding tot gevolg kan hebben.

#### **LET OP!**

Dit signaalwoord waarschuwt voor eventuele materiële schade.



Dit symbool geeft u extra nuttige informatie over de hantering en het gebruik.



Dit symbool kenmerkt elektrische apparaten van de veiligheidsklasse II.



Conformiteitsverklaring: Producten die zijn aangeduid met dit symbool vervullen alle toepasselijke gemeenschapsvoorschriften van de Europese Economische Ruimte.



Gebruik het product niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere met water gevulde reservoirs.

## 4 Veiligheid

### 4.1 Reglementair gebruik

Het product is uitsluitend voor de styling van menselijk haar ontworpen. Deze is alleen bestemd voor privégebruik en niet

geschikt voor commerciële doeleinden. Gebruik het product alleen op de manier die in deze gebruiksaanwijzing is beschreven. Elk ander gebruik geldt als niet reglementair en kan leiden tot materiële schade of lichamelijk letsel. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade of verwondingen die zijn ontstaan door niet reglementair of oneigenlijk gebruik.

NL

## 4.2 Veiligheidsinstructies



### **WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR ELEKTROCUTIE!**

- Sluit het product alleen aan als de netspanning van het stopcontact overeenstemt met wat op het typeplaatje is vermeld.
- Sluit het product uitsluitend aan op een goed bereikbaar stopcontact, zodat u deze bij een probleem snel van het stroomnet kunt loskoppelen.
- Neem het product niet in bedrijf als het beschadigd is of als de netkabel of de stekker defect is.
- Als de netkabel van het product beschadigd is, moet deze door de producent of de klantenservice ervan of een gelijkaardig gekwalificeerde persoon worden vervangen om risico's te vermijden.
- Open de behuizing niet, maar laat de reparatie over aan vakmensen. Neem hiervoor contact op met onze klantenservice. In geval van eigenhandig

- uitgevoerde reparaties, inadequate aansluiting of verkeerde bediening is aansprakelijkheid of garantie uitgesloten.
- Bij reparaties mogen uitsluitend onderdelen worden gebruikt die voldoen aan de oorspronkelijke gegevens van het apparaat. In dit product bevinden zich elektrische en mechanische onderdelen die onontbeerlijk zijn voor de bescherming tegen gevarenbronnen.
  - Dompel het product of de netkabel niet onder in water of andere vloeistoffen.
  - Raak de stekker nooit met natte of vochtige handen aan.
  - Houd het product uit de buurt van water! Gebruik het product niet in de buurt van of boven met water gevulde badkuipen, lavabo's enz.
  - Gebruik het niet in de badkamer.
  - Plaats het product zodanig dat dit niet in een badkuip of een lavabo kan vallen.
  - Grijp nooit naar het product als het in het water is gevallen. Koppel de stekker meteen los alvorens het eruit te halen. Als u het product niet van het elektriciteitsnet loskoppelt, kan dit een elektrische schok veroorzaken.
  - Schakel het product altijd uit wanneer u het niet gebruikt, reinigt of bij storingen.

- Steek geen voorwerpen in de behuizing.
- Trek de stekker nooit aan de netkabel uit het stopcontact, maar trek altijd aan de stekker zelf. Verplaats, trek of draag het product nooit aan de netkabel.
- Houd het product weg van open vuur en hete oppervlakken.
- Plaats de netkabel zodanig dat men er niet overheen kan struikelen.
- Knik de netkabel niet, wikkel deze niet om het product en leg deze niet over scherpe randen.
- Gebruik het product uitsluitend binnenshuis.
- Gebruik geen verlengkabel voor het product.



**WAARSCHUWING! GEVAREN  
VOOR KINDEREN EN PERSONEN  
MET VERMINDERDE FYSIEKE,  
SENSORISCHE OF MENTALE  
VAARDIGHEDEN OF EEN GEBREK  
AAN ERVARING EN KENNIS.**

- Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn in het veilige gebruik van het product en de gevaren

- begrijpen die met het gebruik samenhangen.
- Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
  - Houd kinderen onder de 8 jaar weg van het product en de netkabel.
  - Zorg ervoor dat het product niet onbewaakt achterblijft als het verbonden is met het stopcontact.
  - Zorg ervoor dat kinderen niet spelen met de plastic verpakking. Ze kunnen er bij het spelen verstrikt in raken en stikken.



### **WAARSCHUWING! VERWONDINGSGEVAAR!**

- Het product is niet ontworpen voor zeer lang haar.
- Dit product bereikt zeer hoge temperaturen en is niet geschikt voor hair extensions van synthetisch of echt haar.
- Het product wordt tijdens het gebruik heet. Houd het altijd aan de handgreep vast als het heet is. Raak de hete oppervlakken van het product niet aan en laat het niet in direct contact met de huid komen.
- Gebruik het product niet in de open lucht of op plaatsen waar aerosolproducten



worden gebruikt of zuurstof wordt toegediend.

- Laat het product voor de bewaring en reiniging altijd afkoelen.

NL

## **LET OP! BESCHADIGINGSGEVAAR!**

- Plaats het product op een goed bereikbaar, effen, droog, hittebestendig en voldoende stabiel oppervlak. Plaats het product niet aan de rand van het oppervlak.
- Zorg ervoor dat de netkabel niet in contact komt met hete delen.
- Probeer nooit het product te reinigen door het in water onder te dompelen en reinig het niet met een stoomreiniger.
- Probeer nooit met een puntig voorwerp stof of vreemde voorwerpen binnenin de krulkamer te verwijderen.
- Houd de krulcilinder weg van stof, vuil, haarschuim, haarspray en haargel. Gebruik het product niet in combinatie met deze styling producten.

## **5 Product en verpakkingsinhoud controleren**

### **LET OP! BESCHADIGINGSGEVAAR!**

- Als u de verpakking onvoorzichtig opent met een scherp mes of andere scherpe

voorwerpen, kan het product snel worden beschadigd. Ga voorzichtig te werk bij het openen.

1. Neem het product uit de verpakking.
2. Controleer of de levering volledig is (zie **afb. A**).
3. Controleer of het product of de afzonderlijke delen schade vertonen. Is dit het geval, gebruik het product dan niet. Richt u tot onze klantenservice.

## 6 Bediening



- Reinig voor het eerste gebruik alle onderdelen van het product, zoals beschreven in het hoofdstuk "Reiniging".
  - Bij het eerste gebruik produceert het product eventueel een lichte geur. Dat is volkomen normaal en onschadelijk. Zorg ervoor dat de kamer goed geventileerd is.
  - Zorg ervoor dat uw haar schoon, droog, gekamd en vrij is van styling- of verzorgingsproducten (m.u.v. producten voor de bescherming tegen hitte) alvorens het product te gebruiken.
  - Verdeel het haar in horizontale strengen. Zet de strengen die u niet bewerkt vast met een haarspeld of een haarklem, zodat ze niet in de weg zitten.
1. Steek de netkabel **10** in een gemakkelijk bereikbaar stopcontact.
  2. Houd de Aan/Uit-knop **8** ingedrukt om het product in te schakelen totdat één van de temperatuurindicatoren **6** knippert en u een piepton hoort.  
Het product wordt opgewarmd tot de weergegeven bedrijfstemperatuur.
  3. Als u een andere bedrijfstemperatuur wilt kiezen, drukt u meerdere keren op de temperatuurregelknop **7**, tot de temperatuurindicator van de gewenste temperatuurinstelling begint te knippen.  
Keuzemogelijkheden: 150 °C, 170 °C, 190 °C en 210 °C.  
Het product slaat de laatst gekozen ingestelde temperatuur op voor de volgende toepassing.

Hieronder vindt u de aanbevolen instellingen. Als u niet zeker bent van de temperatuur die moet worden gebruikt, begin dan met een lagere temperatuur en verhoog deze indien nodig.

Temperatuur	Haartype
150 °C	Fijn, beschadigd of chemisch behandeld haar
170 °C / 190 °C	Normaal haar
210 °C	Dik, gekruld, niet chemisch behandeld haar

4. Wacht tot de indicator van de gekozen temperatuurinstelling niet meer knippert. Het product is nu gebruiksklaar.

5. Neem een haarstreng van 1 tot 3 cm breed in de hand.

Als het gaat om natuurlijk krullend of langer haar gebruikt u kleinere strengen. Gebruik bovendien voor strakkere krullen kleinere strengen en voor lossere krullen en golven grotere strengen.

6. Steek de haarstreng door de opening **3** in de krulkamer **1** (zie **afb. B**).

Volg de onderstaande instructies om de linkerkant van het haar te stylen. Om de rechterkant van het haar te stylen, doet u het tegenovergestelde.

Als de haarstreng naar binnen moet krullen, legt u deze links van de krulcilinder **2** (zie **afb. C**).

Als de haarstreng naar buiten moet krullen, legt u deze rechts van de krulcilinder (zie **afb. D**).

7. Laat de haarstreng los.

8. Houd de knop voor linkse rotatie **4** (voor naar binnen krullend haar) of de knop voor rechtse rotatie **5** (voor naar buiten krullend haar) ingedrukt.

De krulcilinder draait vervolgens ca. 9 seconden lang in de gekozen richting. De haarstreng wordt rond de krulcilinder gewikkeld (zie **afb. E**).

9. Nadat de krulcilinder na ca. 9 seconden gestopt is, hoort u 6 pieptonen. Laat de rotatieknop los.

10. Als de laatste pieptoon is afgegaan, beweegt u het product voorzichtig weg van het hoofd zodat de haarstreng uit de krulkamer glijdt.

Kam of borstel het haar niet tot het is afgekoeld zodat de krul haar vorm kan behouden.

11. Herhaal de stappen 5 tot 10 voor andere strengen.  
Als u verschillende soorten krullen en golven wilt realiseren, wijzigt u de bedrijfstemperatuur en de krulrichtingen.  
Als u het product tijdelijk op een oppervlak wilt leggen, dient u er zeker van te zijn dat het hittebestendig is zodat schade wordt vermeden.
12. Houd de Aan/Uit-knop ingedrukt als u klaar bent totdat de temperatuurindicator uitgaat en u een pieptoon hoort.  
Het product is nu uitgeschakeld.
13. Trek de netkabel uit het stopcontact.
14. Leg het product op een hittebestendig oppervlak tot het volledig is afgekoeld.
  -  • Het product wordt automatisch uitgeschakeld als het 30 minuten inactief is. Dit is slechts een veiligheidsfunctie. Denk er steeds aan om het product na gebruik uit te schakelen en los te koppelen van het elektriciteitsnet.
  - Als het product wordt gebruikt op geverfd haar, kan dit vlekken op de krulcilinder veroorzaken.

## 7 Reiniging



### **WAARSCHUWING! VERWONDINGSGEVAAR!**


- Koppel voor de reiniging steeds de netkabel los van het elektriciteitsnet en laat het product volledig afkoelen.

### **LET OP! BESCHADIGINGSGEVAAR!**

- Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen. Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistoffen in de behuizing belanden.
- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, borstels met metalen of nylon borstelharen,


en ook geen scherpe of metaalachtige reinigingsvoorwerpen zoals messen, harde spatels en dergelijke.

NL

1. Reinig het product met een vochtige doek.
2. Droog het product grondig af met een zachte en droge doek.
3. Reinig de krulkamer  indien nodig met een zachte borstel.

## 8 Bewaring

Voor het opbergen moeten alle onderdelen helemaal droog en afgekoeld zijn.

- Berg het product op een schone en droge plaats op waar het product niet wordt blootgesteld aan hitte en direct zonlicht.
- Bewaar het product zodanig dat het onbereikbaar is voor kinderen.
- Hang het product op aan de ophanglus .

## 9 Fouten opsporen

Een aantal problemen wordt mogelijk door geringe storingen veroorzaakt die u zelf kunt verhelpen. Neem hiervoor de aanwijzingen in de volgende tabel in acht. Kan het probleem niet worden verholpen, richt u dan tot de klantenservice. Repareer het product niet zelf.

Defect	Mogelijke oorzaak en oplossing
Het product functioneert niet.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zorg ervoor dat het product of de netkabel niet defect is. Als het probleem aanhoudt, dient u zich tot onze klantenservice te wenden.</li><li>• Zorg ervoor dat de netkabel adequaat is verbonden met een stopcontact.</li></ul>
Het haar krult niet.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Het haar is niet schoon, droog of vrij van haarproducten (met uitzondering van producten voor de bescherming tegen hitte).</li><li>• De krulcilinder is niet schoon.</li><li>• De ingestelde bedrijfstemperatuur is te laag. Selecteer een hogere temperatuur.</li></ul>

<b>Defect</b>	<b>Mogelijke oorzaak en oplossing</b>
Het haar is verschroeid.	De ingestelde bedrijfstemperatuur is te hoog. Selecteer een lagere temperatuur.
Het haar raakte verstrikt door verkeerd gebruik.	Schakel het product uit en trek het niet los uit het haar. Maak het haar voorzichtig los uit de krulkamer tot het volledig is losgekomen.

NL

## 10 Technische gegevens

Model:	HCI 106
Spanning:	220–240 V, 50/60 Hz
Stroomvoorziening:	33 W
Veiligheidsklasse:	II
Bedrijfstemperatuur:	150–210 °C
Opwarmtijd:	90 seconden tot 150 °C/ 4–5 minuten tot 210 °C
Krulrichtingen:	Links / rechts
Automatische uitschakeling:	Na 30 minuten inactiviteit
Kabellengte:	2 m (met stekker)
Gewicht:	439 g
Afmetingen:	300 × 68 × 68 mm (product) Ø 25 mm (krulcilinder)

## 11 Afvoer

### 11.1 Verpakking afvoeren



Voer de verpakking af bij het juiste soort afval. Voeg karton bij oud papier, folies bij recycling materialen.

NL

### 11.2 Product afvoeren

(Van toepassing in de Europese Unie en andere Europese staten met systemen voor de gescheiden inzameling van recyclebare materialen)



**Afgedankte apparaten mogen niet worden afgevoerd via het huisvuil!**

Als het product ooit niet meer kan worden gebruikt, **dient u dit volgens de in uw land geldende regelingen af te voeren.** Zo wordt gegarandeerd

dat de afgedankte apparaten deskundig worden verwerkt en dat negatieve gevolgen voor het milieu worden vermeden. Daarom zijn elektrische apparaten met het afgebeelde symbool gemarkeerd.

## 12 Garantie

Dit product wordt gedekt door een garantie van 2 jaar volgens de Europese regels en wetten. De omvang van de garantie op dit product wordt beperkt tot technische fouten die werden veroorzaakt door foutieve productieprocessen. Als u aanspraak wilt maken op de garantie, dient u contact op te nemen met onze klantenservice voor instructies. Zij kunnen uw probleem misschien oplossen zonder dat het product naar de winkel of ons servicecentrum moet worden teruggestuurd. Onze klantenservice helpt u graag verder!

## **13 Klantenservice**

Meer informatie over de producten van Silk'n vindt u op uw regionale Silk'n-website: [www.silkn.eu](http://www.silkn.eu). Wanneer het apparaat beschadigd of defect is, een reparatie nodig heeft of als u onze hulp wenst, richt u dan tot uw meest nabije Silk'n-servicecentrum. Tevens kunt u deze gebruiksaanwijzing als PDF downloaden op [www.silkn.eu](http://www.silkn.eu).

NL

### **Nederland**

Servicenummer: 0900-2502217

Email: [klantenservicenl@silkn.eu](mailto:klantenservicenl@silkn.eu)

### **België**

Servicenummer: 0800-29316

Email: [serviceconsommateurbe@silkn.eu](mailto:serviceconsommateurbe@silkn.eu)



Derechos de autor 2020 © Home Skinovations Ltd.  
Todos los derechos reservados.

## **Aviso legal**

Home Skinovations Ltd. se reserva el derecho a introducir cambios en sus productos o en las especificaciones para mejorar su rendimiento, fiabilidad o fabricación. La información facilitada por Home Skinovations Ltd. se considera exacta y fiable en el momento de su publicación. No obstante, Home Skinovations Ltd. no asumirá ninguna responsabilidad por su uso. Dicha información no implica que se otorgue ninguna licencia en modo alguno, bajo ninguna patente o derechos de patente de Home Skinovations Ltd.

No está permitido reproducir o transmitir parte del presente documento en forma o medio alguno, electrónico o mecánico, para cualquier propósito, sin el permiso escrito y explícito de Home Skinovations Ltd. Los datos están sujetos a cambios sin notificación previa.

Home Skinovations Ltd. cuenta con patentes y solicitudes de patente pendientes, marcas comerciales, derechos de autor y otros derechos de propiedad intelectual que amparan la materia tratada en este documento. La posesión de este documento no le otorga licencia alguna sobre dichas patentes, marcas comerciales, derechos de autor ni otros derechos de propiedad intelectual, excepto lo expresamente provisto en cualquier contrato por escrito con Home Skinovations Ltd. Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Silk'n y el logotipo de Silk'n son marcas registradas de Home Skinovations Ltd.

Invention Works B.V.  
Donk 1B, 2991 LE Barendrecht, Países Bajos  
[www.silkn.eu](http://www.silkn.eu) - [info@silkn.eu](mailto:info@silkn.eu)

# Índice

<b>1</b>	<b>Volumen de suministro/partes del equipo</b> _____	<b>67</b>
<b>2</b>	<b>Tecnologías</b> _____	<b>67</b>
<b>3</b>	<b>Generalidades</b> _____	<b>67</b>
3.1	Leer y guardar este manual del usuario _____	67
3.2	Explicación de símbolos _____	68
<b>4</b>	<b>Seguridad</b> _____	<b>68</b>
4.1	Uso apropiado _____	68
4.2	Indicaciones de seguridad _____	69
<b>5</b>	<b>Comprobación del producto y del volumen de suministro</b> _____	<b>73</b>
<b>6</b>	<b>Manejo</b> _____	<b>74</b>
<b>7</b>	<b>Limpieza</b> _____	<b>76</b>
<b>8</b>	<b>Almacenamiento</b> _____	<b>77</b>
<b>9</b>	<b>Búsqueda de fallos</b> _____	<b>77</b>
<b>10</b>	<b>Datos técnicos</b> _____	<b>78</b>
<b>11</b>	<b>Eliminación</b> _____	<b>78</b>
11.1	Eliminación del embalaje _____	78
11.2	Eliminación del producto _____	78
<b>12</b>	<b>Garantía</b> _____	<b>79</b>
<b>13</b>	<b>Atención al cliente</b> _____	<b>79</b>

# I Volumen de suministro/partes del equipo

- |   |                           |    |                                    |
|---|---------------------------|----|------------------------------------|
| 1 | Cámara de rizado          | 6  | Indicadores de temperatura         |
| 2 | Barril de rizado          | 7  | Botón de regulación de temperatura |
| 3 | Apertura                  | 8  | Botón de encendido/apagado         |
| 4 | Botón de giro a izquierda | 9  | Anilla para colgar                 |
| 5 | Botón de giro a derecha   | 10 | Cable de alimentación              |

ES

## 2 Tecnologías

### La tecnología de rizado inteligente 3D engloba:

- **Automatización:** el pelo entra en la cámara de rizado de forma automática y delicada, se calienta desde todas las direcciones y se consigue una forma perfecta de rizo u onda.
- **Barril recubierto de turmalina:** así se permite que el cabello se deslice suavemente alrededor del barril sin romperse ni dañarse y distribuye el calor de manera uniforme para un rizado más rápido. Produce 20 veces más iones de captación de humedad que cualquier otro barril.
- **Tecnología de iones:** genera iones negativos que procuran humedad en la cutícula del cabello y la sellan. Así se evitan la sequedad y los daños. Contribuye a que el pelo se encespe menos y se vea suave, brillante y sano.

**Calentamiento conforme al principio PTC (coeficiente de temperatura positivo):** transferencia de calor rápida y eficiente energéticamente; posibilita un enfriado rápido del equipo para evitar el sobrecalentamiento e incrementa la seguridad.

## 3 Generalidades

### 3.1 Leer y guardar este manual del usuario



Este manual del usuario pertenece a este rizador automático AutoTwist (en adelante, el "producto"). Contiene información importante sobre la puesta en marcha y el uso.

Lea detenidamente el manual del usuario antes de usar el producto, sobre todo las indicaciones de seguridad.

La inobservancia de este manual del usuario puede provocar lesiones o daños en el producto. El manual del usuario se basa en las normas y regulaciones vigentes en la Unión Europea. Para el extranjero, respete también las directivas y leyes de cada país. Guarde el manual del usuario para uso posterior. Si cede el producto a otra persona, asegúrese de incluir este manual del usuario.

### 3.2 Explicación de símbolos

En este manual del usuario, en el producto o en el embalaje se utilizan los siguientes símbolos y términos de advertencia.

#### ¡ADVERTENCIA!

Este símbolo/término de advertencia hace referencia a un grado de riesgo medio que, si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves.

#### ¡AVISO!

Este término de advertencia avisa de posibles daños materiales.



Este símbolo de señal le aporta información adicional útil sobre el manejo y uso.



Este símbolo identifica equipos eléctricos del grado de protección II.



Declaración de conformidad: Los productos identificados con este símbolo satisfacen todas las disposiciones comunitarias aplicables del Espacio Económico Europeo.



No use el producto cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes llenos de agua.

## 4 Seguridad

### 4.1 Uso apropiado

El producto está concebido exclusivamente para moldear el cabello humano. Solo está concebido para uso privado, no para el ámbito industrial. Utilice únicamente el producto de la forma como se describe en el presente manual del usuario. Cualquier otro uso

se considera inapropiado y puede provocar daños materiales o personales. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños o lesiones provocados por un uso indebido o incorrecto.

## 4.2 Indicaciones de seguridad



### **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!**

ES

- Conecte el producto solo cuando la tensión de la toma de corriente coincida con los datos proporcionados en la placa de tipos.
- Conecte el producto únicamente a una toma de corriente de fácil acceso para que pueda desconectarse rápidamente de la red eléctrica ante un problema.
- No use el producto si está dañado, o si el cable o el enchufe de alimentación están defectuosos.
- Si el cable de alimentación del producto está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el servicio al cliente o una persona con cualificación similar para evitar riesgos.
- No abra la carcasa, sino deje que la reparación la efectúen técnicos especializados. Para ello, contacte con el servicio de atención al cliente. Si se realizan reparaciones en forma independiente, se conecta en forma inadecuada o se utiliza incorrectamente, se perderá todo derecho a garantía.

- Solo se permitirá usar para las reparaciones aquellas partes que coincidan con los datos originales del equipo. Este producto contiene piezas eléctricas y mecánicas que son imprescindibles para la protección contra fuentes de riesgo.
- No sumerja el producto o el cable de alimentación en agua o en otros líquidos.
- No toque nunca el enchufe de alimentación con las manos húmedas o mojadas.
- ¡Mantenga el producto lejos del agua! No emplee el producto cerca o encima de bañeras, lavabos, etc. llenos de agua.
- No lo use en el cuarto de baño.
- No coloque el producto de forma que pueda caerse en la bañera o en el lavabo.
- No agarre el producto si se ha caído al agua. Tire en seguida del enchufe de alimentación antes de sacarlo. Si no desconecta el producto de la red eléctrica, se puede producir una descarga eléctrica.
- Apague siempre el producto cuando no lo utilice, cuando lo limpie o cuando se produzca una avería.
- No inserte objetos en la carcasa.
- No saque nunca el enchufe de alimentación de la toma de corriente tirando del cable de alimentación, sino agarre siempre el

enchufe de alimentación. Nunca transporte, tire ni lleve el producto por el cable de alimentación.

- Mantenga el producto lejos de fuego abierto y superficies calientes.
- Tienda el cable de alimentación de forma que no pueda provocar tropiezos.
- No doble el cable de alimentación, no lo enrolle en el producto ni lo coloque encima de bordes afilados.
- Utilice el producto solo en interiores.
- No utilice alargadores para el producto.



**¡ADVERTENCIA! PELIGRO  
PARA NIÑOS Y PERSONAS  
CON CAPACIDADES FÍSICAS,  
SENSORIALES O MENTALES  
REDUCIDAS, O CON FALTA DE  
EXPERIENCIA Y CONOCIMIENTOS.**

- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años de edad, por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o por personas con experiencia y conocimientos limitados, siempre y cuando sean supervisadas o instruidas sobre el uso seguro del producto, y siempre y cuando entiendan los peligros asociados con su uso.
- Los niños no pueden jugar con el producto.

La limpieza del equipo y el mantenimiento de usuario no deben realizarse por niños desatendidos.

- Mantenga alejados a niños menores de 8 años del producto y del cable de alimentación.
- Nunca deje el producto desatendido mientras esté conectado a una toma de corriente.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con el embalaje de plástico. Si no, es posible que se enreden en la misma y se asfixien.

**⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIÓN!**

- El producto no está concebido para cabello muy largo.
- Este producto alcanza temperaturas muy elevadas y no está indicado para extensiones de cabello natural o sintético.
- El producto se calienta durante su uso. Tómelo siempre por el agarre cuando esté caliente. No toque las superficies calientes del producto ni deje que entre en contacto directo con la piel.
- No emplee el producto al aire libre o en lugares donde se usen aerosoles o se administre oxígeno.



- Deje enfriar siempre el producto antes de guardarlo o limpiarlo.

## ¡AVISO! ¡PELIGRO DE DAÑOS!

ES

- Coloque el producto sobre una superficie de fácil acceso, plana, seca, resistente al calor y con estabilidad adecuada. No deposite el producto en el borde de una superficie.
- Cerciórese de que el cable de alimentación no entre en contacto con partes calientes.
- Nunca intente limpiar el producto sumergiéndolo en agua, ni con un limpiador de vapor.
- Nunca intente retirar polvo u objetos extraños del interior de la cámara de rizado con un objeto puntiagudo.
- Mantenga el barril de rizado sin polvo, suciedad, lacas, geles o espumas fijadoras. No use el producto con estos artículos de peinado.

## 5 Comprobación del producto y del volumen de suministro

### ¡AVISO! ¡PELIGRO DE DAÑOS!

- Si abre sin cuidado el embalaje con un cuchillo afilado u otro objeto puntiagudo, se puede dañar rápido el producto. Al abrirlo, proceda con mucho cuidado.

1. Saque el producto del embalaje.
2. Asegúrese de que el suministro esté completo (véase la **fig. A**).
3. Compruebe si el producto o las piezas individuales presentan daños. En tal caso, no utilice el producto. Contacte con nuestro servicio de atención al cliente.

## 6 Manejo

ES



- Antes del primer uso, limpie todos los componentes del producto como se describe en el capítulo "Limpieza".
  - Es posible que la primera vez que use el producto, huelga un poco. Esto es totalmente inofensivo e inócua. Cerci6rese de que la sala est6 bien ventilada.
  - Aseg6rese de que el cabello est6 limpio, seco, cepillado y sin productos de peinado o cuidado (excepto los que protejan del calor) antes de emplear el producto.
  - Divida el cabello en mechones horizontales. Fije los mechones sin tratar con una horquilla o pinza del pelo para que no le molesten.
1. Conecte el cable de alimentaci6n **10** a una toma de corriente de f6cil acceso.
  2. Al encender el producto, mantenga presionado el bot6n de encendido/apagado **8** hasta que parpadee uno de los indicadores de temperatura **6** y suene un pitido. El producto se calienta a la temperatura operativa mostrada.
  3. Si desea seleccionar otra temperatura operativa, presione varias veces el bot6n de regulaci6n de temperatura **7** hasta que el indicador de temperatura del ajuste de la temperatura deseada empiece a parpadear.  
Opciones: 150 °C, 170 °C, 190 °C y 210 °C.  
El producto guarda el 6ltimo ajuste de temperatura seleccionado para el siguiente uso.  
A continuaci6n tiene los ajustes recomendados. Si tiene dudas sobre la temperatura adecuada, comience con una temperatura m6s baja y s6bala en caso necesario.

Temperatura	Tipo de cabello
150 °C	Cabello fino, dañado o tratado con productos químicos
170 °C / 190 °C	Cabello normal
210 °C	Cabello grueso, rizado, no tratado con productos químicos

ES

4. Espere a que el indicador del ajuste de la temperatura seleccionada no parpadee más. El producto está listo para usar.
5. Agarre un mechón de 1–3 cm de ancho.  
Si el cabello ya es rizado de por o sí es largo, tome mechones más pequeños. Utilice mechones más pequeños asimismo para rizos más comprimidos, y mechones más grandes para rizos más sueltos.
6. Pase el mechón por la abertura **3** en la cámara de rizado **1** (véase la **fig. B**).  
Siga las siguientes indicaciones para moldear el lado izquierdo del cabello. Para moldear el lado derecho del cabello, proceda al revés.  
Si el mechón se debe rizar hacia dentro, colóquelo a la izquierda junto al barril de rizado **2** (véase la **fig. C**).  
Si el mechón se debe rizar hacia fuera, colóquelo a la derecha junto al barril de rizado (véase la **fig. D**).
7. Suelte el mechón.
8. Mantenga presionado el botón de giro a izquierda **4** (para el rizo hacia dentro) o el botón de giro a derecha **5** (para el rizo hacia fuera).  
El barril de rizado rotará entonces unos 9 segundos en el sentido seleccionado. El mechón se enrolla en el barril de rizado (véase la **fig. E**).
9. Una vez detenido el barril de rizado tras unos 9 segundos, se escuchan 6 pitidos. Suelte el botón de rotación.
10. Cuando suene el último pitido, aleje el producto de la cabeza para que el mechón se suelte suavemente de la cámara de rizado.  
No peine ni cepille el cabello hasta que se enfríe para que se fijen los rizos.
11. Repita los pasos 5–10 con otros mechones.  
Si desea obtener diferentes tipos de rizos, cambie la temperatura operativa y el sentido del rizado.

Si tiene que depositar el producto momentáneamente sobre una superficie, asegúrese de que sea resistente al calor para evitar daños.

12. Al finalizar, mantenga presionado el botón de encendido/apagado hasta que se apague el indicador de temperatura y suene un pitido.  
El producto ya está apagado.
13. Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.
14. Coloque el producto sobre una superficie resistente al calor hasta que se enfríe del todo.



- El producto se apaga automáticamente si se mantiene inactivo durante 30 minutos. Se trata simplemente de una función de seguridad. Recuerde siempre apagar el producto tras utilizarlo y desenchufarlo de la red eléctrica.
- Si emplea el producto con pelo tintado, pueden aparecer manchas en el barril de rizado.

## 7 Limpieza



### ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIÓN!

- Antes de la limpieza, desenchufe siempre el cable de alimentación del suministro eléctrico y deje enfriar el producto por completo.

### ¡AVISO! ¡PELIGRO DE DAÑOS!

- Nunca sumerja el producto en agua u otros líquidos. Cerciórese de que no entren agua ni otros líquidos en la carcasa.
- No utilice productos de limpieza agresivos, cepillos con cerdas de metal o nylon y objetos de limpieza afilados o metálicos, como cuchillos, espátulas duras y similares.

1. Limpie el producto con un paño húmedo.
2. Seque bien el producto con un paño suave y seco.
3. En caso necesario, limpie la cámara de rizado **11** con cuidado, usando un cepillo suave.

## 8 Almacenamiento

ES

Todas las piezas deben estar completamente frías y secas antes de su almacenamiento.

- Almacene el producto en un lugar limpio y seco, lejos del calor y de la luz solar directa.
- Guarde el producto fuera del alcance de los niños.
- Cuelgue el producto por la anilla para colgar **9**.

## 9 Búsqueda de fallos

Algunos problemas pueden estar causados por averías menores que puede resolver por sí mismo. Siga las instrucciones reflejadas en la tabla siguiente. Si no pudiera solucionar el problema, diríjase al servicio de atención al cliente. No repare el producto por sí mismo.

Avería	Posible causa y solución
El producto no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que ni el producto ni el cable de alimentación estén defectuosos. Si el problema persiste, diríjase al servicio de atención al cliente.</li> <li>• Asegúrese de que el cable de alimentación esté bien conectado a una toma de corriente.</li> </ul>
El cabello no se riza.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El cabello no está limpio, seco o libre de productos para el cabello (a excepción de productos para proteger contra el calor).</li> <li>• El barril de rizado no está limpio.</li> <li>• La temperatura operativa configurada es insuficiente. Seleccione una temperatura superior.</li> </ul>
El pelo se quema.	La temperatura operativa configurada es excesiva. Seleccione una temperatura inferior.
El cabello se ha enredado por un mal uso.	Apague el producto y no lo aleje del cabello. Con cuidado, suelte el cabello de la cámara de rizado hasta que se libere del todo.

## 10 Datos técnicos

Modelo:	HCI 106
Tensión:	220–240 V, 50/60 Hz
Alimentación de corriente:	33 W
Grado de protección:	II
Temperatura operativa:	150–210 °C
Tiempo de calentamiento:	90 segundos hasta 150 °C/ 4–5 minutos hasta 210 °C
Sentidos del rizo:	Izquierda/derecha
Apagado automático:	Tras 30 minutos inactivo
Longitud del cable:	2 m (con enchufe)
Peso:	439 g
Dimensiones:	300 × 68 × 68 mm (producto) Ø 25 mm (barril de rizado)

## 11 Eliminación

### 11.1 Eliminación del embalaje



Elimine el embalaje por tipos. El cartón y las láminas han de llevarse a un punto de recogida de papel usado y material respectivamente.

### 11.2 Eliminación del producto

(Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida separada de materiales.)



**¡Los equipos en desuso no se pueden tirar a la basura doméstica!**

Cuando el producto no se utiliza más, **elimínelo conforme a las disposiciones vigentes en su país o región**. Así se garantiza que los equipos en desuso se reutilicen adecuadamente y se evitan efectos negativos sobre el medio ambiente. Por este motivo los equipos eléctricos se señalan con este símbolo.

## 12 Garantía

Este producto está cubierto por una garantía de 2 años conforme a la normativa y la legislación europea. La cobertura de la garantía de este producto queda limitada a los defectos técnicos provocados por fallos en los procesos de fabricación. En caso de que desee acogerse a la garantía, asegúrese de contactar con Atención al Cliente para recibir instrucciones. Es posible que puedan resolver su problema sin necesidad de devolver el producto al almacén o enviarlo a un centro de servicio. Nuestro departamento de Atención al Cliente estará encantado de ayudarle.

## 13 Atención al cliente

Para obtener más información sobre los productos de Silk'n, visite la página web regional de Silk'n: [www.silkn.eu](http://www.silkn.eu). Si el dispositivo está estropeado, es defectuoso, debe repararse o si necesita nuestra asistencia, por favor, contacte con el centro de servicio de Silk'n más próximo. Este manual también puede descargarlo en formato PDF en: [www.silkn.eu](http://www.silkn.eu).

Número de servicio: 900 823 302  
Email: [servicioalcliente@silkn.eu](mailto:servicioalcliente@silkn.eu)

Copyright 2020 © Home Skinovations Ltd. Todos os direitos reservados.

## **Aviso legal**

A Home Skinovations Ltd. reserva-se o direito de fazer mudanças em seus produtos ou especificações, para melhorar o desempenho, a confiabilidade ou a fabricabilidade. As informações fornecidas pela Home Skinovations Ltd. são consideradas corretas e confiáveis no momento da publicação. A Home Skinovations Ltd. não assume qualquer responsabilidade pelo seu uso. Pela Home Skinovations Ltd. não é concedida uma licença de forma implícita nem patenteada ou sob direitos de patente.

PT

Nenhuma parte deste documento deve ser reproduzida ou transmitida de qualquer forma ou por qualquer meio, eletrônico ou mecânico, para qualquer finalidade sem a permissão expressa por escrito da Home Skinovations Ltd. São reservadas alterações aos dados sem aviso prévio.

A Home Skinovations Ltd. possui patentes, assim como pedidos de patentes pendentes, marcas registadas, direitos autorais ou outros direitos de propriedade intelectual que são objeto deste documento. A disponibilização deste documento não lhe dá nenhuma licença para esses patentes, marcas registadas, direitos autorais ou outros direitos de propriedade intelectual, exceto se estiver regulamentado conforme expressamente previsto em um acordo por escrito da Home Skinovations Ltd. Sujeito a alterações dos dados técnicos sem aviso prévio.

Silk'n e o logotipo Silk'n são marcas registadas da Home Skinovations Ltd.

Invention Works B.V.  
Donk 1B, 2991 LE Barendrecht, Os Países-Baixos  
[www.silkn.eu](http://www.silkn.eu) – [info@silkn.eu](mailto:info@silkn.eu)



# Conteúdo

<b>1</b>	<b>Volume de fornecimento/peças do aparelho</b>	<b>82</b>
<b>2</b>	<b>Tecnologias</b>	<b>82</b>
<b>3</b>	<b>Generalidades</b>	<b>83</b>
3.1	Ler e guardar o manual de instruções	83
3.2	Explicação dos símbolos	83
<b>4</b>	<b>Segurança</b>	<b>84</b>
4.1	Uso previsto	84
4.2	Indicações de segurança	84
<b>5</b>	<b>Verificar o produto e o volume de fornecimento</b>	<b>89</b>
<b>6</b>	<b>Operação</b>	<b>89</b>
<b>7</b>	<b>Limpeza</b>	<b>92</b>
<b>8</b>	<b>Armazenamento</b>	<b>92</b>
<b>9</b>	<b>Solução de problemas</b>	<b>93</b>
<b>10</b>	<b>Dados técnicos</b>	<b>93</b>
<b>11</b>	<b>Eliminação</b>	<b>94</b>
11.1	Eliminação da embalagem	94
11.2	Descarte do produto	94
<b>12</b>	<b>Informações sobre a garantia</b>	<b>95</b>
<b>13</b>	<b>Serviço de assistência ao cliente</b>	<b>95</b>

# I Volume de fornecimento/peças do aparelho

- |   |                             |    |                                  |
|---|-----------------------------|----|----------------------------------|
| 1 | Câmara de ondulação         | 6  | Indicadores de temperatura       |
| 2 | Barril de ondulação         | 7  | Botão de controlo de temperatura |
| 3 | Abertura                    | 8  | Botão liga/desliga               |
| 4 | Botão de rotação à esquerda | 9  | Olhal de suspensão               |
| 5 | Botão de rotação à direita  | 10 | Cabo de alimentação              |

PT

## 2 Tecnologias

### A inteligente tecnologia de ondulação 3D inclui:

- **Automação:** o cabelo é puxado automaticamente e suavemente para dentro da câmara de ondulação, aquecido de todos os lados e levado a um perfeito formato de ondas ou cachos.
- **Barril com revestimento de turmalina:** permite que o cabelo deslize suavemente ao redor da haste, sem ser quebrado ou danificado, distribuindo o calor uniformemente para uma ondulação mais rápida. Produz 20 vezes mais iões contedores de humidade do que todas as outros barris.
- **Tecnologia iónica:** gera íons negativos que fornecem humidade na cutícula do cabelo e a selam ali. Isso contribui para a prevenção de ressecamento e de danos. Garante que seu cabelo seja menos encaracolado e que seja visivelmente macio, brilhante e saudável.

### Aquecimento de acordo com o princípio CTP

**(coeficiente de temperatura positivo):** transferência de calor rápida e eficiente em termos de energia; permite um arrefecimento rápido do aparelho para evitar superaquecimento e proporciona mais segurança.

## 3 Generalidades

### 3.1 Ler e guardar o manual de instruções



Este manual de instruções faz parte deste modelador de cachos automático AutoTwist (a seguir denominado “produto”). Ele contém informações importantes para a colocação em funcionamento e o uso.

PT

Leia atentamente o manual de instruções antes de usar o produto. Isto aplica-se, em particular, às indicações de segurança. O não-cumprimento deste manual de instruções pode resultar em ferimentos pessoais ou danos ao produto. O manual de instruções é baseado nas normas e regras em vigor na União Europeia. Devem ser observadas as diretivas e leis específicas de cada país no exterior. Guarde o manual de instruções para uso posterior. Se o produto for entregue a terceiros, certifique-se de incluir este manual de instruções.

### 3.2 Explicação dos símbolos

Os seguintes símbolos e termos de sinalização são usados neste manual de instruções, no produto ou na embalagem.

#### ATENÇÃO!

Este símbolo/termo de sinalização indica um perigo com um nível médio de risco que, se não for evitado, pode resultar em morte ou ferimentos graves.

#### AVISO!

Este termo de sinalização indica possíveis danos materiais.



Este símbolo de sinalização fornece informações adicionais úteis sobre o manuseio e o uso.



Este símbolo identifica dispositivos elétricos da classe de proteção II.



Declaração de conformidade: Produtos marcados com este símbolo cumprem com todas as normas comunitárias aplicáveis do Espaço Económico Europeu.



Não use o produto perto de banheiras, duchas, pias ou outros recipientes cheios de água.

## 4 Segurança

### 4.1 Uso previsto

O produto foi projetado exclusivamente para modelar cabelos humanos. É destinado apenas a uso privado e não é apropriado para uso comercial. O produto só deve ser usado como descrito neste manual de instruções. Qualquer outro uso é considerado impróprio e pode resultar em danos à propriedade ou danos pessoais. O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos ou ferimentos causados por uso incorreto ou impróprio.

### 4.2 Indicações de segurança

#### **ATENÇÃO! PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO!**

- Somente conectar o produto se a tensão da rede elétrica estiver de acordo com os dados na placa de identificação.
- Conectar o produto apenas a uma tomada facilmente acessível, para que se possa desconectá-lo rapidamente da rede elétrica em caso de problemas.
- Não operar o produto se estiver danificado ou se o cabo de alimentação ou ficha de rede estiverem com defeito.
- Se o cabo de alimentação do produto estiver danificado, ele deverá ser substituído pelo fabricante, pelo serviço de assistência ao cliente ou por uma pessoa com

qualificação semelhante, para que sejam evitados riscos.

- Não abrir a carcaça, mas permita que especialistas executem a reparação. Para tal, entre em contacto com o serviço de assistência ao cliente. Reparos realizados por conta própria, conexões incorretas ou uso incorreto anulam o direito a reclamações de responsabilidade e de garantia.
- Para as reparações só devem ser utilizadas peças que correspondam aos dados originais do aparelho. Este produto contém peças elétricas e mecânicas essenciais para a proteção contra fontes de perigo.
- Não mergulhar o produto ou o cabo de alimentação em água ou outros líquidos.
- Nunca toque na ficha de rede com as mãos molhadas ou húmidas.
- Manter o produto longe da água! Não usar o produto perto ou sobre banheiras, pias, etc. cheias de água.
- Não usar na casa de banho.
- Não posicionar o produto de modo que ele possa cair na banheira ou na pia.
- Não tocar no produto se ele tiver caído na água. Desconectar imediatamente a ficha de rede antes de tirá-lo de lá. Se o produto não for desconectado da fonte de alimentação pode haver choque elétrico.

- Sempre desligue o produto quando não estiver em uso, ao limpá-lo ou em caso de erro de funcionamento.
- Não insira objetos na carcaça.
- Nunca puxe a ficha de rede pelo cabo de alimentação para tirar da tomada, mas sempre puxe pela ficha de rede. Nunca transportar, rebocar ou transportar o produto pelo cabo de alimentação.
- Manter o produto longe de chamas abertas e mantê-lo afastado de superfícies quentes.
- Instalar o cabo de alimentação para que ele não se torne um risco de tropeço.
- Não dobrar o cabo de alimentação, não enrolá-lo ao redor do produto e não colocá-lo sobre bordas afiadas.
- Usar o produto apenas em ambientes fechados.
- Não usar cabos de extensão para o produto.



**ATENÇÃO! PERIGOS PARA CRIANÇAS E PESSOAS COM HABILIDADES FÍSICAS, SENSORIAIS OU MENTAIS REDUZIDAS OU COM FALTA DE EXPERIÊNCIA E CONHECIMENTO.**

- Este produto pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade, assim como

por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com insuficiente experiência ou conhecimentos, na condição de que estas sejam vigiadas durante a utilização do produto ou recebam instruções sobre a utilização segura do mesmo, e se estiverem conscientes dos perigos associados à referida utilização.

- As crianças não devem brincar com o produto. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não devem ser realizadas por crianças não supervisionadas.
- Manter crianças menores de 8 anos afastadas do produto e do cabo de alimentação.
- Não deixar o produto sem vigilância enquanto ele estiver conectado à tomada.
- Certifique-se de que as crianças não brinquem com a embalagem de plástico. Elas podem se emaranhar e sufocar durante a brincadeira.

### **ATENÇÃO! PERIGO DE LESÃO!**

- O produto não foi projetado para cabelos muito longos.
- Este produto atinge temperaturas muito altas e não é apropriado para extensões de cabelo sintéticos e humanos.

- O produto se esquenta durante o uso. Sempre segure-o pelo punho quando estiver quente. Não tocar nas superfícies quentes do produto e não permitir que elas entrem em contacto direto com a pele.
- Não usar o produto ao ar livre nem em locais onde são usados produtos de aerossol ou onde é administrado oxigénio.
- Sempre deixar o produto esfriar antes de armazená-lo ou limpá-lo.

## **AVISO! PERIGO DE DANOS!**

- Colocar o produto sobre uma superfície facilmente acessível, uniforme, seca, resistente ao calor e suficientemente estável. Não posicionar o produto na borda da superfície.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação não entre em contacto com peças quentes.
- Nunca tentar limpar o produto imergindo-o em água e não limpá-lo com um limpador a vapor.
- Nunca usar um objeto pontiagudo para remover poeira ou detritos de dentro da câmara de ondulação.
- Manter o barril de ondulação livre de poeira, sujidade, espuma capilar, spray capilar e gel capilar. Não usar o produto com esses produtos de styling.



## 5 Verificar o produto e o volume de fornecimento

### AVISO! PERIGO DE DANOS!

- Se a embalagem for aberta, descuidadamente, com uma faca afiada ou com outros objetos pontiagudos, o produto poderá ser facilmente danificado. Tenha muito cuidado ao abrir.
1. Retirar o produto da embalagem.
  2. Verifique se o volume de fornecimento está completo (vide **Fig. A**).
  3. Verificar se o produto ou os componentes estão danificados. Se for esse o caso, o produto não deve ser usado. Entre em contacto com nosso serviço de assistência ao cliente.

## 6 Operação



- Antes de usar pela primeira vez, deve-se limpar todos os componentes do produto conforme descrito no capítulo “Limpeza”.
  - Aquando da primeira utilização, o produto pode produzir um leve odor. Isso é completamente inócuo e inofensivo. Deve ser assegurado que a sala esteja suficientemente ventilada.
  - Deve ser assegurado que seu cabelo esteja limpo, seco, penteado e sem produtos de modelagem ou cuidado (exceto para proteger do calor) antes de usar o produto.
  - Dividir seus cabelos em madeixas horizontais. Fixar as madeixas, que não estiver a alisar, com um grampo de cabelo ou presilha de cabelo para que elas não atrapalhem.
1. Conectar o cabo de alimentação **10** a uma tomada facilmente acessível.
  2. Para ligar o produto, mantenha pressionado o botão liga/

desliga **8**, até que um dos indicadores de temperatura **6** pisque e soe um sinal acústico.

O produto se aquece até a temperatura operacional indicada.

3. Se quiser selecionar uma temperatura operacional diferente, pressione repetidamente o botão de controlo de temperatura **7**, até que o indicador da temperatura da configuração de temperatura desejada comece a piscar.

Opções de escolha: 150 °C, 170 °C, 190 °C e 210 °C.

O produto armazena a última configuração de temperatura selecionada para o próximo uso.

Abaixo se encontram as configurações recomendadas. Se não tiver certeza da temperatura a ser usada, comece com uma temperatura mais baixa e aumente conforme necessário.

Temperatura	Tipo de cabelo
150 °C	Cabelos finos, danificados ou tratados com produtos químicos
170 °C / 190 °C	Cabelo normal
210 °C	Cabelos grossos, encaracolados e não tratados com produtos químicos

4. Aguarde até o indicador da configuração de temperatura selecionada parar de piscar. O produto está pronto para o uso.
5. Pegue uma madeixa de cabelo com 1 a 3 cm de largura na mão. Se o cabelo for encaracolado ou mais longo, use madeixas menores. Use também madeixas menores para cachos mais densos e madeixas maiores para cachos e ondas mais soltas.
6. Passe a madeixa de cabelo através da abertura **3**, para dentro da câmara de ondulação **1** (vide **Fig. B**).  
Siga as instruções abaixo para modelar o lado esquerdo do seu cabelo. Para modelar o lado direito do cabelo, proceda ao contrário.  
Se a madeixa de cabelo tiver que ser enrolada para dentro, coloque-a à esquerda do barril de ondulação **2** (vide **Fig. C**).  
Se a madeixa de cabelo tiver que ser enrolada para fora, coloque-a à direita do barril de ondulação (vide **Fig. D**).
7. Solte a madeixa de cabelo.
8. Mantenha pressionado o botão de rotação à esquerda **4** (para cabelos enrolados para dentro) ou o botão de rotação à direita **5** (para cabelos enrolados para fora).

O barril de ondulação gira na direção selecionada durante aprox. 9 segundos. A madeixa de cabelo é enrolada em torno do barril de ondulação (vide **Fig. E**).

9. Depois de o barril de ondulação parar após aprox. 9 segundos, ouvirá 6 bipes. Solte o botão de rotação.
10. Quando o último bipe parar, afaste cuidadosamente o produto da cabeça, para que a madeixa de cabelo possa deslizar para fora da câmara de ondulação.

Não penteie ou escove o cabelo até que ele esfrie para permitir que o cacho fique firme.

11. Repita as etapas 5 a 10 para mais madeixas.

Se desejar diferentes tipos de cachos e ondas, altere a temperatura operacional e as direções de ondulação.

Se precisar depositar o produto, temporariamente, sobre uma superfície, verifique se ela é resistente ao calor para evitar danos.

12. Quando terminar, mantenha pressionado o botão liga/desliga até que o indicador de temperatura se apague e soe um sinal acústico.

O produto está agora desligado.

13. Desconecte o cabo de alimentação da tomada.

14. Coloque o produto em uma superfície resistente ao calor até que ele esfrie completamente.




- O produto é desligado automaticamente quando ocioso por 30 minutos. Esta é apenas uma função de segurança. Lembre-se sempre de desligar o produto após o uso e desconectá-lo da fonte de alimentação.
- O uso do produto em cabelos tingidos pode causar manchas no barril de ondulação.

## 7 Limpeza

### ATENÇÃO! PERIGO DE LESÃO!


- Sempre desconecte o cabo de alimentação da fonte de alimentação antes de limpar e permita que o produto arrefeça completamente.

### AVISO! PERIGO DE DANOS!

- Nunca mergulhe o produto em água ou outros líquidos. Certifique-se de que nem água nem outros líquidos entrem na carcaça.
- Não use produtos de limpeza agressivos, escovas com cerdas metálicas ou de nylon, ou utensílios de limpeza afiados ou metálicos, tais como facas, espátulas duras e similares.
  1. Limpe o produto com um pano húmido.
  2. Seque bem o produto com um pano macio e seco.
  3. Se necessário, limpe cuidadosamente a câmara de ondulação  com uma escova macia.

## 8 Armazenamento

Antes do armazenamento, todos os componentes devem estar completamente arrefecidos e secos.

- Armazenar o produto num local limpo e seco, protegido do calor e da luz solar direta.
- Armazenar o produto de forma que seja inacessível para crianças.
- Pendurar o produto pelo olhal de suspensão .

## 9 Solução de problemas

Alguns problemas podem ser causados por pequenos erros que se pode consertar pessoalmente. Siga as instruções na tabela a seguir. Se isso não resolver o problema, entre em contacto com o serviço de assistência ao cliente. Não repare o produto pessoalmente.

Falha	Possível causa e solução
O produto não funciona.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Deve ser assegurado que o produto ou o cabo de alimentação não estejam com defeito. Se o problema persistir, entre em contacto com o serviço de assistência ao cliente.</li><li>• Deve ser assegurado que o cabo de alimentação esteja corretamente conectado a uma tomada.</li></ul>
O cabelo não enrola.	<ul style="list-style-type: none"><li>• O cabelo não está limpo, seco nem livre produtos para o cabelo (exceto produtos para proteção contra o calor).</li><li>• O barril de ondulação não está limpa.</li><li>• A temperatura de funcionamento ajustada é baixa demais. Escolha uma temperatura mais alta.</li></ul>
O cabelo está queimado.	A temperatura de funcionamento ajustada é alta demais. Escolha uma temperatura mais baixa.
O cabelo foi embaraçado por uso inadequado.	Desligue o produto e não o afaste dos cabelos. Solte cuidadosamente os cabelos da câmara de ondulação até que estejam completamente livres.

## 10 Dados técnicos

Modelo:	HC1106
Tensão:	220–240 V, 50/60 Hz
Alimentação de energia elétrica:	33 W
Classe de proteção:	II

Temperatura de funcionamento:	150–210 °C
Tempo de aquecimento:	90 segundos até 150 °C/ 4–5 minutos até 210 °C
Direções de ondulação:	Esquerda / direita
Desligamento automático:	Após 30 minutos de ócio
Comprimento do cabo:	2 m (com ficha)
Peso:	439 g
Dimensões:	300 × 68 × 68 mm (produto) Ø 25 mm (barril de ondulação)

## II Eliminação

### II.1 Eliminação da embalagem



Elimine, separadamente, os componentes da embalagem. Cartão e papelão devem ser entregues ao centro de recolha de papel usado, filmes devem ser enviados ao centro de recolha de materiais recicláveis.

### II.2 Descarte do produto

(Aplicável na União Europeia e em outros estados europeus com sistemas de recolha seletiva de materiais recicláveis)



**Os aparelhos velhos não devem ser descartados com o lixo doméstico!**

Se o produto não puder mais ser usado, **descarte-o de acordo com os regulamentos vigentes em seu estado ou país.** Isso garante que os aparelhos

velhos sejam devidamente reciclados e que sejam evitados efeitos negativos sobre o ambiente. Portanto, equipamentos elétricos e eletrónicos são marcados com o símbolo mostrado aqui.

## **12 Informações sobre a garantia**

De acordo com as diretivas e leis europeias, este produto dispõe de uma garantia limitada a 2 anos. O escopo da garantia deste produto está limitado a defeitos técnicos causados por processos de produção defeituosos. Se quiser reivindicar a garantia, certifique-se de obter instruções do nosso serviço de assistência ao cliente. É possível que o seu problema possa ser resolvido sem que tenha que devolver o produto à loja ou ao nosso centro de serviço de assistência. Nosso serviço de assistência ao cliente sempre terá prazer em ajudar!

PT

## **13 Serviço de assistência ao cliente**

Para mais informações sobre os produtos Silk'n, visite o site local da Silk'n em: [www.silkn.eu](http://www.silkn.eu). Se o aparelho estiver danificado ou com defeito, precisar de reparo ou de nossa assistência, entre em contacto com o centro de assistência Silk'n mais próximo. Também poderá baixar este manual do utilizador em [www.silkn.eu](http://www.silkn.eu) como PDF.

Número de serviço: +31 (0) 180-330550

Email: [info@silkn.eu](mailto:info@silkn.eu)

## Νομική υπόδειξη

Η Home Skinovations Ltd. διατηρεί το δικαίωμα να προβεί σε μετατροπές προϊόντων ή προδιαγραφών, προκειμένου να βελτιώσει την απόδοση ή την ασφάλεια λειτουργίας τους, ή προκειμένου να απλουστεύσει τη διαδικασία παραγωγής. Οι πληροφορίες που διαθέτει η Home Skinovations Ltd. τη χρονική στιγμή της παρούσας δημοσίευσης θεωρούνται ορθές και αξιόπιστες. Ωστόσο, η Home Skinovations Ltd. δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για τη χρησιμοποίησή τους. Δεν παραχωρείται καμία άδεια ούτε σιωπηρά, ούτε λόγω διπλώματος ευρεσιτεχνίας, ούτε λόγω δικαιωμάτων ευρεσιτεχνίας της Home Skinovations Ltd.

Δεν επιτρέπεται η αναπαραγωγή ή η αναμετάδοση κανενός τμήματος του παρόντος εγγράφου για οποιονδήποτε λόγο και σε οποιαδήποτε μορφή, είτε με ηλεκτρονικά είτε με μηχανικά μέσα, χωρίς τη ρητή, γραπτή έγκριση της Home Skinovations Ltd. Με την επιφύλαξη μετατροπών των δεδομένων χωρίς προηγούμενη ενημέρωση.

Η Home Skinovations Ltd. διαθέτει διπλώματα ευρεσιτεχνίας, αιτήσεις χορήγησης διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας, εμπορικά σήματα, πνευματικά δικαιώματα και άλλα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας, που αποτελούν αντικείμενο του παρόντος εγγράφου. Η διάθεση του εγγράφου αυτού δε σας παραχωρεί καμία άδεια σε αυτά τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας, τα εμπορικά σήματα, τα πνευματικά δικαιώματα ή σε άλλα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας, εφόσον κάτι τέτοιο δεν έχει ρυθμιστεί ρητά σε γραπτή συμφωνία της Home Skinovations Ltd. Με την επιφύλαξη μετατροπών των τεχνικών δεδομένων χωρίς προηγούμενη ενημέρωση.

Η ονομασία Silk'n και το λογότυπο Silk'n-Logo είναι καταχωρημένα εμπορικά σήματα της εταιρίας Home Skinovations Ltd.

Invention Works B.V.

Donk 1B, 2991 LE Barendrecht, Ολλανδία

[www.silkn.eu](http://www.silkn.eu) – [info@silkn.eu](mailto:info@silkn.eu)



# Περιεχόμενα

<b>1</b>	<b>Παραδοτέος εξοπλισμός/Τμήματα της συσκευής</b>	<b>98</b>
<b>2</b>	<b>Τεχνολογίες</b>	<b>98</b>
<b>3</b>	<b>Γενικά</b>	<b>99</b>
3.1	Διαβάστε και φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης	99
3.2	Επεξήγηση συμβόλων	99
<b>4</b>	<b>Ασφάλεια</b>	<b>100</b>
4.1	Χρήση σύμφωνα με τον προορισμό	100
4.2	Υποδείξεις ασφαλείας	100
<b>5</b>	<b>Έλεγχος προϊόντος και παραδοτέου εξοπλισμού</b>	<b>105</b>
<b>6</b>	<b>Χειρισμός</b>	<b>106</b>
<b>7</b>	<b>Καθαρισμός</b>	<b>108</b>
<b>8</b>	<b>Φύλαξη</b>	<b>109</b>
<b>9</b>	<b>Ανίχνευση σφαλμάτων</b>	<b>110</b>
<b>10</b>	<b>Τεχνικά στοιχεία</b>	<b>111</b>
<b>11</b>	<b>Διάθεση</b>	<b>111</b>
11.1	Διάθεση συσκευασίας	111
11.2	Διάθεση συσκευής	111
<b>12</b>	<b>Πληροφορίες εγγύησης</b>	<b>112</b>
<b>13</b>	<b>Εξυπηρέτηση πελατών</b>	<b>112</b>

# 1 Παραδοτέος εξοπλισμός/Τμήματα της συσκευής

- |   |                                         |    |                               |
|---|-----------------------------------------|----|-------------------------------|
| 1 | Θάλαμος κατασρώματος                    | 6  | Ενδείξεις θερμοκρασίας        |
| 2 | Ράβδος κατασρώματος                     | 7  | Πλήκτρο ρύθμισης θερμοκρασίας |
| 3 | Οπή                                     | 8  | Πλήκτρο ON/OFF                |
| 4 | Πλήκτρο για περιστροφή προς τα αριστερά | 9  | Δακτύλιος ανάρτησης           |
| 5 | Πλήκτρο για περιστροφή προς τα δεξιά    | 10 | Καλώδιο ρεύματος              |

## 2 Τεχνολογίες

### Η έξυπνη τεχνολογία κατασρώματος 3D περιλαμβάνει:

- **Αυτοματισμός:** τα μαλλιά εισάγονται αυτόματα και απαλά στο θάλαμο κατασρώματος, θερμαίνονται από όλες τις πλευρές και καταλήγουν σε τέλειες μπούκλες ή τέλεια κύματα.
- **Ράβδος με επίστρωση τουρμαλίνης:** επιτρέπει στα μαλλιά να γλιστρούν απαλά γύρω από τη ράβδο χωρίς να σπάνε ή να φθείρονται, και διανέμει τη θερμότητα ομοιόμορφα, για εύκολες και γρήγορες μπούκλες. Παράγει 20 φορές περισσότερα ιόντα ενσωματωμένα στην υγρασία σε σύγκριση με άλλες ράβδους.
- **Τεχνολογία ιόντων:** παράγει αρνητικά ιόντα, που τροφοδοτούν με υγρασία την εξωτερική στιβάδα των μαλλιών και τη φυλακίζουν εκεί. Αυτό βοηθάει να αποτραπεί η ξηρότητα και η καταστροφή των μαλλιών. Φροντίζει, ώστε τα μαλλιά σας να κατασρώνουν λιγότερο και να γίνονται αισθητά απαλότερα, πιο λαμπερά και πιο υγιή.

### Θέρμανση σύμφωνα με την αρχή του Θετικού Συντελεστή

**Θερμοκρασίας:** ταχύτερη και ενεργειακά οικονομικότερη μεταβίβαση της θερμότητας, γεγονός που καθιστά δυνατή την ταχεία ψύξη της συσκευής, αποτρέπει την υπερθέρμανση και προσφέρει περισσότερη ασφάλεια.

## 3 Γενικά

### 3.1 Διαβάστε και φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης



Οι παρούσες οδηγίες χρήσης αφορούν την παρούσα αυτόματη ράβδο για μπούκλες AutoTwist (στο εξής «προϊόν»). Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με τη θέση σε λειτουργία και τη χρήση.

Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης πολύ προσεκτικά, πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν. Αυτό ισχύει κυρίως για τις υποδείξεις ασφαλείας. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών χρήσης μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς ή ζημιές του προϊόντος. Οι οδηγίες χρήσης βασίζονται στις ισχύουσες προδιαγραφές και τους ισχύοντες κανονισμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Για το εξωτερικό, λάβετε υπόψη σας και τους κατά τόπους νόμους και κανονισμούς. Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης για μεταγενέστερη χρήση. Αν παραδώσετε το προϊόν σε τρίτους, δώστε οπωσδήποτε μαζί και τις παρούσες οδηγίες χρήσης.

### 3.2 Επεξήγηση συμβόλων

Τα παρακάτω σύμβολα και λέξεις σήμανσης χρησιμοποιούνται στις παρούσες οδηγίες χρήσης, επάνω στο προϊόν, καθώς και στη συσκευασία.

#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Αυτή η λέξη σήμανσης/αυτό το σύμβολο σήμανσης περιγράφει έναν μεσαίο κίνδυνο, ο οποίος, αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή βαρύ τραυματισμό.

#### ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Αυτή η λέξη σήμανσης προειδοποιεί για πιθανές υλικές ζημιές.



Αυτό το σύμβολο σήμανσης σάς μεταφέρει σημαντικές επιπρόσθετες πληροφορίες σχετικά με το χειρισμό και τη χρήση.



Το σύμβολο αυτό χαρακτηρίζει ηλεκτρικές συσκευές της κατηγορίας προστασίας II.



Δήλωση συμμόρφωσης: Τα προϊόντα με αυτό το σύμβολο πληρούν όλες τις ισχύουσες προδιαγραφές της Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου.



Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε μανιέρες, βτουζιέρες, νιπτήρες ή άλλους περιέκτες νερού.

## 4 Ασφάλεια

### 4.1 Χρήση σύμφωνα με τον προορισμό

Το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά και μόνο για το στυλιζάρισμα ανθρώπινων μαλλιών. Προορίζεται αποκλειστικά και μόνο για την ιδιωτική χρήση και όχι για επαγγελματική χρήση. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες χρήσης. Οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται μη σύμφωνη με τον προορισμό και μπορεί να οδηγήσει σε υλικές ζημιές ή ζημιές σε πρόσωπα. Ο κατασκευαστής δε φέρει καμία ευθύνη για ζημιές ή τραυματισμούς που προκλήθηκαν από μη ενδεδειγμένη χρήση ή από λανθασμένη χρήση.

### 4.2 Υποδείξεις ασφαλείας



## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!

- Συνδέετε το προϊόν με το ηλεκτρικό ρεύμα μόνο αν η τάση δικτύου της πρίζας συμφωνεί με τα στοιχεία που αναγράφονται στην πινακίδα τύπου.
- Συνδέστε το προϊόν μόνο σε μια εύκολα προσβάσιμη πρίζα, έτσι ώστε σε περίπτωση προβλήματος να μπορείτε να το αποσυνδέσετε γρήγορα από την παροχή ρεύματος.
- Μη θέτετε το προϊόν σε λειτουργία, αν έχει υποστεί ζημιά ή αν το καλώδιο ρεύματος ή το φως ρεύματος είναι ελαττωματικά.

- Εάν το καλώδιο ρεύματος του προϊόντος έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αλλαχτεί από τον κατασκευαστή, από την Υπηρεσία Εξυπηρέτησης Πελατών ή από κάποιον άλλο άτομο με παρόμοια προσόντα, για να αποφευχθούν τυχόν κίνδυνοι.
- Μην ανοίγετε το πλαίσιο, παρά αναθέστε την επισκευή σε ειδικούς. Για το σκοπό αυτό αποταθείτε στην Υπηρεσία Εξυπηρέτησης Πελατών. Σε περίπτωση αυτεπάγγελτης επισκευής, ακατάλληλης σύνδεσης ή λανθασμένου χειρισμού εκπίπτουν όλες οι απαιτήσεις ευθύνης και εγγύησης.
- Σε περίπτωση επισκευής επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνο τεμάχια που αντιστοιχούν στα αρχικά στοιχεία της συσκευής. Σε αυτό το προϊόν βρίσκονται ηλεκτρικά και μηχανικά τμήματα, τα οποία είναι απολύτως απαραίτητα για την προστασία από πηγές κινδύνου.
- Μη βυθίζετε το προϊόν ή το καλώδιο ρεύματος στο νερό ή σε άλλα υγρά.
- Μην αγγίζετε ποτέ το φως ρεύματος με βρεμένα ή υγρά χέρια.
- Κρατάτε το προϊόν μακριά από το νερό! Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε ή πάνω από μπανιέρες γεμάτες με νερό, νιπτήρες κλπ.

- Μην το χρησιμοποιείτε στο μπάνιο.
- Τοποθετείτε το προϊόν έτσι, ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος να πέσει στην μανιέρα ή το νιπτήρα.
- Μην προσπαθήσετε να πιάσετε το προϊόν, αν πέσει στο νερό. Βγάλτε το αμέσως από την πρίζα, και μετά βγάλτε το από το νερό. Εάν δεν αποσυνδέσετε το προϊόν από την παροχή ρεύματος, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.
- Απενεργοποιείτε πάντα το προϊόν, όταν δεν το χρησιμοποιείτε, όταν το καθαρίζετε ή όταν παρουσιαστεί βλάβη.
- Μην εισάγετε αντικείμενα στο πλαίσιο της συσκευής.
- Μην βγάζετε ποτέ το φισ από την πρίζα τραβώντας το από το καλώδιο, παρά πάντα από το ίδιο το φισ. Μη μεταφέρετε, μην τραβάτε ή μη σηκώνετε ποτέ το προϊόν από το καλώδιο ρεύματος.
- Κρατάτε το προϊόν μακριά από ανοιχτές φλόγες και καυτές επιφάνειες.
- Τοποθετείτε το καλώδιο ρεύματος με τέτοιον τρόπο, ώστε να μη σκοντάφτετε επάνω του.
- Μην τσακίζετε το καλώδιο δικτύου, μην το τυλίγετε γύρω από το προϊόν και μην το τοποθετείτε πάνω σε αιχμηρές ακμές.

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε εσωτερικούς χώρους.
- Μη χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης για το προϊόν.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΚΑΙ ΑΤΟΜΑ ΜΕ ΜΕΙΩΜΕΝΕΣ ΣΩΜΑΤΙΚΕΣ, ΑΙΣΘΗΤΗΡΙΑΚΕΣ Η ΔΙΑΝΟΗΤΙΚΕΣ ΙΚΑΝΟΤΗΤΕΣ Η ΜΕ ΕΛΛΕΙΨΗ ΕΜΠΕΙΡΙΑΣ ΚΑΙ ΓΝΩΣΗΣ.**

GR

- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα που διαθέτουν περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή άτομα που έχουν ανεπαρκή εμπειρία και γνώση, εφόσον βρίσκονται υπό επίβλεψη ή αφού λάβουν γνώση και κατανοήσουν την ασφαλή χρήση του προϊόντος, όπως και τους κινδύνους που ενέχει η χρήση του.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με το προϊόν. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.
- Μην επιτρέπετε σε παιδιά κάτω των 8 ετών να πλησιάζουν το προϊόν και το καλώδιο ρεύματος.
- Επιτηρείτε πάντα το προϊόν, όταν είναι στην πρίζα.

- Να βεβαιώνεστε πως τα παιδιά δεν παίζουν με την πλαστική συσκευασία. Μπορεί, ενώ παίζουν, να τυλιχτούν σε αυτήν και να πάθουν ασφυξία.

## **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!**

- Το προϊόν δεν έχει σχεδιαστεί για πολύ μακριά μαλλιά.
- Το προϊόν αυτό αναπτύσσει υψηλές θερμοκρασίες και δεν είναι κατάλληλο ούτε για συνθετικά ούτε για φυσικά εξτένσιον.
- Το προϊόν ανεβάζει υψηλή θερμοκρασία κατά τη χρήση. Να το αγγίζετε πάντα μόνο από τη λαβή, όταν είναι καυτό. Μην αγγίζετε τις καυτές επιφάνειες του προϊόντος, και φροντίζετε ώστε να μην έρχονται σε άμεση επαφή με το δέρμα.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν στο ύπαιθρο ή σε χώρους που χρησιμοποιούνται αερολύματα ή που εμπλουτίζονται με οξυγόνο.
- Πριν τη φύλαξη ή τον καθαρισμό αφήνετε το προϊόν πάντα να κρυώσει.

## **ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΡΟΚΛΗΣΗΣ ΖΗΜΙΑΣ!**

- Τοποθετείτε το προϊόν σε μια εύκολα προσβάσιμη, επίπεδη, ξηρή και επαρκώς



σταθερή επιφάνεια. Μην τοποθετείτε το προϊόν στην άκρη της επιφάνειας.

- Να βεβαιώνετε πως το καλώδιο ρεύματος δεν έρχεται σε επαφή με καυτά τεμάχια.
- Μην προσπαθήσετε ποτέ να καθαρίσετε το προϊόν βυθίζοντάς το στο νερό, και μην το καθαρίζετε με ατμοκαθαριστές.
- Μην προσπαθήσετε ποτέ να απομακρύνετε σκόνη ή ξένα σώματα από το εσωτερικό του θαλάμου κατσαρώματος με αιχμηρά αντικείμενα.
- Διατηρείτε τη ράβδο κατσαρώματος καθαρή από σκόνη, βρωμιά, αφρό μαλλιών, λακ και τζελ μαλλιών. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν μαζί με αυτά τα προϊόντα στιλιζαρίσματος.

## **5 Έλεγχος προϊόντος και παραδοτέου εξοπλισμού**

### **ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΡΟΚΛΗΣΗΣ ΖΗΜΙΑΣ!**

- Εάν ανοίξετε τη συσκευασία χωρίς προσοχή και χρησιμοποιήσετε κοφτερά μαχαίρια ή άλλα αιχμηρά αντικείμενα, υπάρχει μεγάλος κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στο προϊόν. Ανοίξτε τη συσκευασία με μεγάλη προσοχή.

1. Αφαιρέστε το προϊόν από τη συσκευασία.
2. Βεβαιωθείτε πως ο παραδοτέος εξοπλισμός είναι πλήρης (βλέπε **εικ. Α**).
3. Ελέγξτε αν το προϊόν ή τα μεμονωμένα τμήματά του έχουν υποστεί ζημιά. Αν συμβαίνει αυτό, μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Αποταθείτε στην Υπηρεσία Εξυπηρέτησης Πελατών μας.

## 6 Χειρισμός



- Πριν την πρώτη χρήση καθαρίζετε όλα τα τεμάχια του προϊόντος, όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο «Καθαρισμός».
  - Κατά την πρώτη χρήση είναι πιθανόν το προϊόν να αποδώσει μια ελαφρά μυρωδιά. Κάτι τέτοιο είναι εντελώς ακίνδυνο. Βεβαιωθείτε πως ο χώρος αερίζεται καλά.
  - Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά σας είναι καθαρά, στεγνά, χτενισμένα και ελεύθερα από προϊόντα στιλιζαρίσματος και περιποίησης (εκτός για προστασία από τη θερμότητα), πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
  - Μοιράστε τα μαλλιά σε οριζόντιες τούφες. Στερεώστε τις τούφες που δε χρησιμοποιείτε με μια φουρκέτα ή ένα κλιπ, ώστε να μη σας εμποδίζουν.
1. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος **10** σε μια εύκολα προσβάσιμη πρίζα.
  2. Για την ενεργοποίηση του προϊόντος, κρατήστε πατημένο το πλήκτρο ON/OFF **8**, μέχρι μια από τις ενδείξεις θερμοκρασίας **6** να αρχίσει να αναβοσβήνει και να ακούσετε ένα μπιπ.  
Το προϊόν αρχίζει να θερμαίνεται μέχρι να φτάσει στην αναγραφόμενη θερμοκρασία.
  3. Αν θέλετε να επιλέξετε μια άλλη θερμοκρασία λειτουργίας, πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο ρύθμισης θερμοκρασίας **7**, μέχρι η ένδειξη της επιθυμητής ρύθμισης θερμοκρασίας να αρχίσει να αναβοσβήνει.  
Δυνατότητες επιλογής: 150 °C, 170 °C, 190 °C και 210 °C.  
Το προϊόν αποθηκεύει την τελευταία ρύθμιση θερμοκρασίας για την επόμενη χρήση.

Παραπλεύρως θα βρείτε τις συνιστώμενες ρυθμίσεις. Αν δεν είστε σίγουροι για τη θερμοκρασία που πρέπει να χρησιμοποιήσετε, ξεκινήστε με μια χαμηλή θερμοκρασία και αυξήστε ανάλογα με τις ανάγκες σας.

Θερμοκρασία	Τύπος μαλλιών
150 °C	Λεπτά, καεστραμμένα μαλλιά ή μαλλιά που έχουν υποστεί χημικές επεξεργασίες
170 °C / 190 °C	Κανονικά μαλλιά
210 °C	Χοντρά, σγουρά μαλλιά, που δεν έχουν υποστεί χημικές επεξεργασίες

GR

4. Περιμένετε, μέχρι η ένδειξη της επιλεγμένης θερμοκρασίας να σταματήσει να αναβοσβήνει. Το προϊόν είναι τώρα έτοιμο για χρήση.

5. Πιάστε με το χέρι σας μια τούφα μαλλιών φάρδους 1 έως 3 cm.

Αν τα μαλλιά σας έχουν φυσικές μπούκλες ή είναι μακριά, πιάστε πιο μικρές τούφες. Για πιο παχιές μπούκλες, χρησιμοποιήστε μικρότερες τούφες, για πιο αραιές μπούκλες και για κύματα χρησιμοποιήστε μεγαλύτερες τούφες.

6. Περάστε την τούφα μέσα από την οπή **3** και οδηγήστε την στο θάλαμο κατσαρώματος **1** (βλέπε **εικ. Β**).

Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για το φορμάρισμα της αριστερής πλευράς μαλλιών. Για το φορμάρισμα της δεξιάς πλευράς μαλλιών εργαστείτε με τον αντίθετο τρόπο.

Αν θέλετε η μπούκλα να στρέφεται προς τα μέσα, τοποθετήστε την αριστερά, δίπλα στη ράβδο κατσαρώματος **2** (βλέπε **εικ. C**).

Αν θέλετε η μπούκλα να στρέφεται προς τα έξω, τοποθετήστε την δεξιά, δίπλα στη ράβδο κατσαρώματος (βλέπε **εικ. D**).

7. Αφήστε την τούφα.

8. Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο για περιστροφή προς τα αριστερά **4** (για μπούκλες που στρέφονται προς τα μέσα) ή το πλήκτρο για περιστροφή προς τα δεξιά **5** (για μπούκλες που στρέφονται προς τα έξω).

Στη συνέχεια η ράβδος κατσαρώματος στρέφεται περ. 9 δευτ. προς την κατεύθυνση που επιλέξατε. Η τούφα τυλίγεται γύρω από τη ράβδο κατσαρώματος (βλέπε **εικ. E**).

9. Αφού η ράβδος κατσαρώματος σταματήσει έπειτα από

9 δευτερόλεπτα, θα ακούσετε 6 μπιπ. Αφήστε το πλήκτρο περιστροφής.

10. Όταν σταματήσει το τελευταίο μπιπ, απομακρύνετε το προϊόν πλήρως από το κεφάλι, έτσι ώστε η τούφα να βγει από το θάλαμο κατασαρώματος.

Μη χτενίσετε και μη βουρτσίσετε τα μαλλιά, μέχρι να κρυώσουν, για να μπορέσει να σταθεροποιηθεί η μπούκλα.

11. Επαναλάβετε τα βήματα 5 έως 10 για περαιτέρω τούφες.

Αν θέλετε να επιτύχετε διάφορα σχήματα μπούκλας ή κυμάτων, μεταβάλετε τη θερμοκρασία λειτουργίας και την κατεύθυνση της μπούκλας.

Αν πρέπει να ακουμπήσετε το προϊόν για λίγο επάνω σε μία επιφάνεια, βεβαιωθείτε πως αυτή είναι ανθεκτική στη θερμοκρασία, για να αποφύγετε τυχόν ζημιές.

12. Όταν είστε έτοιμοι, κρατήστε πατημένο το πλήκτρο ON/OFF, μέχρι να σβήσει η ένδειξη θερμοκρασίας και να ακουστεί ένα μπιπ.

Το προϊόν είναι τώρα απενεργοποιημένο.

13. Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα.

14. Τοποθετήστε το προϊόν σε μία επιφάνεια ανθεκτική στη θερμοκρασία, μέχρι να κρυώσει πλήρως.



- Το προϊόν απενεργοποιείται αυτόματα, αν βρίσκεται για 30 λεπτά στο ρελαντί. Πρόκειται απλά για μια λειτουργία ασφαλείας. Απενεργοποιείτε πάντα το προϊόν μετά τη χρήση και βγάζετε το από την πρίζα.
- Αν το προϊόν χρησιμοποιείται για βαμμένα μαλλιά, μπορεί να δημιουργηθούν κοιλίδες στη ράβδο κατασαρώματος.

## 7 Καθαρισμός



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- Πριν το καθαρισμό αποσυνδέετε πάντα το καλώδιο ρεύματος από την τροφοδοσία ρεύματος και αφήνετε το προϊόν να κρυώσει πλήρως.

## ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΡΟΚΛΗΣΗΣ ΖΗΜΙΑΣ!

- Μη βυθίζετε ποτέ το προϊόν στο νερό ή σε άλλα υγρά. Να βεβαιώνετε πως δεν εισχωρούν στο πλαίσιο ούτε νερό ούτε άλλα υγρά.
  - Μη χρησιμοποιείτε δραστικά απορρυπαντικά, βούρτσες με μεταλλικές ή νάιλον τρίχες, καθώς και αιχμηρά ή μεταλλικά εξαρτήματα καθαρισμού, όπως μαχαίρια, σκληρές σπάτουλες και παρόμοια.
1. Καθαρίζετε το προϊόν με ένα υγρό πανί.
  2. Στεγνώνετε το προϊόν πολύ καλά με ένα απαλό και στεγνό πανί.
  3. Αν χρειάζεται, καθαρίζετε το θάλαμο κατσαρώματος **1** με μία μαλακή βούρτσα.

## 8 Φύλαξη

Πριν τη φύλαξη, όλα τα τμήματα πρέπει να έχουν στεγνώσει και κρυώσει πλήρως.

- Φυλάσσετε το προϊόν σε καθαρό και στεγνό μέρος, προστατευμένο από θερμότητα και άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Φυλάσσετε το προϊόν κατά τέτοιον τρόπο, ώστε να μην είναι προσβάσιμο στα παιδιά.
- Κρεμάτε το προϊόν από το δακτύλιο ανάρτησης **9**.

## 9 Ανίχνευση σφαλμάτων

Μερικά προβλήματα προκύπτουν κατά πάσα πιθανότητα εξαιτίας μικρών βλαβών, τις οποίες μπορείτε να παραμερίσετε μόνοι σας. Για το σκοπό αυτό ακολουθήστε τις οδηγίες στον παρακάτω πίνακα. Αν το πρόβλημα δεν παραμεριστεί με αυτόν τον τρόπο, αποταθείτε στην Υπηρεσία Εξυπηρέτησης Πελατών. Μην επισκευάζετε μόνοι σας το προϊόν.

<b>Βλάβη</b>	<b>Πιθανή αιτία και λύση</b>
Το προϊόν δε λειτουργεί.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Βεβαιωθείτε πως το προϊόν και το καλώδιο ρεύματος δεν είναι ελαττωματικά. Αν το πρόβλημα συνεχίσει να υφίσταται, αποταθείτε στην Υπηρεσία Εξυπηρέτησης Πελατών μας.</li><li>• Βεβαιωθείτε πως το καλώδιο ρεύματος είναι σωστά συνδεδεμένο σε μία πρίζα.</li></ul>
Τα μαλλιά δεν κατσαρώνουν.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Τα μαλλιά δεν είναι καθαρά, στεγνά ή έχουν προϊόντα περιποίησης μαλλιών (με εξαίρεση προϊόντα προστασίας υψηλής θερμοκρασίας).</li><li>• Η ράβδος κατσαρώματος δεν είναι καθαρή.</li><li>• Η ρυθμισμένη θερμοκρασία λειτουργίας είναι πολύ χαμηλή. Επιλέξτε μια υψηλότερη θερμοκρασία.</li></ul>
Τα μαλλιά έχουν καεί.	Η ρυθμισμένη θερμοκρασία λειτουργίας είναι πολύ υψηλή. Επιλέξτε μια χαμηλότερη θερμοκρασία.
Τα μαλλιά μπερδεύτηκαν λόγω λανθασμένης χρήσης.	Απενεργοποιήστε το προϊόν και μην το απομακρύνετε από τα μαλλιά. Βγάλτε τα μαλλιά προσεκτικά από το θάλαμο κατσαρώματος, μέχρι να απελευθερωθούν πλήρως.

## 10 Τεχνικά στοιχεία

Μοντέλο:	HC1106
Τάση:	220–240 V, 50/60 Hz
Τροφοδοσία ρεύματος:	33 W
Κατηγορία προστασίας:	II
Θερμοκρασία λειτουργίας:	150–210 °C
Χρόνος προθέρμανσης:	90 δευτερόλεπτα έως 150 °C/ 4–5 λεπτά έως 210 °C
Κατεύθυνση μπούκλας:	Αριστερά/δεξιά
Αυτόματη απενεργοποίηση:	Έπειτα από 30 λεπτά ρελαντί
Μήκος καλωδίου:	2 m (με φικ)
Βάρος:	439 g
Διαστάσεις:	300 × 68 × 68 mm (προϊόν) Ø 25 mm (ράβδος κατσαρώματος)

## 11 Διάθεση

### 11.1 Διάθεση συσκευασίας



Διαθέτετε τα τμήματα της συσκευασίας ανάλογα με το είδος τους. Παραδίδετε το χαρτόνι και τις κούτες στην ανακύκλωση χαρτιού και τις πλαστικές μεμβράνες στα ανακυκλώσιμα υλικά.

### 11.2 Διάθεση συσκευής

(Για την Ευρωπαϊκή Ένωση και άλλες ευρωπαϊκές χώρες με σύστημα διαχωρισμού υλικών.)



**Οι παλιές συσκευές δεν επιτρέπεται να διατίθενται στα οικιακά απορρίμματα!**

Αν το προϊόν δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί πια, **διαθέστε το σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς της περιοχής ή της χώρας σας.**

Με τον τρόπο αυτό διασφαλίζεται η κατάλληλη επαναχρησιμοποίηση των παλιών συσκευών και αποφεύγονται οι αρνητικές επιπτώσεις για το περιβάλλον. Για το

λόγο αυτό οι ηλεκτρικές συσκευές διαθέτουν την απεικονιζόμενη σήμανση.

## 12 Πληροφορίες εγγύησης

Το προϊόν αυτό καλύπτεται από εγγύηση 2 ετών, σύμφωνα με τις ρυθμίσεις και τους νόμους της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το εύρος της εγγύησης για το προϊόν αυτό περιορίζεται σε τεχνικές ελλείψεις που προκλήθηκαν λόγω λανθασμένων διαδικασιών παραγωγής. Αν επιθυμείτε να χρησιμοποιήσετε το δικαίωμα εγγύησης, φροντίστε να λάβετε τις αντίστοιχες υποδείξεις από την Υπηρεσία Εξυπηρέτησης Πελατών μας. Ενδέχεται να μπορεί να λύσει το πρόβλημά σας, χωρίς να χρειαστεί να επιστρέψετε το προϊόν στο κατά- στημα ή στο Κέντρο Σέρβις. Η Υπηρεσία Εξυπηρέτησης Πελατών μας είναι πάντα στη διάθεσή σας!

GR

## 13 Εξυπηρέτηση πελατών

Περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με τα προϊόντα Silk'n θα βρείτε στην τοπική σας ιστοσελίδα της Silk'n, στην ηλεκτρονική διεύθυνση: [www.silkn.eu](http://www.silkn.eu). Αν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά ή έχει βλάβη, αν χρειάζεται επισκευή ή εσείς χρειάζεστε τη βοήθειά μας, αποταθείτε στο πλησιέστερο Κέντρο Εξυπηρέτησης Silk'n. Μπορείτε να κατεβάσετε το εγχειρίδιο χρήστη σε μορφή PDF στην ηλεκτρονική διεύθυνση [www.silkn.eu](http://www.silkn.eu).

Αριθμός εξυπηρέτησης πελατών: +31(0)180-330550  
Email: [info@silkn.eu](mailto:info@silkn.eu)



Telif Hakkı 2020 © Home Skinovations Ltd. Tüm hakları saklıdır.

## **Yasal uyarı**

Home Skinovations Ltd. performansı, işletme güvenilirliği veya üretilebilirliğini iyileştirmek için ürün veya spesifikasyonlarında değişiklik yapma hakkını saklı tutar. Home Skinovations Ltd. tarafından verilen bilgiler, yayın sırasında doğru ve güvenilir olarak kabul edilir. Home Skinovations Ltd. bunların kullanılması konusunda sorumlu tutulamaz. Home Skinovations Ltd. zımni veya bir patent altında veya patent hakkı kapsamında bir lisans vermemektedir.

**TR**

Bu belgenin hiçbir kısmı, Home Skinovations Ltd.'nin açık yazılı izni olmaksızın herhangi bir amaçla elektronik veya mekanik herhangi bir biçimde veya herhangi bir yöntemle çoğaltılamaz veya aktarılamaz. Verileri önceden haber vermeksizin değiştirme hakkı saklıdır.

Home Skinovations Ltd. bu belgenin konusu olan patentleri ve bekleyen patent başvurularını, ticari markalarını, telif haklarını veya diğer fikri mülkiyet haklarını elinde bulundurmaktadır. Home Skinovations Ltd. tarafından yazılı bir sözleşme ile aksi kesin belirlenmemişse bu belgenin verilmesi, size patentler, ticari markalar, telif hakları veya diğer fikri mülkiyet hakları için herhangi bir lisans vermez. Teknik bilgileri önceden haber vermeksizin değiştirme hakkı saklıdır.

Silk'n ve Silk'n logosu Home Skinovations Ltd. şirketi adına kayıtlı ticari markalardır.

Invention Works B.V.  
Donk 1B, 2991 LE Barendrecht, Hollanda  
www.silkkn.eu – info@silkkn.eu

# İçindekiler

<b>1</b>	<b>Teslimat kapsamı/Cihaz parçaları</b>	<b>115</b>
<b>2</b>	<b>Teknolojiler</b>	<b>115</b>
<b>3</b>	<b>Genel</b>	<b>115</b>
3.1	Kullanım kılavuzunun okunması ve saklanması	115
3.2	Sembol açıklamaları	116
<b>4</b>	<b>Güvenlik</b>	<b>116</b>
4.1	Amaca uygun kullanım	116
4.2	Güvenlik uyarıları	117
<b>5</b>	<b>Ürünün ve teslimat kapsamının kontrolü</b>	<b>121</b>
<b>6</b>	<b>Kullanım</b>	<b>121</b>
<b>7</b>	<b>Temizleme</b>	<b>123</b>
<b>8</b>	<b>Saklama</b>	<b>124</b>
<b>9</b>	<b>Hata arama</b>	<b>124</b>
<b>10</b>	<b>Teknik bilgiler</b>	<b>125</b>
<b>11</b>	<b>İmha</b>	<b>125</b>
11.1	Ambalajın imhası	125
11.2	Ürünün imhası	125
<b>12</b>	<b>Garanti bilgileri</b>	<b>126</b>
<b>13</b>	<b>Müşteri Hizmetleri</b>	<b>126</b>

# 1 Teslimat kapsamı/Cihaz parçaları

- |                         |                         |
|-------------------------|-------------------------|
| 1 Bukle bölmesi         | 6 Sıcaklık göstergeleri |
| 2 Bukle masası          | 7 Sıcaklık ayar tuşu    |
| 3 Açıklık               | 8 Açma/Kapama tuşu      |
| 4 Sol rotasyon için tuş | 9 Asma kancası          |
| 5 Sağ rotasyon için tuş | 10 Elektrik kablosu     |

## 2 Teknolojiler

TR

### 3D Akıllı Bukle Teknolojisi şunları kapsar:

- **Otomatikleştirme:** Saç otomatik olarak hafifçe bukle bölmesine çekilir, her yönden ısıtılır ve mükemmel bukle veya dalga şeklini alır.
- **Turmalin kaplamalı maşa:** Saçın maşadan kırılmadan veya zarar görmeden hafifçe kaymasını ve daha hızlı kıvrıkcık oluşumu için ısının eşit bir şekilde dağıtılmasını sağlar. Diğer maşalardan 20 kat daha fazla nem bağlayıcı iyon üretir.
- **İyon teknolojisi:** Sacların üst deri tabakasında nem sağlayan ve bu nemi orada muhafaza eden negatif iyonlar oluşturur. Bu oluşum, kuruluk ve hasarın önlenmesine katkı sağlar. Saçınızın daha az karışmasını ve görülür derecede daha yumuşak, parlak ve sağlıklı bir etki yaratmasını sağlar.

**PSK prensibine (pozitif sıcaklık katsayısı) göre ısıtır:** Hızlı ve enerji tasarruflu ısı aktarımı; cihazın aşırı ısınmasını önlemek için hızlı soğumasını ve daha emniyetli olmasını sağlar.

## 3 Genel

### 3.1 Kullanım kılavuzunun okunması ve saklanması



Bu kullanım kılavuzu bu AutoTwist saç maşasına (bundan böyle "ürün" olarak adlandırılır) aittir. Çalıştırma ve kullanım ile ilgili önemli bilgiler içermektedir.

Ürünü kullanmadan önce kullanım kılavuzunu dikkatli bir şekilde okuyun. Bu özellikle güvenlik uyarıları için geçerlidir. Bu kullanma kılavuzuna uyulmadığı takdirde yaralanmalar veya üründe hasarlar meydana gelebilir. Kullanım kılavuzu Avrupa

Birliđi içerisinde geçerli norm ve kuralları temel alır. Yurt dıřında, ülkeye özgü yönerge ve kuralları da dikkate alın. Kullanım kılavuzunu daha sonra bařvurmak için saklayın. rn nc řahıslara verdiđinizde, iřbu kullanım kılavuzunu da mutlaka ürünle birlikte teslim edin.

### 3.2 Sembol açıklamaları

Bu kullanma kılavuzunda, ürünün veya ambalajın üstünde ařađıdaki semboller ve uyarı sözcükleri kullanılmaktadır.

#### UYARI!

Bu uyarı sembolü/sözcüđü, orta risk derecesinde bir tehlikeyi tanımlar; kaınılmadıđı takdirde ölüm veya ađır yaralanmaya yol açabilir.

#### DUYURU!

Bu uyarı sözcüđü, maddi hasar olasılıđına dikkati çeker.



Bu uyarı sembolü size kullanma ve alıřtırma hakkında yararlı ek bilgiler sunar.



Bu sembol, Koruma Sınıfı II kapsamındaki elektrik cihazlarını belirtir.



Uygunluk Beyanı: Bu sembolle iřaretlenmiř olan rnler, Avrupa Birliđi'nde uygulanan tüm ortak yönetmeliklere uygundur.



rn küvet, duř, lavabo veya diđer su ile dolu kapların yakınında kullanmayın.

## 4 Güvenlik

### 4.1 Amaca uygun kullanım

rn sadece insan saçlarını řekillendirmek için tasarlanmıřtır. Sadece zel kullanım için tasarlanmıř olup ticari alanda kullanıma uygun deđildir. rn sadece bu kullanma kılavuzunda belirtildiđi řekilde kullanın. Bunun dıřındaki her kullanım amaca aykırı kullanım sayılır ve can veya mal kaybına yol açabilir. Üretici firma, amaca uygun olmayan kullanım veya yanlıř kullanımdan dolayı meydana gelen hasarlar ve yaralanmalar için sorumluluk kabul etmez.

## 4.2 Güvenlik uyarıları



### UYARI! ELEKTRİK ÇARPMA TEHLİKESİ!

- Ürünü sadece elektrik şebekesi gerilimi tip levhası verilerine uygunsuz prize takın.
- Sorun çıkması durumunda cihazınızı şebekeden hızla ayırabilmek için ürünü kolay erişilebilir bir prize bağlayın.
- Ürün hasar almışsa ya da elektrik fişi ya da elektrik kablosu arızalıysa ürünü işleme almayın.
- Ürünün elektrik kablosunun hasar görmesi durumunda, riskleri önlemek için kablonun üretici, üretici müşteri hizmetleri ya da aynı ölçüde kalifiye bir kişi tarafından değiştirilmesi gerekir.
- Muhafazayı açmayın, onarımı uzmanına bırakın. Bunun için teknik servise başvurun. Servis dışında yaptırılan onarımlarda yanlış bağlantı veya hatalı kullanma durumunda, sorumluluk ve garanti hakkı ortadan kalkar.
- Onarımlarda sadece orijinal cihaz verilerine uygun parçalar kullanılabilir. Bu üründe tehlike kaynaklarından korunma bağlamında temel öneme sahip elektrik ve mekanik aksam bulunmaktadır.
- Ürünü ya da elektrik kablosunu suya veya başka sıvılara sokmayın.

- Elektrik fişine asla ıslak veya nemli ellerinizle dokunmayın.
- Ürünü sudan uzak tutun! Ürünü su doldurulmuş küvet, lavabo vs. yakınında kullanmayın.
- Ürünü banyoda kullanmayın.
- Ürünü küvete veya lavaboya düşecek şekilde yerleştirmeyin.
- Suya düşmüş bir ürüne tutmayın. Ürünü sudan almadan önce elektrik kablosunu şebekeden ayırın. Ürünü güç kaynağından ayırmamanız elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Kullanmadığınız zaman, temizlerken veya bir arıza ortaya çıktığında ürünü daima kapatın.
- Cihazın içine hiçbir cisim sokmayın.
- Elektrik fişini prizden çekerken kabloyu değil, fişin kendisini tutun. Ürünü asla elektrik kablosundan tutarak taşımayın ya da kablosundan çekmeyin.
- Ürünü açık alevlerden ve sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- Elektrik kablosunu takılıp düşmelere sebep olmayacak şekilde yerleştirin.
- Elektrik kablosunu kıvrımayın, ürünün üzerine sarmayın ve keskin kenarlar üzerine yerleştirmeyin.
- Ürünü sadece iç mekanlarda kullanın.
- Ürün için uzatma kablosu kullanmayın.

**! UYARI! FİZİKSEL, DUYUSAL VEYA ZİHİNSEL YETENEKLERİ AZALMIŞ VEYA DENEYİM VE BİLGİ EKSİKLİĞİ BULUNAN ÇOCUKLAR VE KİŞİLER İÇİN TEHLİKELER.**

- 8 yaş üstü çocuklar, bedensel, duyuşal veya ruhsal yetenekleri kısıtlı kişiler gözlemlenmeleri ya da ürünün güvenli kullanımı hakkında bilgilendirilmiş ve kullanımla ilgili tehlikeleri anlamış olmaları koşuluyla bu ürünü kullanabilir.
- Çocuklar ürünle oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- 8 yaşından küçük çocukları üründen ve elektrik kablosundan uzak tutun.
- Ürün prize takılıyken, gözetimsiz bırakmayın.
- Çocukların plastik ambalajla oynamasını önleyin. Oynarken ambalaj başlarına geçebilir ve boğulma riski yaratabilir.

**! UYARI! YARALANMA TEHLİKESİ!**

- Ürün çok uzun saçlar için tasarlanmamıştır.
- Bu ürün çok yüksek sıcaklıklara ulaşır ve hem sentetik hem de gerçek saçla yapılan saç protezleri için uygun değildir.
- Ürün kullanılırken ısınır. Sıcak olduğunda daima sapından tutun. Ürünün sıcak

yüzeyine dokunmayın ve doğrudan cildinizle temas etmesini önleyin.

- Ürünü açık alanda veya spreyli ürünlerin kullanıldığı veya oksijen verilen mekanlarda kullanmayınız.
- Muhafaza etmeden veya temizlemeden önce ürünü daima soğutun.

## **DUYURU! HASAR TEHLİKESİ!**

- Ürünü kolay erişilebilir, düz, kuru, ısıya dayanıklı ve yeterince sağlam bir yüzeye yerleştirin. Ürünü yüzeyin kenarına yerleştirmeyin.
- Elektrik kablusunun sıcak parçalarla temas etmemesini sağlayın.
- Ürünü asla suya sokarak temizlemeye çalışmayın ve buharlı temizleyici ile de temizlemeyin.
- Bukle bölmesinin içinden toz ya da yabancı cisimleri çıkarmak için asla keskin bir cisim kullanmayın.
- Bukle maşasını toz, kir, saç köpüğü, saç spreyi ve saç jölesiyle temas ettirmeyin. Ürünü bu şekillendirici ürünlerle birlikte kullanmayın.



## 5 Ürünün ve teslimat kapsamının kontrolü

### DUYURU! HASAR TEHLİKESİ!

- Ambalajı keskin bir bıçakla ya da herhangi bir başka sivri cisimle dikkatsizce açmanız halinde, ürün kolaylıkla zarar görebilir. Açma sırasında çok dikkatli davranın.

TR

1. Ürünü ambalajından çıkartın.
2. Teslimatın tam olup olmadığını doğrulayın (bkz. **şek. A**).
3. Ürünün veya münferit parçaların hasarlı olup olmadığını kontrol edin. Hasar varsa, ürünü kullanmayın. Bu durumda teknik servisimize başvurun.

## 6 Kullanım



- İlk kez kullanmadan önce, ürünün tüm parçalarını "Temizleme" bölümünde açıklandığı şekilde temizleyin.
- Ürün ilk kullanım esnasında muhtemelen hafif bir koku oluşturur. Bu durum tamamen normal ve zararsızdır. Odanın yeterince havalandırılmış olmasını sağlayın.
- Ürünü kullanmadan önce saçınızın temiz, kuru, taranmış ve şekillendirici veya bakım ürünlerinden (ışığa karşı koruyan ürünler hariç) arınmış olmasını sağlayın.
- Saçınızı enine tutam tutam ayırın. İşlem yapmadığınız tutamları diğer kısım ile karışmaması için bir saç tokası ya da kısaçlı saç tokasıyla tutturun.

1. Elektrik kablosunu **10** kolayca erişilebilen bir prize takın.
2. Ürünü açmak için Açma/Kapama tuşuna **8** basılı tutun. Sonrasında sıcaklık göstergelerinden **6** biri yanıp sönmeye başlar ve bir bip sesi duyarsınız.

Ürün gösterilen işletim sıcaklığına uygun olarak ısınır.

3. Başka bir işletim sıcaklığı seçmek istiyorsanız, istenilen sıcaklık ayarının sıcaklık göstergesi yanıp sönmeye başlayana kadar sıcaklık ayar tuşuna **7** birkaç kez basın.

Seçim imkanları: 150 °C, 170 °C, 190 °C ve 210 °C.

Ürün bir sonraki kullanım için en son seçilen sıcaklık ayarını kaydeder.

Aşağıda önerilen ayarları bulabilirsiniz. Kullanılacak sıcaklık konusunda emin değilseniz düşük bir sıcaklıkla başlayın ve gerekirse artırın.

Sıcaklık	Saç tipi
150 °C	İnce, zayıf veya kimyasal işlem görmüş saç
170 °C / 190 °C	Normal saç
210 °C	Kalın, kıvrıkcık, kimyasal işlem görmemiş saç

- Seçilen sıcaklık ayarının göstergesi yanıp sönmeyi bırakana kadar bekleyin. Ürün şimdi kullanıma hazırdır.
- Elinize 1 ila 3 cm kalınlıkta bir saç tutamı alın.  
Söz konusu doğal kıvrıkcık veya uzun saçlarsa, daha ince tutamlar ayırın. Daha yoğun kıvrıkcıklar elde etmek için daha küçük tutamlar, daha geniş dalgalar ve kıvrıkcıklar için ise daha büyük tutamlar ayırın.
- Saç tutamını açıklıktan **3** geçirerek bukle bölmesine **1** sokun (bkz. **şek. B**).  
Saçın sol tarafını şekillendirmek için aşağıdaki talimatları uygulayın. Saçın sağ tarafını şekillendirmek için işlemi diğer yöne doğru uygulayın.  
Saç tutamının içe doğru kıvrılmasını istiyorsanız, tutamı bukle maşasının **2** sol yanına yerleştirin (bkz. **şek. C**).  
Saç tutamının dışa doğru kıvrılmasını istiyorsanız, tutamı bukle maşasının sağ yanına yerleştirin (bkz. **şek. D**).
- Saç tutamını bırakın.
- Sol rotasyon **4** (içe doğru kıvrılan saçlar için) veya sağ rotasyon **5** (dışa doğru kıvrılan saçlar için) tuşuna basılı tutun.  
Bunun ardından bukle maşası yaklaşık 9 saniye boyunca seçilen yöne doğru döner. Saç tutamı bukle maşasına sarılır (bkz. **şek. E**).
- Bukle maşası yaklaşık 9 saniyenin ardından durduktan sonra, 6 bip sesi duyarsınız. Rotasyon tuşunu bırakın.
- Son bip sesi de kesildikten sonra, saç tutamı bukle bölmesinden kayıp düşecek şekilde ürünü yavaşça başınızdan uzaklaştırın.  
Kıvrıkcık şekli sabitlenebilmesi için soğuyana kadar saçınızı taramayın veya fırçalamayın.

11. 5–10 adımlarını diğer tutamlar için de tekrarlayın.

Farklı kıvrıcık ve dalga türleri elde etmek istiyorsanız, işletme sıcaklığını ve kıvrıcık yönlerini değiştirin.

Ürünü geçici olarak bir yüzeye koymak zorunda kalırsanız, hasar oluşmasını önlemek için yüzeyin ışığa karşı dayanıklı olduğundan emin olun.

12. İşinizi bitirdikten sonra, sıcaklık göstergesi sönene ve siz bir bip sesi duyana kadar Açma/Kapama tuşuna basılı tutun.

Ürün şimdi kapanmış durumdadır.

13. Elektrik kablosunu prizden ayırın.

14. Ürün tamamen soğuyana kadar ışığa karşı dayanıklı bir yüzeye bırakın.



- Ürün 30 dakika boyunca boştaki kalırsa otomatik olarak kapanır. Bu sadece bir güvenlik fonksiyonudur. Ürünü kullandıktan sonra kapatmayı ve prizden ayırmayı unutmayın.
- Ürün boyalı saçlarda kullanırsa, bukle maşasında lekeler oluşabilir.

## 7 Temizleme

### **UYARI! YARALANMA TEHLİKESİ!**

- Temizlemeden önce daima elektrik fişini şebekeden ayırın ve ürünün tamamen soğumasını bekleyin.

### **DUYURU! HASAR TEHLİKESİ!**

- Ürünü suya veya başka sıvılara sokmayın. Gövdeye ne su ne de başka sıvının girmemesine dikkat edin.
- Aşındırıcı temizleyiciler, metal veya naylon fırça kıllarına sahip fırçalar veya bıçak, sert spatula ve benzeri gibi keskin veya metal temizleme aletleri kullanmayın.

1. Ürünü nemli bir bezle silin.
2. Ürünü yumuşak ve kuru bir bezle iyice kurulaşın.
3. Bukle bölmesini **1** gerekirse yumuşak bir fırçayla dikkatlice temizleyin.

## 8 Saklama

Depolamadan önce, tüm parçalar tamamen soğumuş ve kuru olmalıdır.

- Ürünü sıcaktan ve doğrudan güneş ışığından koruyun, temiz ve kuru bir yerde saklayın.
- Ürünü çocukların erişemeyeceği şekilde muhafaza edin.
- Ürünü asma kancasından **9** asın.

TR

## 9 Hata arama

Sizin de düzeltebileceğiniz küçük arızalar bazı sorunlara neden olabilir. Aşağıdaki tablodaki talimatlara uyun. Bunlarla sorun giderilemez ise, teknik servise başvurun. Ürünü asla bizzat onarmayın.

Arıza	Olası nedeni ve giderilmesi
Ürün çalışmıyor.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ürünün veya elektrik kablosunun arızalı olmadığından emin olun. Sorun tekrar yaşanırsa, teknik servise başvurun.</li><li>• Elektrik kablosunun düzgün şekilde bir prize bağlı olduğundan emin olun.</li></ul>
Saç kıvrılmıyor.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Saç temiz, kuru ya da saç ürünlerinden (ışığı karşı koruyucu ürünler hariç) arındırılmış değil.</li><li>• Bukle maşası temiz değil.</li><li>• Ayarlanan işletim sıcaklığı çok düşük. Daha yüksek bir sıcaklık seçin.</li></ul>
Saç yandı.	Ayarlanan işletim sıcaklığı çok yüksek. Daha düşük bir sıcaklık seçin.
Saç yanlış kullanım sebebiyle ürüne dolandı.	Ürünü kapatın; saçtan çekip almayın. Saçı, tamamen serbest kalana kadar yavaşça bukcle bölmesinden ayırın.

## 10 Teknik bilgiler

Model:	HCI 106
Gerilim:	220–240 V, 50/60 Hz
Elektrik beslemesi:	33 W
Koruma sınıfı:	II
İşletme sıcaklığı:	150–210 °C
Isınma süresi:	150 °C'de 90 saniye/ 210 °C'de 4–5 dakika
Kıvırcık düzeneği:	Sol/Sağ
Otomatik kapama:	30 dakika hareketsiz durduktan sonra
Kablo uzunluğu:	2 m (fişle birlikte)
Ağırlık:	439 g
Ölçüler:	300 × 68 × 68 mm (ürün) Ø 25 mm (bukle maşası)

TR

## 11 İmha

### 11.1 Ambalajın imhası



Ambalajı türüne göre imha edin. Mukavva ve kartonu atık kağıt konteynerine, folyoları ise geri dönüştürülebilir atık konteynerine atın.

### 11.2 Ürünün imhası

(Geri dönüştürülebilir malzemelerin ayrı bir şekilde toplandığı sistemlerin bulunduğu Avrupa Birliği ve diğer Avrupa ülkelerinde geçerlidir)



#### **Eski cihazlar evsel atıklar ile birlikte imha edilemez!**

Ürün artık bir daha kullanılmayacaksa, **ürünü kendi eyaletinizde yada ülkenizde geçerli kurallara göre imha edin.** Böylece, eski cihazların

kurallara uygun biçimde değerlendirilmesi ve çevreye olumsuz etkilerinin önlenmesi sağlanmış olur. Bu nedenden dolayı, elektrikli cihazlar burada gösterilen sembollerle işaretlenmiştir.

## 12 Garanti bilgileri

Avrupa düzenlemeleri ve yasaları kapsamında bu ürün 2 yıllık bir garantiye sahiptir. Bu ürünün garanti kapsamı, üretim hatalarından kaynaklanan teknik kusurlar ile sınırlıdır. Garanti hakkınız çerçevesinde, teknik servisimizin talimatlarından faydalanın. Belki sorunu, ürünü mağazaya veya teknik servis merkezine geri göndermek zorunda kalmadan çözebilirsiniz. Müşteri Hizmetleri ekibimiz size her zaman yardıma hazırdır!

## 13 Müşteri Hizmetleri

Silk'n ürünleri hakkında daha fazla bilgi için yerel Silk'n web sitesini ziyaret edin: [www.silkn.eu](http://www.silkn.eu). Cihaz hasar görmüş veya arızalıysa, onarım gerektiriyorsa veya yardımımıza ihtiyacınız varsa, en yakın Silk'n Teknik Servis Merkezi ile iletişime geçin. Bu kullanım kılavuzunu PDF olarak [www.silkn.eu](http://www.silkn.eu) adresinden indirebilirsiniz.

Servis numarası: +31 (0) 180-330550  
E-posta: [info@silkn.eu](mailto:info@silkn.eu)

## **Avvertenze legali**

Home Skinovations Ltd. si riserva il diritto di modificare i propri prodotti o le loro caratteristiche per migliorarne prestazioni, affidabilità o producibilità. Al momento della pubblicazione, le informazioni fornite da Home Skinovations Ltd. sono da ritenersi accurate e affidabili. Tuttavia, Home Skinovations Ltd. non assume alcuna responsabilità riguardo al loro utilizzo. Non viene concesso alcun diritto di licenza implicito né altro diritto desumibile in base a brevetti o diritti di brevetto di Home Skinovations Ltd.

**IT**

Senza esplicito permesso scritto di Home Skinovations Ltd. non è consentita la riproduzione né la trasmissione, in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, elettronico o meccanico, di parti di questo documento, per qualsiasi scopo. I dati sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Relativamente all'oggetto del presente documento, Home Skinovations Ltd. detiene brevetti approvati e in via d'approvazione, marchi, copyright e ogni altro diritto di proprietà intellettuale. Al di fuori di quanto espressamente previsto da specifici accordi scritti con Home Skinovations Ltd. la distribuzione del presente documento non implica la concessione di alcuna licenza su detti brevetti, marchi, copyright o qualsiasi altro diritto di proprietà intellettuale. Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

Silk'n e il logo Silk'n sono marchi di fabbrica registrati di Home Skinovations Ltd.

Invention Works B.V.  
Donk 1B, 2991 LE Barendrecht, Paesi Bassi  
[www.silkn.eu](http://www.silkn.eu) - [info@silkn.eu](mailto:info@silkn.eu)

# Sommario

<b>1</b>	<b>Dotazione/parti dell'apparecchio</b>	<b>129</b>
<b>2</b>	<b>Tecnologie</b>	<b>129</b>
<b>3</b>	<b>Informazioni generali</b>	<b>130</b>
3.1	Leggere e conservare le istruzioni per l'uso	130
3.2	Spiegazione dei simboli	130
<b>4</b>	<b>Sicurezza</b>	<b>131</b>
4.1	Utilizzo conforme all'uso previsto	131
4.2	Avvertenze di sicurezza	131
<b>5</b>	<b>Controllare il prodotto e la dotazione</b>	<b>136</b>
<b>6</b>	<b>Utilizzo</b>	<b>136</b>
<b>7</b>	<b>Pulizia</b>	<b>139</b>
<b>8</b>	<b>Conservazione</b>	<b>139</b>
<b>9</b>	<b>Ricerca anomalie</b>	<b>140</b>
<b>10</b>	<b>Dati tecnici</b>	<b>141</b>
<b>11</b>	<b>Smaltimento</b>	<b>141</b>
11.1	Smaltire l'imballaggio	141
11.2	Smaltire il prodotto	141
<b>12</b>	<b>Garanzia</b>	<b>142</b>
<b>13</b>	<b>Servizio di assistenza clienti</b>	<b>142</b>



# I Dotazione/parti dell'apparecchio

- |   |                             |    |                                        |
|---|-----------------------------|----|----------------------------------------|
| 1 | Camera di arricciatura      | 6  | Indicatori di temperatura              |
| 2 | Piastra arricciacapelli     | 7  | Tasto di regolazione della temperatura |
| 3 | Apertura                    | 8  | Tasto di accensione/spegnimento        |
| 4 | Tasto di rotazione sinistra | 9  | Gancio di sospensione                  |
| 5 | Tasto di rotazione destra   | 10 | Cavo di alimentazione                  |

## 2 Tecnologie

### La tecnologia di arricciatura intelligente 3D comprende:

IT

- **Automazione:** i capelli vengono automaticamente e delicatamente aspirati nella camera di arricciatura e riscaldati da tutte le direzioni per dare forma a un perfetto riccio od onda.
- **Piastra rivestita in tormalina:** consente ai capelli di scivolare delicatamente attorno alla piastra senza rompersi o danneggiarsi, distribuendo uniformemente il calore per un arricciamento più veloce. Rispetto a tutte le altre piastre, questo dispositivo produce 20 volte in più ioni che consentono all'umidità di rimanere sui capelli.
- **Tecnologia agli ioni:** genera ioni negativi per donare umidità permanente agli strati cuticolari. Ciò contribuisce alla prevenzione di secchezza e lesioni. Pertanto, assicura capelli meno crespi e visibilmente morbidi, lucenti e sani.

**Riscaldamento secondo il principio CTP (coefficiente di temperatura positivo):** trasferimento di calore rapido ed efficiente dal punto di vista energetico; consente un rapido raffreddamento del dispositivo per evitare il surriscaldamento e fornisce maggiore sicurezza.

## 3 Informazioni generali

### 3.1 Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Le presenti istruzioni per l'uso sono parte integrante di questa piastra arricciacapelli automatica AutoTwist (di seguito denominata "prodotto"). Esse contengono informazioni importanti relative alla messa in funzione e all'utilizzo.

Prima di utilizzare il prodotto leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolare le avvertenze di sicurezza. Il mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso può provocare lesioni personali o danni al prodotto. Le istruzioni per l'uso si basano sulle norme e direttive vigenti nell'Unione europea. All'estero rispettare anche le direttive e le normative nazionali. Conservare le istruzioni per l'uso per un uso successivo. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare assolutamente anche le istruzioni per l'uso.

IT

### 3.2 Spiegazione dei simboli

Nelle istruzioni per l'uso, sul prodotto o sull'imballaggio sono riportati i seguenti simboli e le seguenti parole d'avvertimento.

#### **AVVERTIMENTO!**

Questo simbolo/parola d'avvertimento indica un pericolo a rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenza la morte o lesioni gravi.

#### **AVVISO!**

Questa parola d'avvertimento indica possibili danni materiali.



Questo simbolo fornisce informazioni aggiuntive utili per la manipolazione e l'uso.



Questo simbolo indica apparecchi elettrici di classe di protezione II.



Dichiarazione di conformità: I prodotti etichettati con questo simbolo sono conformi a tutte le norme comunitarie applicabili nello Spazio economico europeo.



Non usare il prodotto nei pressi di vasche da bagno, docce, lavandini o altri contenitori pieni d'acqua.

## 4 Sicurezza

### 4.1 Utilizzo conforme all'uso previsto

IT Il prodotto è progettato esclusivamente per acconciare capelli umani. È destinato soltanto all'uso in ambito privato e non in ambito commerciale. Utilizzare il prodotto solo come descritto nelle istruzioni per l'uso. Ogni altro utilizzo è da intendersi come non conforme all'uso previsto e può provocare danni materiali o lesioni personali. Il produttore declina ogni responsabilità per danni o lesioni derivanti da un utilizzo scorretto o non conforme all'uso previsto.

### 4.2 Avvertenze di sicurezza

#### **AVVERTIMENTO! PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE!**

- Collegare il prodotto solo se la tensione di rete della presa di corrente corrispondono con i dati della targa.
- Collegare il prodotto solo a una presa di corrente facilmente accessibile, in modo da poterlo staccare rapidamente dalla rete elettrica in caso di malfunzionamento.
- Non azionare il prodotto se è danneggiata o se il cavo di alimentazione o la spina sono difettosi.
- Se il cavo di alimentazione del prodotto è danneggiato, per scongiurare pericoli deve essere sostituito dal produttore,

dall'assistenza post-vendita o da altro personale parimenti qualificato.

- Non aprire il corpo esterno dell'apparecchio, bensì far eseguire la riparazione da personale qualificato. Rivolgersi all'assistenza post-vendita. In caso di riparazioni eseguite in proprio, allacciamento non corretto o errato utilizzo, si escludono responsabilità e diritti di garanzia.
- Per le riparazioni, utilizzare solo componenti che corrispondono alle specifiche originali dell'apparecchio. Questo prodotto contiene parti elettriche e meccaniche che sono essenziali per la protezione da fonti di pericolo.
- Non immergere il prodotto o il cavo di alimentazione in acqua o altri liquidi.
- Non afferrare la spina con mani bagnate o umide.
- Tenere il prodotto lontano dall'acqua! Non utilizzare il prodotto vicino o sopra vasche da bagno, lavandini, ecc. pieni d'acqua.
- Non usarlo in bagno.
- Non posizionare mai il prodotto in posizione tale che possa cadere in una vasca o in un lavandino.
- Non toccare mai con le mani il prodotto

caduto in acqua. Scollegare immediatamente la spina prima di estrarlo. Se il prodotto non viene scollegato dalla rete elettrica, si può verificare una scarica elettrica.

- Spegnere sempre il prodotto in caso di inutilizzo, pulizia o guasti.
- Non inserire oggetti nel corpo dell'apparecchio.
- Mai estrarre la spina tirandola dal cavo di alimentazione dalla presa di corrente, bensì impugnarla sempre dalla spina stessa. Non trasportare, tirare o sollevare il prodotto afferrando il cavo di alimentazione.
- Tenere il prodotto lontano da fiamme libere e superfici a temperature elevate.
- Posare il cavo di alimentazione in modo tale che non vi si possa inciampare.
- Non piegare il cavo di alimentazione, non avvolgerlo intorno al prodotto e non posarlo lungo spigoli vivi.
- Utilizzare il prodotto solo in ambienti chiusi.
- Non utilizzare prolunghes per il prodotto.



**AVVERTIMENTO! PERICOLI PER BAMBINI E PERSONE CON RIDOTTE CAPACITÀ FISICHE, SENSORIALI O MENTALI O CON SCARSA ESPERIENZA E COMPETENZA.**

- L'uso del presente prodotto è consentito ai

bambini maggiori di 8 anni e alle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali e mentali, o prive di esperienza e cognizioni a condizione che siano sotto sorveglianza o che siano stati istruiti sul modo sicuro di usare il prodotto e abbiano compreso gli eventuali pericoli connessi all'uso.

- Ai bambini non è consentito giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione di competenza dell'utilizzatore non devono essere eseguite da bambini senza la sorveglianza di un adulto.
- Tenere i bambini con età inferiori agli 8 anni lontano dal prodotto e dal cavo di alimentazione.
- Non lasciare il prodotto incustodito mentre è collegato alla presa di corrente.
- Assicurarci che i bambini non giochino con l'imballaggio di plastica. Giocandovi, potrebbero restarvi intrappolati e soffocare.

**! AVVERTIMENTO! PERICOLO DI LESIONI!**

- Il prodotto non è progettato per capelli molto lunghi.
- Questo prodotto raggiunge temperature molto elevate e non è adatto per extension realizzate con capelli sintetici o umani.
- Il prodotto si surriscalda durante l'uso.

Afferrarla sempre dall'impugnatura quando è calda. Non toccare le superfici calde del prodotto e non farle entrare a diretto contatto con la pelle.

- Non utilizzare il prodotto all'aperto o in luoghi in cui sono utilizzati prodotti aerosol o viene somministrato ossigeno.
- Lasciare sempre raffreddare il prodotto prima di riporlo o della pulizia.

## **IT** **AVVISO! PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO!**

- Posizionare il prodotto su una superficie facilmente accessibile, piatta, asciutta, termoresistente e sufficientemente stabile. Non posizionare il prodotto al bordo della superficie.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non venga a contatto con parti calde.
- Non tentare mai di pulire il prodotto immergendolo in acqua e non pulirlo con un pulitore a vapore.
- Non tentare mai di rimuovere polvere o detriti con un oggetto appuntito dall'interno della camera di arricciatura.
- Mantenere la piastra arricciacapelli priva di polvere, sporco, schiuma, lacca e gel per capelli. Non utilizzare il prodotto con questi prodotti di acconciatura.

## 5 Controllare il prodotto e la dotazione

### AVVISO! PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO!

- Aprendo l'imballaggio con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti senza prestare opportuna cautela, si rischia di danneggiare il prodotto. Prestare attenzione durante l'apertura dell'imballaggio.
1. Estrarre il prodotto dall'imballaggio.
  2. Accertarsi che la fornitura sia completa (vedi **Fig. A**).
  3. Controllare se il prodotto o i singoli pezzi sono danneggiati. In tale eventualità non utilizzare il prodotto. Rivolgersi invece al nostro servizio di assistenza clienti.

IT

## 6 Utilizzo



- Prima del primo utilizzo, pulire tutte le parti del prodotto come viene descritto nel capitolo "Pulizia".
  - Al primo utilizzo, il prodotto può produrre un leggero odore. Questo è completamente innocuo e non pericoloso. Assicurarsi che la stanza sia sufficientemente ventilata.
  - Assicurarsi che i capelli siano puliti, asciutti, pettinati e privi di prodotti per l'acconciatura o la cura (tranne per proteggere dal calore) prima di utilizzare il prodotto.
  - Suddividere i vostri capelli in ciocche orizzontali. Fissare le ciocche che non trattate con una molletta o clip per capelli in modo che non siano d'intralcio.
1. Collegare il cavo di alimentazione **10** a una presa di corrente facilmente accessibile.
  2. Per accendere il prodotto, tenere premuto il tasto di accensione/spengimento **8** fino a quando uno degli indicatori di temperatura **6** lampeggia e viene emesso un segnale acustico.  
Il prodotto si riscalda fino alla temperatura operativa indicata.



3. Se si desidera selezionare una temperatura operativa diversa, premere più volte il tasto di regolazione della temperatura **7** fino a quando l'indicatore di impostazione della temperatura desiderata inizia a lampeggiare.

Scelte possibili: 150 °C, 170 °C, 190 °C e 210 °C.

Il prodotto memorizza l'ultima impostazione della temperatura selezionata per l'uso successivo.

Di seguito sono elencate le impostazioni consigliate. Se non si è sicuri della temperatura da utilizzare, iniziare con una temperatura inferiore e aumentare secondo necessità.

Temperatura	Tipo di capelli
150 °C	Capelli fini, danneggiati o trattati chimicamente
170 °C / 190 °C	Capelli normali
210 °C	Capelli spessi, ricci, non trattati chimicamente

4. Attendere fino a quando l'indicatore di impostazione della temperatura selezionata smette di lampeggiare. Il prodotto è ora pronto per l'uso.
5. Prendere una ciocca di capelli larga 1–3 cm.  
Per capelli ricci naturali o più lunghi, prendere ciocche più piccole. Usare ciocche più piccole anche per ricci più densi o ciocche più grandi per ricci e onde meno definiti.
6. Passare la ciocca di capelli attraverso l'apertura **3** nella camera di arriccatura **1** (vedi **Fig. B**).  
Seguere le istruzioni qui sotto per modellare la parte sinistra dei vostri capelli. Per modellare la parte destra dei capelli, procedere al contrario.  
Se la ciocca deve essere arriccata verso l'interno, posizionarla a sinistra della piastra arricciacapelli **2** (vedi **Fig. C**).  
Se la ciocca deve essere arriccata verso l'esterno, posizionarla a destra della piastra arricciacapelli (vedi **Fig. D**).
7. Lascia andare la ciocca di capelli.
8. Tenere premuto il tasto di rotazione sinistra **4** (per arricciare i capelli all'interno) o il tasto di rotazione destra **5** (per arricciare i capelli all'esterno).

La piastra arricciacapelli ruota quindi nella direzione selezionata per circa 9 secondi. La ciocca di capelli è avvolta attorno alla piastra arricciacapelli (vedi **Fig. E**).

9. Dopo che la piastra arricciacapelli si arresta dopo circa 9 secondi, verranno emessi 6 segnali acustici. Rilasciare il tasto di arricciatura.
10. All'ultimo segnale acustico, spostare con attenzione il prodotto lontano dalla testa in modo da far scivolare fuori dalla camera di arricciatura la ciocca di capelli.

Non pettinare o spazzolare i capelli finché non si sono raffreddati per consentire al ricciolo di fissarsi.

11. Ripetere i passaggi da 5 a 10 per le altre ciocche.

Se si desidera ottenere diversi tipi di ricci e onde, modificare la temperatura operativa e le direzioni di arricciatura.

Se è necessario conservare temporaneamente il prodotto su una superficie, per evitare danni, assicurarsi che sia resistente al calore.

12. Al termine, tenere premuto il tasto di accensione/spegnimento fino a quando l'indicatore di temperatura si spegne e viene emesso un segnale acustico.

Il prodotto è ora spento.

13. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

14. Posizionare il prodotto su una superficie resistente al calore fino a quando non si è completamente raffreddato.



- Il prodotto si spegne automaticamente in caso di inutilizzo di 30 minuti. Questa è solo una funzione di sicurezza. Ricordarsi sempre di spegnere il prodotto dopo l'uso e di scollegarlo dall'alimentazione.
- L'uso del prodotto su capelli tinti può causare macchie sulla piastra arricciacapelli.


## 7 Pulizia

### **AVVERTIMENTO! PERICOLO DI LESIONI!**

- Prima della pulizia, scollegare sempre il cavo di alimentazione dall'alimentatore e lasciare raffreddare completamente il prodotto.


### **AVVISO! PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO!**

IT

- Mai pulire il prodotto con acqua o altri liquidi. Assicurarsi che né l'acqua né altri liquidi penetrino nel corpo del dispositivo.
  - Non usare detergenti abrasivi, spazzole con setole metalliche o di nylon e utensili di pulizia affilati o metallici come coltelli, spazzole dure e simili.
1. Pulire il prodotto utilizzando un panno umido.
  2. Asciugare accuratamente il prodotto utilizzando un panno morbido e asciutto.
  3. Pulire la camera di arricciatura , se necessario, con attenzione usando una spazzola morbida.

## 8 Conservazione

Prima della conservazione, tutte le parti devono essere completamente asciutte e raffreddate.

- Riporre il prodotto in un luogo pulito e asciutto, al riparo dal calore e dalla luce solare diretta.
- Conservare il prodotto in modo che sia inaccessibile ai bambini.
- Appendere il prodotto dal gancio di sospensione .

## 9 Ricerca anomalie

Alcuni problemi possono essere causati da difetti minori che è possibile eliminare da soli. Seguire le indicazioni elencate nella tabella sottostante. Se il problema non può essere risolto, si prega di contattare l'assistenza post-vendita. Non riparare autonomamente il prodotto.

<b>Problema</b>	<b>Possibile causa e rimedio</b>
Il prodotto non funziona.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assicurarsi che il prodotto o il cavo di alimentazione non siano rotti. Se il problema persiste, contattare la assistenza post-vendita.</li><li>• Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia correttamente collegato a una presa di corrente.</li></ul>
I capelli non si arricciano.	<ul style="list-style-type: none"><li>• I capelli non sono puliti, asciutti o privi di prodotti per capelli (ad eccezione dei prodotti per la protezione dal calore).</li><li>• La piastra arricciacapelli non è pulita.</li><li>• La temperatura operativa impostata è troppo bassa. Selezionare una temperatura superiore.</li></ul>
I capelli sono bruciati.	La temperatura di esercizio impostata è troppo alta. Selezionare una temperatura inferiore.
I capelli sono stati aggrovigliati da un uso improprio.	Spegnere il prodotto e non allontanarlo dai capelli. Rimuovere con cura i capelli dalla camera di arricciatura fino a quando non risulta completamente libera.

## 10 Dati tecnici

Modello:	HCI 106
Tensione:	220–240 V, 50/60 Hz
Alimentazione:	33 W
Classe di protezione:	II
Temperatura operativa:	150–210 °C
Tempo di riscaldamento:	90 secondi a 150 °C/ 4–5 minuti a 210 °C
Direzioni del riccio:	sinistra/destra
Spegnimento automatico:	dopo 30 minuti di inattività
Lunghezza del cavo:	2 m (con spina)
Peso:	439 g
Dimensioni:	300 × 68 × 68 mm (prodotto) Ø 25 mm (piastra arricciacapelli)

IT

## 11 Smaltimento

### 11.1 Smaltire l'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Conferire il cartone alla carta da riciclo e pellicole nella plastica da riciclo.

### 11.2 Smaltire il prodotto

(Applicabile nell'Unione europea e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata.)



**Gli apparecchi dismessi non devono essere smaltiti nella normale spazzatura domestica!**

Qualora il prodotto non possa più essere utilizzato, **smaltirlo conformemente alle disposizioni vigenti nel proprio Paese o nella propria regione.** In tal modo si garantisce che gli apparecchi

dismessi vengono correttamente riciclati e si evitano ripercussioni negative sull'ambiente. Per questo motivo gli apparecchi elettrici vengono contrassegnati dal simbolo qui riprodotto.

## 12 Garanzia

Questo prodotto è coperto da una garanzia di 2 anni secondo le normative e le leggi europee. L'estensione di garanzia su questo prodotto è limitata ai difetti tecnici causati da processi di produzione difettosi. Nel caso in cui volesse avvalersi della garanzia, La invitiamo a contattare il nostro Servizio di assistenza clienti per le istruzioni del caso. Il personale addetto potrebbe essere in grado di risolvere il problema senza necessità di restituire il prodotto al negozio o di inviarlo al centro di assistenza. Il nostro Servizio di assistenza clienti sarà sempre lieto di aiutarLa!

## 13 Servizio di assistenza clienti

Per maggiori informazioni sui prodotti Silk'n, visitare il sito Silk'n: [www.silkn.eu](http://www.silkn.eu). Se il dispositivo è danneggiato, difettoso, deve essere riparato, oppure se Lei ha bisogno della nostra assistenza, La invitiamo a contattare il centro assistenza clienti Silk'n più vicino. È possibile anche scaricare questo manuale in formato PDF dal sito [www.silkn.eu](http://www.silkn.eu).

Numero del servizio: +31 (0) 180-330550

E-mail: [servizioclientiit@silkn.eu](mailto:servizioclientiit@silkn.eu)

## Juridiske merknader

Home Skinovations Ltd. forbeholder seg retten til å foreta endringer på sine produkter eller spesifikasjoner til forbedring av ytelse, driftssikkerhet eller produksjon. Opplysninger som er stilt til rådighet av Home Skinovations Ltd. anses som korrekte og pålitelige ved tidspunktet for offentliggjørelsen. Home Skinovations Ltd. påtar seg imidlertid intet ansvar for bruken av dem. Det gis ingen lisens, verken stilltiende eller under et patent eller under Home Skinovations Ltd.s patentrettigheter.

**NO** Det er ikke tillatt å reprodusere eller overføre noen del av dette dokumentet i noen som helst form eller med elektroniske eller mekaniske midler for noe som helst formål uten uttrykkelig skriftlig samtykke fra Home Skinovations Ltd. Med forbehold om endringer av data uten forvarsel.

Home Skinovations Ltd. eier patenter samt tilhørende patentansøknader, varemærker, opphavsretter og andre immaterielle rettigheter som er gjenstand for dette dokumentet. Dette dokumentet gir deg ingen lisens for disse patentene, varemerkene, opphavsrettene eller andre immaterielle rettigheter, så fremt dette ikke er uttrykkelig regulert i en skriftlig avtale med Home Skinovations Ltd. Med forbehold om tekniske endringer uten forvarsel.

Silk'n og Silk'n-logoen er registrerte varemærker fra Home Skinovations Ltd.

Invention Works B.V.  
Donk 1B, 2991 LE Barendrecht, Nederland  
[www.silkn.eu](http://www.silkn.eu) – [info@silkn.eu](mailto:info@silkn.eu)

# Innhold

<b>1</b>	<b>Leveringsomfang/apparatets deler</b>	<b>145</b>
<b>2</b>	<b>Teknologier</b>	<b>145</b>
<b>3</b>	<b>Generelt</b>	<b>145</b>
3.1	Les og ta vare på bruksanvisningen	145
3.2	Symbolforklaring	146
<b>4</b>	<b>Sikkerhet</b>	<b>146</b>
4.1	Riktig bruk	146
4.2	Sikkerhetsanvisninger	147
<b>5</b>	<b>Kontrollere produktet og leveringsomfanget</b>	<b>151</b>
<b>6</b>	<b>Betjening</b>	<b>151</b>
<b>7</b>	<b>Rengjøring</b>	<b>154</b>
<b>8</b>	<b>Oppbevaring</b>	<b>154</b>
<b>9</b>	<b>Feilsøking</b>	<b>155</b>
<b>10</b>	<b>Tekniske data</b>	<b>155</b>
<b>11</b>	<b>Kassering</b>	<b>156</b>
11.1	Kassere emballasjen	156
11.2	Kassere produktet	156
<b>12</b>	<b>Garantiinformasjon</b>	<b>156</b>
<b>13</b>	<b>Kundeservice</b>	<b>157</b>



# I Leveringsomfang/apparatets deler

- |                            |                             |
|----------------------------|-----------------------------|
| 1 Krøllkammer              | 6 Temperaturindikatorer     |
| 2 Krøllstav                | 7 Temperaturreguleringstast |
| 3 Åpning                   | 8 Av/på-tast                |
| 4 Tast for venstrerotasjon | 9 Opphengsøye               |
| 5 Tast for høyrerotasjon   | 10 Nettledning              |

## 2 Teknologier

### 3D Intelligent krøllteknologi omfatter:

- **Automatisering:** Håret trekkes automatisk og mykt inn i krøllkammeret, varmes opp fra alle sider og formes til perfekte krøller eller bølger.
- **Stav med turmalinbelegg:** Gjør at håret glir silkemykt rundt staven uten å brette eller bli skadet, og fordeler varmen jevnt slik at formingen av håret går raskere. Skaper 20 ganger flere fuktighetsbindende ioner enn alle andre staver.
- **Ioneteknologi:** Skaper negative ioner som sørger for fuktighet i hårenes skjellsjikt og forseglar den der. Dette bidrar til å forebygge tørrhet og skader. Sørger for at håret blir mindre krusete og virker synlig mykt, blankt og sunt.

### Oppvarming etter PTK-prinsippet (positiv temperaturkoeffisient):

rask og energieffektiv varmeoverføring; muliggjør rask avkjøling av apparatet for å unngå overoppheting og sørger for bedre sikkerhet.

## 3 Generelt

### 3.1 Les og ta vare på bruksanvisningen



Denne bruksanvisningen hører til denne automatiske AutoTwist-krøllstaven (heretter kalt "produktet"). Den inneholder viktig informasjon om oppstart og bruk.

Les bruksanvisningen nøye før du bruker produktet.

Dette gjelder særlig sikkerhetsanvisningene. Hvis du ignorerer denne bruksanvisningen, kan det føre til personskader eller skader på produktet. Bruksanvisningen er basert på de standarder og

regler som gjelder i EU. Følg også lokale retningslinjer og lover i utlandet. Oppbevar bruksanvisningen for senere bruk. Hvis du gir produktet videre til tredjepart, er det viktig at du lar denne bruksanvisningen følge med.

### 3.2 Symbolforklaring

Følgende symboler og signalord brukes i denne bruksanvisningen, på produktet eller på emballasjen.

#### **ADVARSEL!**

Dette signalsymbolet/-ordet betegner en fare med middels risikograd, som kan medføre død eller alvorlige personskader hvis den ikke unngås.

### LES DETTE!

Dette signalordet advarer mot mulige tingskader.



Dette signalsymbolet gir deg nyttig tilleggsinformasjon om håndtering og bruk.



Dette symbolet kjennetegner elektrisk utstyr med beskyttelsesklasse II.



Samsvarserklæring: Produkter som er merket med dette symbolet, oppfyller alle felles bestemmelser som kommer til anvendelse i EØS-området.



Ikke bruk produktet i nærheten av badekar, dusj, vaskeservant eller andre vannfylte beholdere.

## 4 Sikkerhet

### 4.1 Riktig bruk

Produktet er utelukkende konsipert for å style menneskehår. Det er utelukkende konstruert for privat bruk og er ikke egnet til industrielle formål. Produktet skal bare brukes slik det er beskrevet i denne bruksanvisningen. All annen bruk regnes som feil bruk og kan føre til tingskader eller personskader. Produsenten overtar intet ansvar for ting- eller personskader som skyldes feil eller uriktig bruk.

## 4.2 Sikkerhetsanvisninger



### ADVARSEL! FARE FOR ELEKTRISK STØT!

- Produktet skal bare kobles til hvis spenningen i stikkontakten stemmer overens med dataene på typeskiltet.
- Produktet skal kobles til en lett tilgjengelig stikkontakt, slik at du raskt kan trekke støpselet ut igjen fra strømmettet ved et problem.
- Ikke ta produktet i bruk hvis det er skadet eller hvis nettleddningen eller støpselet er defekt.
- Dersom nettleddningen til produktet er ødelagt, må den byttes ut av produsenten, produsentens kundeservice eller av en tilsvarende kvalifisert person for å unngå farer.
- Du må ikke åpne apparatet, men overlate reparasjonen til fagfolk. Henvend deg da til kundeservice. Ved reparasjoner utført på egen hånd, ukyndig tilkobling eller feil betjening er ansvars- og garantikrav utelukket.
- Ved reparasjoner skal det kun brukes deler som er i samsvar med de opprinnelige apparatspesifikasjonene. Dette produktet

NO

har elektriske og mekaniske komponenter, som er helt nødvendig for å beskytte mot farekilder.

- Ikke dypp produktet eller nettleddingen i vann eller andre væsker.
- Du må aldri berøre støpselet med våte eller fuktige hender.
- Hold produktet unna vann! Ikke bruk produktet i nærheten av eller over badekar, vaskeservanter osv. som er fylt med vann.
- Ikke bruk det på badet.
- Ikke plasser produktet slik at det kan falle i badekaret eller vasken.
- Du må aldri gripe etter produktet hvis det har falt i vannet. Trekk straks ut støpselet, før du henter det ut. Dersom du ikke skiller produktet fra strømforsyningen, kan det føre til elektrisk støt.
- Du må alltid slå av produktet når det ikke er i bruk, når det rengjøres eller dersom det foreligger en feil.
- Ikke stikk gjenstander innunder dekselet.
- Ta alltid tak i selve støpselet når du skal trekke det ut av stikkkontakten, ikke dra i nettleddingen. Du skal aldri transportere, dra eller bære produktet i nettleddingen.
- Hold produktet unna åpen ild og varme overflater.

NO

- Legg nettleddningen slik at ingen snubler i den.
- Du må ikke knekke nettleddningen, surre den rundt produktet eller legge den over skarpe kanter.
- Produktet skal kun benyttes innendørs.
- Ikke bruk skjøteledning til produktet.



**ADVARSEL! FARE FOR BARN OG PERSONER MED REDUSERTE FYSISKE, SENSORISKE ELLER MENTALE EVNER ELLER MED MANGLENDE ERFARING OG KUNNSKAP.**

NO

- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og av personer med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale ferdigheter eller av personer med mangel på erfaring og kunnskap dersom de er under tilsyn eller har fått opplæring i hvordan produktet skal brukes på en sikker måte, og har forstått hvilke farer som kan oppstå under bruk.
- Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke gjennomføres av barn uten tilsyn.
- Hold barn under 8 år unna produktet og nettleddningen.
- Ikke la produktet være uten tilsyn mens det

er koblet til stikkontakten.

- Pass på at barn ikke leker med plastemballasjen. De kan sette seg fast i den og bli kvalt.

## **ADVARSEL! FARE FOR PERSONSKADER!**

- Produktet er ikke beregnet for svært langt hår.
- Dette produktet når svært høye temperaturer og egner seg ikke til hårforlengelser av syntetisk eller ekte hår.
- Produktet blir varmt når det er i bruk. Ta alltid tak i håndtaket når det er varmt. Ikke ta på produktets varme overflater, og ikke la det komme i direkte kontakt med huden.
- Ikke bruk produktet utendørs eller på steder der det brukes aerosolprodukter eller gis oksygen.
- La alltid produktet kjøles ned før oppbevaring eller rengjøring.

## **LES DETTE! FARE FOR SKADE!**

- Plasser produktet på en lett tilgjengelig, jevn, tørr, varmebestandig og tilstrekkelig stabil overflate. Ikke plasser produktet ved kanten av overflaten.
- Forsikre deg om at nettleddningen ikke kommer i kontakt med varme deler.

- Du må aldri prøve å gjøre rent produktet ved å dyppe det i vann, og du må ikke gjøre det rent med en dampvasker.
- Du må aldri prøve å fjerne støv eller fremmedlegemer fra inni krøllkammeret med en spiss gjenstand.
- Hold krøllstaven fri for støv, skitt, hårsaum, hårspray og hårgelé. Ikke bruk produktet sammen med slike stylingprodukter.

## **NO** 5 **Kontrollere produktet og leveringsomfanget**

### **LES DETTE! FARE FOR SKADE!**

- Dersom du åpner emballasjen med en skarp kniv eller andre spisse gjenstander, kan produktet fort bli skadet. Vær veldig forsiktig når du åpner emballasjen.
1. Ta produktet ut av emballasjen.
  2. Forsikre deg om at leveringen er fullstendig (se **fig. A**).
  3. Kontroller om produktet eller de enkelte delene er skadet. Hvis det er tilfellet, skal du ikke bruke produktet. Henvend deg til vår kundeservice.

## **6 Betjening**



- Før du bruker produktet for første gang, må du rengjøre alle delene som beskrevet i kapittelet "Rengjøring".
- Første gang produktet brukes, skaper det muligens en svak lukt. Det er fullstendig ufarlig og harmløst. Sørg for å lufte rommet tilstrekkelig.



- Forsikre deg om at håret ditt er rent, tørt, gredd og fritt for styling- eller hårpleieprodukter (bortsett fra til beskyttelse mot varme) før du bruker produktet.
- Del inn håret horisontalt. Fikser delene som ikke bearbeides, med en hårspenne eller hårklemme slik at de ikke er i veien.

1. Koble nettleddningen **10** til en lett tilgjengelig stikkontakt.
2. For å slå på produktet skal du holde av/på-tasten **8** inne til en av temperaturindikatorene **6** blinker og du hører en pipetone. Produktet varmes opp til den viste driftstemperaturen.
3. Hvis du vil velge en annen driftstemperatur, trykker du flere ganger på temperaturreguleringstasten **7** til temperaturindikatoren for den ønskede temperaturinnstillingen begynner å blinke.

Valgmuligheter: 150 °C, 170 °C, 190 °C og 210 °C.

Produktet lagrer den sist valgte temperaturinnstillingen til neste gangs bruk.

Nedenfor finner du de anbefalte innstillingene. Hvis du ikke er sikker på hvilken temperatur du skal bruke, bør du begynne med en av de lavere temperaturene og øke den etter behov.

Temperatur	Hårtype
150 °C	Fint, skadet eller kjemisk behandlet hår
170 °C / 190 °C	Normalt hår
210 °C	Tykt, krøllete, ikke kjemisk behandlet hår

4. Vent til indikatoren av den valgte temperaturinnstillingen slutter å blinke. Nå er produktet klart til bruk.
5. Ta en 1 til 3 cm bred hårlokk i hånden.  
Hvis det dreier seg om naturlig krøllet eller lengre hår, må du bruke mindre hårlokker. Dessuten skal du bruke mindre hårlokker til tettere krøller og større hårlokker til løsere krøller og bølger.
6. Før hårlokken gjennom åpningen **3** og inn i krøllkammeret **1** (se **fig. B**).

Overhold de følgende anvisningene til styling av håret på venstre side. For å style håret på høyre side går du frem på tilsvarende motsatt måte.

Dersom hårlokken skal krølles innover, må du legge den på venstre side av krøllstaven **2** (se **fig. C**).

NO



Dersom hårlokken skal krølles utover, må du legge den på høyre side av krøllstaven (se **fig. D**).

- Slipp hårlokken.
- Hold inne tasten for venstrerotasjon **4** (til hår som skal krølles innover) eller tasten for høyrotasjon **5** (for hår som skal krølles utover).

Deretter roterer krøllstaven i cirka 9 sekunder i den valgte retningen. Hårlokken vikles rundt krøllstaven (se **fig. E**).

- Etter at krøllstaven har stoppet etter ca. 9 sekunder, hører du 6 pipetoner. Slipp rotasjonstasten.
- Når den siste pipetonen har forstummet, skal du bevege produktet forsiktig bort fra hodet, slik at hårlokken sklir ut av krøllkammeret.

Ikke gre eller børst håret før det har kjølt seg ned, slik at krøllene kan feste seg.

- Gjenta trinnene 5 til 10 for flere hårlokker.

Hvis du vil oppnå forskjellige typer krøller og bølger, endrer du driftstemperaturen og krølleretningen.

Hvis du må legge fra deg produktet midlertidig på en overflate, må du forsikre deg om at den tåler varme for å unngå skader.

- Når du er ferdig, skal du holde av/på-tasten inne til temperaturindikatoren slokker og du hører en pipetone.

Nå er produktet slått av.

- Trekk nettleddningen ut av stikkontakten.
- Legg produktet på en varmebestandig overflate til det er helt avkjølt.



- Produktet lår seg av automatisk hvis det går på tomgang i 30 minutter. Dette er bare en sikkerhetsfunksjon. Husk alltid å slå av produktet etter bruk og å skille det fra strømmettet.
- Dersom produktet brukes til farget hår, kan det føre til flekker på krøllstaven.


## 7 Rengjøring

### ADVARSEL! FARE FOR PERSONSKADER!

- Trekk alltid ut nettleidingen før rengjøringen, og la produktet kjøles ned fullstendig.


### LES DETTE! FARE FOR SKADE!

- Ikke dypp produktet i vann eller andre væsker. Pass på at verken vann eller andre væsker kommer inn i huset.
- Ikke bruk aggressive rengjøringsmidler, børster med metall- eller nylonbust eller skarpe eller metalliske rengjøringshjelpemidler som kniv, harde sparkler eller lignende.

1. Rengjør produktet med en fuktig klut.
2. Tørk produktet grundig med en myk og tørr klut.
3. Rengjør krøllkammeret  forsiktig med en myk børste ved behov.

## 8 Oppbevaring

Før oppbevaringen må alle delene være fullstendig avkjølt og tørre.

- Oppbevar produktet på et rent og tørt sted hvor det er beskyttet mot varme og direkte sollys.
- Oppbevar produktet slik at det er utilgjengelig for barn.
- Heng opp produktet i opphengsåyet .

NO

## 9 Feilsøking

Noen problemer forårsakes muligens av små feil som du selv kan rette opp. Da må du følge anvisningene i den følgende tabellen. Hvis du ikke klarer å løse problemet på den måten, må du henvende deg til kundeservice. Ikke reparer produktet selv.

Feil	Mulig årsak og løsning
Produktet virker ikke.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Forsikre deg om at ikke produktet eller nettledningen er defekt. Hvis problemet fortsetter, må du kontakte kundeservice.</li><li>• Forsikre deg om at nettledningen er forskriftsmessig koblet til en stikkontakt.</li></ul>
Håret krøller seg ikke.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Håret er ikke rent, tørt eller uten hårprodukter (med unntak av produkter som beskytter mot varme).</li><li>• Krøllstaven er ikke ren.</li><li>• Den innstilte driftstemperaturen er for lav. Velg en høyere temperatur.</li></ul>
Håret er svidd.	Den innstilte driftstemperaturen er for høy. Velg en lavere temperatur.
Håret er blitt flokete av feil bruk.	Slå av produktet og ikke dra det bort fra håret. Løsne forsiktig håret fra krøllkammeret til det er helt løst.

## 10 Tekniske data

Modell:	HCI 106
Spenning:	220–240 V, 50/60 Hz
Strømbehov:	33 W
Beskyttelsesklasse:	II
Driftstemperatur:	150–210 °C
Oppvarmingstid:	90 sekunder til 150 °C/ 4–5 minutter til 210 °C
Krølleretninger:	Venstre/høyre
Automatisk utkobling:	Etter 30 minutter på tomgang
Ledningslengde:	2 m (med støpsel)

Vekt:	439 g
Mål:	300 × 68 × 68 mm (produkt)
	Ø 25 mm (krøllstav)

## 11 Kassering

### 11.1 Kassere emballasjen



Sorter emballasjen når du kaster den. Kast papp og kartong som returpapir, plastfolier til plastgjenvinning.

### 11.2 Kassere produktet

(Gjelder i Den europeiske unionen og andre europeiske stater med systemer for kildesortering av gjenvinnbare materialer)

NO



**Gamle apparater skal ikke kastes som husholdningsavfall!**

Når produktet en gang ikke lenger kan brukes, **må du levere det til godkjent mottak i samsvar med gjeldende regler i din kommune.** På den måten sikres det at utrangerte apparater behandles på faglig riktig måte, og negative innvirkninger på miljøet unngås.

Derfor er elektriske apparater merket med dette symbolet som er avbildet her.

## 12 Garantiinformasjon

Dette produktet omfattes av 2 års garanti i henhold til de europeiske lovene og forskriftene. Garantien på dette produktet begrenser seg til tekniske mangler som er forårsaket av feil i produksjonsprosessene. Hvis du vil gjøre garantikrav gjeldende, må du passe på å innhente anvisninger fra vår kundeservice. Kanskje de kan løse problemet ditt uten at du må sende inn produktet til butikken eller vårt servicesenter. Vår kundeservice vil alltid gjerne hjelpe deg!

## 13 Kundeservice

Ytterligere informasjon om produktene fra Silk'n finner du på din regionale Silk'n-nettside under: [www.silkn.eu](http://www.silkn.eu). Dersom apparatet er skadet eller defekt, det er nødvendig med en reparasjon eller du trenger vår hjelp, skal du henvende deg til det nærmeste Silk'nservicesenteret. Du kan laste ned denne brukerhåndboka fra [www.silkn.eu](http://www.silkn.eu) som PDF-fil.

Service nummer: +31 (0) 180-330550

E-post: [info@silkn.eu](mailto:info@silkn.eu)

## Juridiska upplysningar

Home Skinovations Ltd. förbehåller sig rätten att företa ändringar i sina produkter eller specifikationer för att förbättra prestanda, driftsäkerhet och tillverkningsprocesser. Information som tillhandahålls av Home Skinovations Ltd. anses vara korrekt och tillförlitlig vid tidpunkten för publicering. Home Skinovations Ltd. tar dock inget ansvar för hur informationen används. Ingen licens ges underförstått varken under patent eller under patenträttigheter tillhörande Home Skinovations Ltd.

Ingen del av detta dokument får kopieras eller överföras i någon form eller med elektroniska eller mekaniska medel för några som helst syften utan uttryckligt skriftligt godkännande från Home Skinovations Ltd. Vi förbehåller oss rätten att ändra data utan föregående meddelande.

Home Skinovations Ltd. har patent samt anhängiga patentansökningar, varumärken, upphovsrättigheter eller andra rättigheter till immateriell egendom, vilka avses med detta dokument. Tillhandahållandet av detta dokument ger dig ingen licens för dessa patent, varumärken, upphovsrättigheter eller andra rättigheter till immateriell egendom, om detta inte uttryckligen regleras av ett skriftligt avtal från Home Skinovations Ltd. Vi förbehåller oss rätten att ändra tekniska data utan föregående meddelande.

Silk'n och Silk'n-logotypen är registrerade varumärken tillhörande Home Skinovations Ltd.

Invention Works B.V.  
Donk 1B, 2991 LE Barendrecht, Nederländerna  
[www.silkn.eu](http://www.silkn.eu) – [info@silkn.eu](mailto:info@silkn.eu)

# Innehåll

<b>1.</b>	<b>Leveransomfång/apparatens delar</b>	<b>160</b>
<b>2</b>	<b>Teknik</b>	<b>160</b>
<b>3</b>	<b>Allmänt</b>	<b>160</b>
3.1	Läs och spara användarmanualen	160
3.2	Symbolförklaring	161
<b>4</b>	<b>Säkerhet</b>	<b>161</b>
4.1	Avsedd användning	161
4.2	Säkerhetsanvisningar	162
<b>5</b>	<b>Kontrollera produkt och leveransomfång</b>	<b>166</b>
<b>6</b>	<b>Användning</b>	<b>167</b>
<b>7</b>	<b>Rengöring</b>	<b>169</b>
<b>8</b>	<b>Förvaring</b>	<b>169</b>
<b>9</b>	<b>Felsökning</b>	<b>170</b>
<b>10</b>	<b>Tekniska data</b>	<b>170</b>
<b>11</b>	<b>Avfallshantering</b>	<b>171</b>
11.1	Kassera förpackningen	171
11.2	Kassera produkten	171
<b>12</b>	<b>Garantiinformation</b>	<b>171</b>
<b>13</b>	<b>Kundtjänst</b>	<b>172</b>

# 1. Leveransomfång/apparatens delar

- |                             |                             |
|-----------------------------|-----------------------------|
| 1 Lockkammare               | 6 Temperaturindikatorer     |
| 2 Lockstav                  | 7 Temperaturregleringsknapp |
| 3 Öppning                   | 8 På/Av-knapp               |
| 4 Knapp för vänstervridning | 9 Upphängningsögla          |
| 5 Knapp för högervridning   | 10 Nätkabel                 |

## 2 Teknik

### Den intelligenta 3D-locktekniken omfattar:

- **Automatisering:** Håret dras automatiskt och skonsamt in i lockkammaren, värms upp från alla håll och formas till perfekta lockar eller vågor.
- **Stav med turmalinbeläggning:** Gör att håret glider skonsamt kring staven utan att brytas av eller skadas och fördelar värmen jämnt för snabbare lockbildning. Producerar 20 gånger fler fuktighetsförankrande joner än alla andra stavar.
- **Jonteknik:** Producerar negativa joner som bildar fuktighet i hårets mjällskikt och förseglar den där. Denna process förebygger skador på håret och att det blir torrt. Ser till att håret krusar sig mindre och att det verkar synbart mjukt, glänsande och friskt.

### Uppvärmning enligt PTK-principen (positiv temperaturkoefficient):

Snabb och energieffektiv värmeöverföring; möjliggör snabb avkylning av apparaten för att undvika överhettning och ge bättre säkerhet.

## 3 Allmänt

### 3.1 Läs och spara användarmanualen



Den här användarmanualen hör till denna automatiska AutoTwist-lockstav (nedan kallad "produkt"). Den innehåller viktig information om idrifttagning och användning.

Läs användarmanualen noggrant innan du använder produkten. Detta gäller särskilt säkerhetsanvisningarna.



Underlåtenhet att följa denna användarmanual kan medföra personskador eller skador på produkten. Användarmanualen grundar sig på de normer och regler, som gäller i Europeiska unionen. Följ även landsspecifika riktlinjer och lagar om du bor i utlandet. Spara användarmanualen för senare användning. Om du överlämnar produkten till någon annan är det viktigt att du bifogar den här användarmanualen.

### 3.2 Symbolförklaring

Nedanstående symboler och signalord används i den här användarmanualen, på produkten eller på förpackningen.

#### **VARNING!**

Den här signalsymbolen/det här signalordet betecknar en fara med medelhög riskgrad, som kan leda till dödsfall eller svår personskada om den inte undviks.

SV

#### **HÄNVISNING!**

Detta signalord varnar för möjliga sakskador.



Denna signalsymbol ger dig användbar extra information om hantering och användning.



Denna symbol finns på elektriska apparater i skyddsklass II.



Försäkran om överensstämmelse: Produkter märkta med denna symbol uppfyller alla EES-föreskrifter.



Använd inte produkten i närheten av badkar, duschar, handfat eller andra vattenfyllda behållare.

## 4 Säkerhet

### 4.1 Avsedd användning

Produkten är enbart konstruerad för styling av människohår. Den är uteslutande avsedd för privat bruk och inte lämplig för kommersiella syften. Använd produkten endast på det sätt som beskrivs i den här användarmanualen. All annan användning

betraktas som icke avsedd användning och kan leda till saksador eller personskador. Tillverkaren ansvarar inte för sak- eller personskador som uppstått på grund av icke avsedd eller felaktig användning.

## 4.2 Säkerhetsanvisningar



### **VARNING! RISK FÖR ELEKTRISKA STÖTAR!**

- Produkten får bara anslutas till eluttag där nätspänningen stämmer överens med uppgifterna på typskylten.
- Anslut produkten till ett lättillgängligt eluttag, så att du snabbt kan skilja den från elnätet vid problem.
- Använd inte produkten om den är skadad eller om nätkabeln eller nätkontakten är defekt.
- Om produktens nätkabel är skadad, måste den bytas ut av tillverkaren, dennes kundtjänst eller av en person med liknande kvalifikationer för att undvika risker.
- Öppna inte kåpan, utan överlåt reparationen till utbildade reparatörer. Kontakta kundtjänst för sådana ärenden. Vid självständigt genomförda reparationer, felaktig anslutning eller felaktigt handhavande upphör garantin att gälla.
- Vid reparationer får endast delar användas som motsvarar apparatens ursprungliga specifikationer. Den här produkten

innehåller elektriska och mekaniska delar, som är absolut nödvändiga för att skydda mot riskkällor.

- Doppa inte produkten eller nätkabeln i vatten eller andra vätskor.
- Ta aldrig i nätkontakten med våta eller fuktiga händer.
- Håll produkten borta från vatten! Använd inte produkten i närheten av eller över vattenfyllda badkar, handfat osv.
- Använd den inte i badrummet.
- Ställ inte produkten så att den kan falla ned i ett badkar eller handfat.
- Ta aldrig upp produkten när den har fallit i vattnet. Dra ur nätkontakten innan du tar upp produkten ur vattnet. Om du inte skiljer produkten från strömförsörjningen kan detta orsaka elektriska stötar.
- Stäng alltid av produkten när du inte använder den, när du rengör den eller när ett fel föreligger.
- Stick inte in några föremål i kåpan.
- Ta aldrig ut nätkontakten ur eluttaget genom att dra i nätkabeln, utan håll alltid i själva nätkontakten. Transportera, dra eller bär aldrig produkten i nätkabeln.
- Håll produkten borta från öppen eld och heta ytor.

- Placera nätkabeln så att den inte utgör någon snubbelrisk.
- Vik inte nätkabeln, linda den inte kring produkten och lägg den inte över vassa kanter.
- Använd endast produkten i utrymmen inomhus.
- Använd inte förlängningskabel för produkten.



**VARNING! FARA FÖR BARN  
OCH PERSONER MED NEDSATT  
FYSISK, SENSORISK ELLER MENTAL  
FÖRMÅGA ELLER BRIST PÅ  
ERFARENHET OCH KUNSKAP.**

- Den här produkten kan användas av barn från 8 år samt av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer med brist på erfarenhet och kunskap om de hålls under uppsikt eller har instruerats om en säker användning av produkten och om de har förstått de risker som användningen kan medföra.
- Barn får inte leka med produkten. Rengöring och användarunderhåll får inte göras av barn utan tillsyn.
- Håll barn under 8 år borta från produkten och nätkabeln.

- Lämna inte produkten utan uppsikt när den är ansluten till eluttaget.
- Se till att barn inte leker med plastförpackningen. De kan fastna i den när de leker och kvävas.

## **VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!**

- Produkten är inte konstruerad för mycket långt hår.
- Denna produkt blir mycket het och är inte lämplig för förlängningar med syntetiskt eller äkta löshår.
- Produkten blir het när den används. Ta alltid i handtaget när den är het. Berör inte produktens heta ytor och låt dem inte komma i direkt kontakt med huden.
- Använd inte produkten utomhus eller på platser där aerosolprodukter används eller syrgas avges.
- Låt alltid produkten svalna innan du rengör eller lägger undan den.

## **OBS! RISK FÖR SKADOR!**

- Placera produkten på en lättillgänglig, jämn, torr, värmetålig och tillräckligt stabil yta. Lägg inte produkten för nära kanten.
- Se till att nätkabeln inte kommer i kontakt med heta delar.

- Försök aldrig att rengöra produkten genom att doppa den i vatten och rengör den inte med ångtvätt.
- Försök aldrig att peta ut damm eller främmande föremål ur lockkammarens inre med spetsiga föremål.
- Håll lockstaven fri från damm, smuts, hårsikum, hårspray och hårgel. Använd inte produkten tillsammans med nämnda stylingprodukter.

## 5 Kontrollera produkt och leveransomfång

SV

### OBS! RISK FÖR SKADOR!

- Om du på ett oförsiktigt sätt öppnar förpackningen med en vass kniv eller andra spetsiga föremål, kan produkten bli skadad. Öppna förpackningen mycket försiktigt.
1. Ta ut produkten ur förpackningen.
  2. Kontrollera att leveransen är fullständig (se **bild A**).
  3. Kontrollera att produkten och de enskilda delarna inte är skadade. Om så är fallet ska du inte använda produkten. Kontakta vår kundtjänst.

## 6 Användning



- Rengör alla delar av produkten före första användningen enligt beskrivningen i kapitlet "Rengöring".
- Produkten avger eventuellt en lätt obehaglig lukt vid första användningen. Det är helt ofarligt och harmlöst. Se till att rummet är tillräckligt ventilerat.
- Se till att håret är rent, torrt, kammat och fritt från styling- och vårdande produkter (med undantag av sådana som skyddar mot hetta), innan produkten används.
- Dela in håret i horisontella slingor. Använd en hårnål eller klämma för att fixera slingorna som du inte arbetar med, så att de inte är i vägen.

- SV**
1. Anslut nätkabeln **10** till ett lättillgängligt eluttag.
  2. Slå på produkten genom att hålla På/Av-knappen **8** intryckt tills en av temperaturindikatorerna **6** blinkar och en signalton hörs.

Produkten värms upp till den visade drifttemperaturen.

3. Om du vill ha en annan drifttemperatur trycker du på temperaturregleringsknappen **7** flera gånger tills temperaturindikatorn för den önskade temperaturinställningen börjar blinka.

Valmöjligheter: 150 °C, 170 °C, 190 °C och 210 °C.

Produkten sparar den sist valda temperaturinställningen fram till nästa användning.

Nedan hittar du rekommenderade inställningar. Om du känner dig osäker när det gäller vilken temperatur som ska användas, börjar du med en låg temperatur och höjer den efter behov.

Temperatur	Hårtyp
150 °C	Tunt, skadat eller kemiskt behandlat hår
170 °C / 190 °C	Normalt hår
210 °C	Tjockt, lockigt, inte kemiskt behandlat hår

4. Vänta tills lampan för den valda temperaturinställningen slutar att blinka. Produkten kan nu användas.
5. Ta en 1 till 3 cm bred hårslinga i handen.  
Har håret naturliga lockor eller är längre tar du mindre slingor.

Använd även mindre slingor för tätare lockar och större slingor för lösa lockar och vågor.

6. För in hårslingan i lockkammaren **1** genom öppningen **3** (se **bild B**).  
Följ anvisningarna nedan för att styla håret på vänster sida. För att styla håret på höger sida gör du tvärtom.  
Ska hårslingan lockas inåt lägger du den till vänster om lockstaven **2** (se **bild C**).  
Ska hårslingan lockas utåt lägger du den till höger om lockstaven (se **bild D**).
7. Släpp taget om hårslingan.
8. Håll knappen för vänstervridning **4** (för inåtvända lockar) eller knappen för högervridning **5** (för utåtvända lockar) intryckt. Lockstaven roterar då ca 9 sekunder i vald riktning. Hårslingan lindas kring lockstaven (se **bild E**).
9. När lockstaven stannar efter ca 9 sekunder hörs 6 signaltoner. Släpp rotationsknappen.
10. När den sista signaltonen har upphört avlägsnar du försiktigt produkten från huvudet så att hårslingan halkar ut ur lockkammaren.  
Kamma eller borsta inte håret förrän det har svalnat så att lockformen hinner stabiliseras.
11. Upprepa stegen 5 till 10 för ytterligare slingor.  
Vill du ha olika lock- och vågtyper ändrar du drifttemperaturen och lockriktningen.  
Vill du lägga ned produkten för ett ögonblick ska du se till att ytan är värmetålig så att skador undviks.
12. När du är färdig håller du På/Av-knappen intryckt tills temperaturindikatorn slocknar och en signalton hörs.  
Produkten är nu avslagen.
13. Dra ut nätkabeln ur eluttaget.
14. Lägg produkten på en värmetålig yta tills den har svalnat helt.



- Produkten slås automatiskt av när den inte har använts på 30 minuter. Detta är en säkerhetsfunktion. Tänk alltid på att slå av produkten när du har använt den färdigt och skilja den från strömförsörjningen.
- Används produkten på färgat hår kan detta leda till fläckar på lockstaven.




## 7 Rengöring

### VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!

- Skilj alltid nätkabeln från strömförsörjningen före rengöring, och låt produkten svalna helt.


### OBS! RISK FÖR SKADOR!

- Doppa aldrig produkten i vatten eller andra vätskor. Se till att varken vatten eller andra vätskor kommer in i kåpan.
- Använd inga aggressiva rengöringsmedel, borstar med metall- eller nylonborst eller vassa eller metalliska rengöringsverktyg såsom knivar, hårda skrapor eller liknande.

1. Rengör produkten med en fuktig duk.
2. Torka noga av produkten med en mjuk och torr duk.
3. Rengör försiktigt lockkammaren  vid behov med en mjuk borste.

## 8 Förvaring

Före förvaring måste alla delarna ha svalnat fullständigt och vara helt torra.

- Förvara produkten på en ren och torr plats, som är skyddad mot värme och direkt solljus.
- Förvara produkten så att den är otillgänglig för barn.
- Häng upp produkten i upphängningsöglan .

## 9 Felsökning

Några problem kan ev. förorsakas av mindre störningar som du själv kan åtgärda. Följ då anvisningarna i följande tabell. Om problemet inte blir avhjälpt med det, är du välkommen att kontakta kundtjänst. Reparera inte produkten själv.

Fel	Möjlig orsak och lösning
Produkten fungerar inte.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Se till att produkten eller nätkabeln inte är defekt. Kontakta vår kundservice om problemet återkommer.</li><li>• Se till att nätkabeln är korrekt ansluten till ett eluttag.</li></ul>
Håret lockas inte.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Håret är inte rent, torrt eller fritt från hårprodukter (med undantag av sådana som skyddar mot hetta).</li><li>• Lockstaven är inte ren.</li><li>• Den inställda drifttemperaturen är för låg. Välj en högre temperatur.</li></ul>
Håret är bränt.	Den inställda drifttemperaturen är för hög. Välj en lägre temperatur.
Håret har tovat ihop sig på grund av felaktig användning.	Slå av produkten och avlägsna den inte från håret. Lossa försiktigt håret ur lockkammaren tills det är helt fritt.

SV

## 10 Tekniska data

Modell:	HCI 106
Spänning:	220–240 V, 50/60 Hz
Strömförsörjning:	33 W
Skyddsklass:	II
Användningstemperatur:	150–210 °C
Uppvärmningstid:	90 sekunder till 150 °C/ 4–5 minuter till 210 °C
Lockriktningar:	Vänster/höger
Automatisk frånslagning:	Efter 30 minuter utan användning

Kabellängd:	2 m (med kontakt)
Vikt:	439 g
Mått:	300 × 68 × 68 mm (produkt) Ø 25 mm (lockstav)

## 11 Avfallshantering

### 11.1 Kasserera förpackningen



Sortera de olika materialen i förpackningen. Papp och kartong ska sorteras som papper. Plast ska lämnas till återvinning.

### 11.2 Kasserera produkten

(Tillämpligt i Europeiska unionen och andra europeiska länder med system för separat insamling av återvinningsbart avfall.)



**Kasserade apparater får inte kastas i hushållssoporna!**

Om produkten inte längre kan användas, **ska den lämnas till avfallshantering enligt de lagar och bestämmelser som gäller i ditt land.** På så sätt

■ säkerställs att elektriska och elektroniska produkter återvinns på ett lämpligt sätt och att negativa effekter på miljön undviks. Därför är elektriska apparater märkta med den här avbildade symbolen.

## 12 Garantiinformation

Den här produkten täcks av en tvåårig garanti enligt europeiska lagar och bestämmelser. Produktgarantins omfattning begränsar sig till tekniska fel, som orsakats av fel i produktionsprocessen. Om du gör anspråk på garanti, bör du begära anvisningar från vår kundtjänst. Den kan kanske lösa problemet utan att produkten behöver skickas till affären eller vårt servicecenter. Vår kundtjänst hjälper dig gärna!

## 13 Kundtjänst

Mer information om produkterna från Silk'n hittar du på den regionala Silk'n-webbplatsen: [www.silkn.eu](http://www.silkn.eu). Om apparaten är skadad eller defekt, om den kräver reparation eller du behöver vår hjälp, är du välkommen att kontakta närmaste Silk'n-servicecenter. Du kan även ladda ned den här användarhandboken från [www.silkn.eu](http://www.silkn.eu) som pdf.

Service nummer: +31(0)180-330550

E-post: [info@silkn.eu](mailto:info@silkn.eu)

Copyright 2020 © Home Skinovations Ltd. Alle rettigheder forbeholdes.

## Juridisk oplysning

Home Skinovations Ltd. forbeholder sig retten til at foretage ændringer på sine produkter eller specifikationer med henblik på at forbedre ydeevnen, driftssikkerheden eller mulighederne for fremstilling. Informationer, som Home Skinovations Ltd. stiller til rådighed, betragtes på tidspunktet for offentliggørelsen som korrekte og pålidelige. Home Skinovations Ltd. hæfter dog ikke for deres anvendelse. En licens gives hverken stiltiende eller under et patent eller patentrettigheder af Home Skinovations Ltd.

Ingen dele af dette dokument må på nogen som helt form eller ved hjælp af elektroniske eller mekaniske midler reproduceres eller overføres til et hvilket som helst formål uden en udtrykkelig skriftlig tilladelse fra Home Skinovations Ltd. Ændringer af data uden varsel forbeholdes.

DA

Home Skinovations Ltd. råder over patenter samt tilhørende patentansøgninger, varemærker, ophavsrettigheder og øvrige immaterielle rettigheder, som er genstand af dette dokument. At stille dette dokument til rådighed giver dig ingen former for licens til disse patenter, varemærker, ophavsrettigheder og øvrige immaterielle rettigheder, hvis dette ikke er blevet reguleret udtrykkeligt i en skriftlig aftale af Home Skinovations Ltd. Ændring af tekniske data uden varsel forbeholdes.

Silk'n og Silk'n-logoet er registrerede varemærker af Home Skinovations Ltd.

Invention Works B.V.  
Donk 1B, 2991 LE Barendrecht, Nederlandene  
[www.silkn.eu](http://www.silkn.eu) – [info@silkn.eu](mailto:info@silkn.eu)

# Indhold

<b>1</b>	<b>Leveringsomfang/apparatdele</b>	<b>175</b>
<b>2</b>	<b>Teknologier</b>	<b>175</b>
<b>3</b>	<b>Generelt</b>	<b>175</b>
3.1	Læs og opbevar brugsanvisningen	175
3.2	Symbolforklaring	176
<b>4</b>	<b>Sikkerhed</b>	<b>176</b>
4.1	Forskriftsmæssig brug	176
4.2	Sikkerhedsoplysninger	177
<b>5</b>	<b>Kontroller produkt og indhold</b>	<b>181</b>
<b>6</b>	<b>Betjening</b>	<b>181</b>
<b>7</b>	<b>Rengøring</b>	<b>183</b>
<b>8</b>	<b>Opbevaring</b>	<b>184</b>
<b>9</b>	<b>Fejlsøgning</b>	<b>184</b>
<b>10</b>	<b>Tekniske data</b>	<b>185</b>
<b>11</b>	<b>Bortskaffelse</b>	<b>186</b>
11.1	Bortskaf emballage	186
11.2	Bortskaf produkt	186
<b>12</b>	<b>Garantiinformationer</b>	<b>186</b>
<b>13</b>	<b>Kundeservice</b>	<b>186</b>

# I Leveringsomfang/apparatdele

- |                                 |                             |
|---------------------------------|-----------------------------|
| 1 Krøllekammer                  | 6 Temperaturindikatorer     |
| 2 Krøllejern                    | 7 Temperaturreguleringstast |
| 3 Åbning                        | 8 Til/Fra-tast              |
| 4 Tast for rotation til venstre | 9 Ophængningsøje            |
| 5 Tast for rotation til højre   | 10 Netkabel                 |

## 2 Teknologier

### 3D intelligente curling-teknologi omfatter:

- **Automatisering:** Håret trækkes automatisk og blidt ind i krøllekammeret, det opvarmes fra alle sider, og der skabes en perfekt krølle- eller bølgeform.
- **Jern med turmalinbelægning:** Gør det muligt, at håret blidt glider omkring jernet uden at brække af eller blive beskadiget, og den fordeler varmen på en ensartet måde, så krøllerne formes hurtigt. Skaber 20 gange flere fugtighedskoblende ioner end alle andre jern.
- **Ionteknologi:** Skaber negative ioner, som sørger for fugtighed i hårets skællag og forsejler dem der. Det bidrager til at forebygge tørhed og skader. Sørger for, at dit hår er mindre kruset og virker synligt blødt, blankt og sundt.

**Opvarmning efter PTK-princippet (positiv temperaturkoefficient):** Hurtig og energieffektiv varmeoverførsel; muliggør en hurtig nedkøling af apparatet til at undgå overophedning og sørger for mere sikkerhed.

## 3 Generelt

### 3.1 Læs og opbevar brugsanvisningen



Denne brugsanvisning hører til dette automatiske AutoTwist-krøllejern (i det følgende kaldt "produkt"). Den indeholder vigtige oplysninger til ibrugtagningen og brugen.

Læs brugsanvisningen grundigt igennem, inden du anvender produktet. Det gælder især for sikkerhedsoplysningerne.

Tilsidesættelse af denne brugsanvisning kan føre til skader eller skader på produktet. Brugsanvisningen er baseret på de normer og regler, som er gældende i EU. I udlandet skal man også være opmærksom på landespecifikke retningslinjer og bestemmelser. Opbevar brugsanvisningen til senere brug. Hvis du videregiver produktet til tredjemand, skal denne brugsanvisning også leveres med.

### 3.2 Symbolforklaring

Følgende symboler og signalord anvendes i denne brugsanvisning, på produktet eller på emballagen.

#### **ADVARSEL!**

Dette signalsymbol/-ord betegner en fare med en middel risikograd, som, hvis den ikke forebygges, kan medføre død eller en alvorlig kvæstelse.

#### **BEMÆRK!**

Dette signalord advarer mod mulige, materielle skader.



Dette signalsymbol giver dig praktiske ekstrainformationer om håndteringen og brugen.



Dette symbol markerer elektriske apparater af beskyttelsesklasse II.



Overensstemmelseserklæring: Produkter, der er markeret med dette symbol, opfylder alle fælles regler fra det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, der skal anvendes.



Anvend ikke produktet i nærheden af badekar, brusere, håndvaske eller andre beholdere, der er fyldt med vand.

## 4 Sikkerhed

### 4.1 Forskriftsmæssig brug

Produktet er udelukkende udviklet til styling af menneskehår. Det er udelukkende beregnet til privat brug og ikke egnet til erhvervsmæssig anvendelse. Produktet må kun anvendes som beskrevet i denne brugsanvisning. Enhver anden anvendelse gælder



som ukorrekt og kan føre til materielle eller endda personskader. Producenten hæfter ikke for skader, som er opstået på baggrund af ukorrekt brug.

## 4.2 Sikkerhedsoplysninger



### ADVARSEL! FARE FOR ELEKTRISKE STØD!

- Tilslut kun produktet, hvis netspændingen i stikkontakten stemmer overens med dataene på typeskiltet.
- Tilslut kun produktet til en nemt tilgængelig stikkontakt, så du hurtigt kan afbryde den fra el-nettet, hvis der opstår et problem.
- Tag ikke produktet i brug, hvis det er beskadiget, eller hvis netkablet eller netstikket er defekt.
- Hvis produktets netkabel er beskadiget, skal det erstattes af producenten, af dens kundeservice eller af en på lignende måde kvalificeret person for at undgå risici.
- Åbn ikke kabinettet, men overlad reparationen til fagfolk. Henvend dig i den forbindelse til kundeservice. Ved selvstændigt udførte reparationer, ukorrekt tilslutning eller forkert betjening bortfalder hæftelses- og garantikrav.
- Ved reparationer må der kun anvendes dele, der svarer til apparatets oprindelige data. I dette produkt findes der elektriske

DA

og metalliske dele, der er nødvendige til beskyttelse mod farekilder.

- Produktet og netkablet må ikke dykkes ned i vand eller andre væsker.
- Rør aldrig ved netstikket med våde eller fugtige hænder.
- Hold produktet væk fra vand! Anvend ikke produktet i nærheden af eller over badekar, håndvaske osv., der er fyldt med vand.
- Det må ikke anvendes på badeværelset.
- Placer ikke produktet på en sådan måde, at det kan falde ned i et badekar eller en håndvask.
- Grib ikke efter produktet, efter det er faldet i vandet. Træk straks netstikket ud, inden du tager det op. Hvis du ikke afbryder strømforsyningen fra produktet, kan der opstå et elektrisk stød.
- Sluk altid for produktet, når du ikke bruger det, når det rengøres, eller hvis der er opstået en fejl.
- Stik ikke nogen genstande ind i kabinettet.
- Træk aldrig netstikket ud af stikkontakten vha. netkablet, tag derimod altid fat om netstikket. Transporter, træk eller bær aldrig produktet i netkablet.
- Hold produktet væk fra åben ild og varme overflader.

- Udlæg netkablet således, at man ikke kan falde over det.
- Netkablet må ikke bøjes sammen, vikles omkring produktet og placeres over skarpe kanter.
- Anvend kun produktet indendørs.
- Anvend ingen forlængerledninger til produktet.



**ADVARSEL! FARER FOR BØRN OG PERSONER MED NEDSATTE FYSISKE, SENSORISKE ELLER MENTALE EVNER ELLER MANGEL PÅ ERFARING OG VIDEN.**

DA

- Dette produkt kan bruges af børn over 8 år og af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller af personer med mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i den sikre brug af produktet, og hvis de har forstået de dermed forbundne farer.
- Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Produktet og netkablet skal opbevares utilgængeligt for børn under 8 år.
- Lad ikke produktet være uden opsyn, mens det er tilsluttet til stikkontakten.

- Sikr, at børn ikke leger med plastemballagen. De kan hænge fast i den under leg og kvæles i den.

## **ADVARSEL! SKADESFARE!**

- Produktet er ikke udviklet til meget langt hår.
- Dette produkt bliver meget varmt og er hverken egnet til forlængelse med syntetisk eller ægte hår.
- Produktet bliver meget varmt ved brug. Tag altid fat i det ved håndtaget, når glattejernet er varmt. Rør ikke ved de varme overflader på produktet, og lad det ikke komme i direkte kontakt med huden.
- Anvend ikke produktet udendørs eller på steder, hvor der anvendes aerosolprodukter, eller hvor der tilføres ilt.
- Lad produktet altid køle ned inden opbevaring eller rengøring.

## **BEMÆRK! FARE FOR BESKADIGELSER!**

- Placer produktet på en let tilgængelig, jævn, tør, varmebestandig og tilstrækkelig stabil overflade. Placer ikke produktet på kanten af overfladen.
- Sørg for, at netkablet ikke kommer i kontakt med varme dele.
- Prøv aldrig at rengøre produktet ved at

dykke det ned i vand, og rengør det ikke med en damprenser.

- Prøv aldrig at fjerne støv eller fremmedlegemer ud af krøllekammeret med en spids genstand.
- Hold krøllejernet frit for støv, snavs, hårsalum, hårspray og hårgel. Anvend ikke produktet sammen med disse stylingprodukter.

## 5 Kontroller produkt og indhold

### BEMÆRK! FARE FOR BESKADIGELSER!

DA

- Hvis emballagen åbnes uforsigtigt med en skarp kniv eller andre spidse genstande, kan produktet hurtigt beskadiges. Vær meget forsigtig ved åbning.

1. Tag produktet ud af emballagen.
2. Kontroller, om leverancen er komplet (se **ill. A**).
3. Kontroller, om produktet eller enkeltdelene er beskadigede. Hvis dette er tilfældet, må man ikke anvende produktet. Henvend dig til vores kundeservice.

## 6 Betjening

- Rengør alle dele af produktet inden den første brug som beskrevet i kapitlet "Rengøring".
- Ved første brug lugter produktet måske en smule. Det er helt normalt og harmløst. Sørg for, at rummet er tilstrækkeligt ventileret.
- Sikr, at dit hår er rent, tørt, redt og frit for styling- eller plejeprodukter (bortset fra som beskyttelse mod varme), inden du anvender produktet.



- Del dit hår i vandrette totter. Fikser de totter, som du ikke bearbejder, med en hårnål eller en hårspænde, så de ikke forstyrrer.

1. Forbind netkablet **10** med en let tilgængelig stikkontakt.
2. Hold Til/Fra-tasten **8** nede for at tænde produktet, indtil en af temperaturindikatorer **6** blinker, og du kan høre en pibelyd. Produktet opvarmes til den viste driftstemperatur.
3. Hvis du vil vælge en anden driftstemperatur, skal du trykke flere gange på temperaturreguleringstasten **7**, indtil temperaturindikator for den ønskede temperaturindstilling begynder at blinke.

Valgmuligheder: 150 °C, 170 °C, 190 °C og 210 °C.

Produktet gemmer den senest valgte temperaturindstilling til næste brug.

Efterfølgende finder du de anbefalede indstillinger. Hvis du ikke er sikker, hvilken temperatur du skal bruge, skal du begynde med en lav temperatur og øge den efter behov.

Temperatur	Hårtype
150 °C	Fint, beskadiget eller kemisk behandlet hår
170 °C / 190 °C	Normalt hår
210 °C	Tykt, krøllet, ikke kemisk behandlet hår

4. Vent, indtil indikatoren for den valgte temperaturindstilling ikke længere blinker. Produktet er nu klar til brug.
5. Tag en 1 til 3 cm bred hårtot i hånden.  
Hvis det drejer sig om naturligt krøllet eller længere hår, skal du bruge mindre totter. Anvend desuden mindre totter til tætte krøller og større totter til løse krøller og bølger.
6. Før hårtotten gennem åbningen **3** ind i krøllekammeret **1** (se **ill. B**).  
Følg de følgende anvisninger til styling af venstre hårside. Styling af højre hårside skal du tilsvarende foretage omvendt.  
Hvis hårtotten skal krølle indad, skal du lægge den til venstre ved siden af krøllejernet **2** (se **ill. C**).  
Hvis hårtotten skal krølle udad, skal du lægge den til højre ved siden af krøllejernet (se **ill. D**).
7. Slip hårtotten.

8. Hold tasten for rotation til venstre **4** (til indad krøllet hår) eller tasten for rotation til højre **5** (til udad krøllet hår) nede. Derefter drejer krøllejernet i den valgte retning i ca. 9 sekunder. Hårtotten vikles omkring krøllejernet (se **ill. E**).
9. Når krøllejernet stopper efter ca. 9 sekunder, kan du høre 6 pibelyde. Slip rotationstasten.
10. Efter den sidste pibelyd skal du trække produktet forsigtigt væk fra hovedet, så hårtotten glider ud af krøllekammeret. Red og børst ikke dit hår, inden det er afkølet, så krølleformen kan sætte sig fast.
11. Gentag trin 5 til 10 for flere totter.  
Hvis du vil skabe forskellige krølle- og bølgetyper, skal du ændre driftstemperaturen og krølleretningerne.  
Hvis du midlertidigt skal lægge produktet på en overflade, skal du sikre, at den er varmebestandig, så der ikke opstår skader.
12. Når du er færdig, skal du holde Til/Fra-tasten nede, indtil temperaturindikator slukker, og du kan høre en pibelyd.  
Produktet er nu slukket.
13. Tag netkablet ud af stikkontakten.
14. Læg produktet på en varmebestandig overflade, indtil det er helt afkølet.



- Produktet slukker automatisk, hvis det har været i tomgang i 30 minutter. Det er blot en sikkerhedsfunktion. Husk altid på at slukke produktet efter brug og afbryde strømforsyningen fra det.
- Hvis produktet bruges til farvet hår, kan der opstå pletter på krøllejernet.

## 7 Rengøring

### ADVARSEL! SKADESFARE!

- Træk altid netkablet ud inden rengøring, og lad produktet køle helt ned.

### BEMÆRK! FARE FOR BESKADIGELSER!

- Produktet må aldrig dykkes ned i vand eller andre væsker. Sørg for, at der hverken

kommer vand eller andre væsker ind i kabinettet.

- Anvend ingen aggressive rengøringsmidler, børster med metal eller nylonbørster samt skarpe eller metalliske rengøringsgenstande som knive, hårde spartler eller lignende.
1. Rengør produktet med en fugtig klud.
  2. Tør produktet grundigt med en blød og tør klud.
  3. Rengør krøllekammeret **1** ved behov forsigtigt med en blød børste.

## 8 Opbevaring

Inden opbevaringen skal alle dele være helt afkølede og tørre.

- Opbevar produktet på et rent og tørt sted, som beskytter mod varme temperaturer og direkte sollys.
- Opbevar produktet på en sådan måde, at det er utilgængeligt for børn.
- Hæng produktet op på ophængningsøjet **9**.

## 9 Fejlsøgning

Nogle problemer bliver muligvis forårsaget af mindre fejl, som du selv kan udbedre. Følg dertil anvisningerne i følgende tabel. Hvis problemet ikke kan udbedres på den måde, så kontakt kundeservice. Reparer ikke produktet selv.

Fejl	Mulig årsag og løsning
Produktet virker ikke.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sikr, at produktet og netkablet ikke er defekte. Hvis problemet fortsætter, så kontakt kundeservice.</li><li>• Sikr, at netkablet er forbundet korrekt med en stikkontakt.</li></ul>



<b>Fejl</b>	<b>Mulig årsag og løsning</b>
Håret krøller ikke.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Håret er ikke rent, tørt eller frit for hårprodukter (med undtagelse af produkter til beskyttelse mod varme).</li> <li>• Krøllejernet er ikke rent.</li> <li>• Den indstillede driftstemperatur er for lav. Vælg en højere temperatur.</li> </ul>
Håret er svedet.	Den indstillede driftstemperatur er for høj. Vælg en lavere temperatur.
Håret er blevet filtret sammen pga. forkert brug.	Sluk produktet, men træk det ikke væk fra håret. Løsn håret forsigtigt ud af krøllekammeret, indtil det er helt frit.

## 10 Tekniske data

DA

Model:	HCI 106
Spænding:	220–240 V, 50/60 Hz
Strømforsyning:	33 W
Beskyttelsesklasse:	II
Driftstemperatur:	150–210 °C
Opvarmningstid:	90 sekunder til 150 °C/ 4–5 minutter til 210 °C
Krølleretninger:	Venstre/højre
Automatisk slukning:	Efter 30 minutters tomgang
Kabellængde:	2 m (med stik)
Vægt:	439 g
Størrelse:	300 × 68 × 68 mm (produkt) Ø 25 mm (krøllejern)

## 11 Bortskaffelse

### 11.1 Bortskaf emballage



Emballagen bortskaffes sorteret efter materiale. Aflever pap og karton samt folier i de respektive opsamlingscontainere.

### 11.2 Bortskaf produkt

(Gældende i EU og andre europæiske lande med systemer til særskilt indsamling af genbrugsmaterialer)



**Gamle apparater må ikke bortskaffes via dagrenovationen!**

Hvis dit produkt ikke længere kan bruges, **skal du bortskaffe det iht. de regler, der gælder i dit land.** Dermed sikres det, at kasseret udstyr genanvendes fagligt korrekt, og at forurening af miljøet undgås. Derfor er el-udstyr mærket med det her viste

symbol.

DA

## 12 Garantiinformationer

Dette produkt dækkes af en 2-års garanti iht. de europæiske regler og love. Omfanget af garantien på dette produkt er begrænset til tekniske mangler, som er blevet forårsaget af forkerte produktionsprocesser. Ved garantikrav skal du sørge for at indhente anvisninger hos vores kundeservice. Kundeservice kan måske løse dit problem uden at produktet skal sendes tilbage til butikken eller til vores servicecenter. Vores kundeservice hjælper dig altid gerne!

## 13 Kundeservice

Yderligere informationer om produkterne fra Silk'n finder du på din regionale Silk'n-webside på: [www.silkn.eu](http://www.silkn.eu). Hvis apparatet er beskadiget eller defekt, hvis det har brug for en reparation, eller hvis du har brug for vores hjælp, så kontakt det nærmeste Silk'n-servicecenter. Du kan også downloade denne brugerhåndbog på [www.silkn.eu](http://www.silkn.eu) som PDF.

Service nummer: +31 (0) 180-330550

E-mail: [info@silkn.eu](mailto:info@silkn.eu)



1910\_016\_MULTI



**Silk'n**<sup>®</sup>  
Beautiful Technology

Inno Works B.V.  
Donk 1B, 2991 LE Barendrecht  
The Netherlands

InnoEssentials Deutschland GmbH  
Bahnhofstr. 7, 49685 Emstek  
Deutschland

[www.silkn.eu](http://www.silkn.eu) • [info@silkn.eu](mailto:info@silkn.eu)



© 2020 Home Skinovations Ltd. All rights reserved. SILK'N and the SILK'N logo are registered trademarks of Home Skinovations Ltd.